

ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՅՆՈՒԹԻՒՆԸ
ԻՐ ՀԵՏԵՒԱՆՔՆԵՐՈՎ

ՄՏԱԼԻՆԻ
«ԸՆԿԵՐՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ»

[illegible][illegible][illegible]

Գլխավորում է Կան Տատատուճէն 70
 րի Կաթ Ժողովուրդը Կրնալ Տարր

20,800,000.

ԳԻՏԱԿԱՆ ՆՍՏԱՇՐՋԱՆ
ԱՂՈՒԱՆՔԻ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ ՇՈՒՐՋ

Մտնենադարանի հանդուցեալ տն
կետն յայտիկանի ծննդեան 70-ամե
առթիւ Հայաստանի Գիտութեան
դեմիւտեան Արեւեալագիտութեան հիմ
նը կազմակերպել ֆին դիտական նա
չրը՝ ինքնապատշաճ ցաւառութեան ու
կոթիքի խնդիրներու շուրջ:

Նստաշրջանին ժամանակիցներու զե-
նայեաներէն ալ մէջ արծարծուած են Հա-
տասի պատմութեան, Տապիական
ւանական պետական հագորդարմը-
մունքի - զօրծակցութեան շատ կար-
ճանօղացալին Ֆարցերը, բառով ոչ
բնութիւն զարծումէ ի Արցախ - Ղար-
զի Հայերու թիւ, դարբ. ազատապը-
սալը բոլի պատմութեան:

Կ Լ Դ Ե Շ Ը Թ Ժ Ի Լ Խ Ծ Կ

Վերջին ատանման կարգում Ազգային լրատվության Արքայախոս պատմում է հայ պարզ զգային խեղճները, ենթադրում են: Ազգրեհանցի կարգ մը գիտական ոչ միայն կ'ամտենեն զրա: Երբ թական փառաբերը, այդ կ'ազդէին իրարու մտնողներու ականները, հեղինակները: Վախատու թիւները, հեղինակները հատարակելու և թարգմանելու տուն:

Ինչպես զոչք տրուած է Շ. Սմբատ Սկրուստիի հարաւային սահմանը, ինչոյցման մէջը, խեղաթիւրումի լոյսն օրինակն է աղպարեմիկոն Զ. Երևանովի համադրոյթը, որ Անդրկովքադաբական եւ ազդաբանական սահմանը վերանայելու նշանակող, բնիտակ, խորիջկեան բաղադր զյուսի թիւննը՝ զերծ պահելու համար Ը. դարուն հոն կեդրոնացած հա-

տալ թէ ինչ պիտի բախէ Լեւոնի տ
լով ուսեստեղհներու հարսնները
«Երշիկի իրազները» կը գրէ Աֆան
Ու կը շարունակէ. - «Ստալինի մահ
տարի ետո կը սկսինք ժողովրդավ
թիւն տրովի, ինչպէս 15 տարեկան
րոցական մը» :

«Պրազա» իր կարգին խառն կը
կադրածէ պատմաբանի «յաւակեան»
նէրոյով ապարդէ իշմած հեղինակին
տախտանելով. – «Կրնայի՞նք ուրիշ
բռն մը հետեւիլ, քան» այն ուր որ
ցու. կուտակցուածեան հոգմէ 19
ի վեր»։

Բացասական է կրկին պատասխանել
«կրկնային երկիրը մահացու վտանգ
փրկել ապագայի սիրոյն փրկել
ընկերվարութիւնը մեծ կորուստն
նիւմ, ծանրակշիռ սխալներ, ու

խորարները անհիմն կերպով «կա-
սե» Կարաի ջըման: Իսկ չէ որ ճիշ-
Նախօրհեանի մէկ եկեղեցիին մէջ
կիզուած էին անոնք, ինչպէս զը պ-
շատ սկզբնաղբիւրներ: Այդ եկե-
մինչև 1975 կանգնուի էր, բաւ երե-
պատահարքը չէ որ ան զո՞նք գնաց-
ի կարուցապատման ծրագրին:

Հնուորդիցստեղծ կայած է Մ. Հա-
նանի զվուրդյալ Տաճարաբար-
ժեան արդարախմբն զգրգրել ժառան-
գաբան ժառանգարացն ինքնապա-
մէն Լազարեայի տարածքը քրտաշ-
էնիք հախմբան առատաստիակա-
կանությամբ թեման ծաղկման ժա-
նան ստեղծողած ինչ հաճ շախիդի-
շախարհի կիսեղեցիքը Գառնատա-
րի կիսեղեցիքը, Գառնի եւ իրա լազարե-
աբարձի կապը։ Աճանաչման աղբրը
զինտանախմբան աղբ Լազարի իւր-
զման քաղաքանախմբան ինքնապա-
մէն կազմաւորացնելն, այսինքն իրե-
րորմանը, հ'պարքմանացնելն։

Գ. Մանեղով, իր հայրենակիցի չմալու համար, Նախնիների ինչ հանրապետության հայկական բոլոր հարևերը պարտապէս «քրիստոնէական յայտարարել, անոնց մանրամասն ժէջ «ի յայտ բերելով» պարբերա-
տաբերել:

Նոյն բախտը վիճակուած է խա-
րուն, այդ աշխարհին մէջ հաս-
նունեցող հայ քրիստոնէական
յուշարձաններուն: Հոս ալ վերջ
բիրեա նոր տեսութիւն մշակո-
ւած որուն այդ խաչքարերը պար-

կան: վերակառուցումը կ'իրականկերվարուքեան չառնչուող երևերու գտումով...»:

Աֆանասիեէն զատ, ԹԱՄ-ի ժողովն Բրաթիկով առ ՍՈՎորոբորի մէտապալտուի բուռն իրարով, նկատնայով անկարելի բացադատութիւններ լինեալիքէն միջեւ, զանի որ իրրապայմի Սիւրբառմ մէջ շատ անմայեցնալար ընթացնուած է, իսկ՝ լերի, Մուսուլիմի, Յրանգոյի ու լազարի գոհերը ամենք միասին:

Համապետարի իր ելույթին մէջ Լ. Լեւորը պահպանողականներու դժգոհութիւնը կը համարուի, քննադատականամարտները, որոնք «պատկառելի միջոցներ են լիարժէք պատրուակի մտակ, յաճախ կը խեղճուին զայն»:

աղբիւրջանական տասը տարեքերի
նաղէտ Գ. Պետրոսեան, Հանդէս
«Արցախի միջնադարեան յուշարձն»
գեղեցւած, ապացուցած է որ
բերը միայն ու միայն Հայ մշակ
կրնան պատկանել:

[illegible]

Մ. Գուլի «Աղուանական Ժամ
գրքով թիւն» 2. Բունեկաթովի խմ
բեւումը անդերբիշնէն ուսուրջնի
մանտաւ է: Այդ Հրատարակութ
նէ միայն չառ եղբորանական
նկեր ու անհնտութիւնները, ա
րացակալին երկար Հատուածներ

Բարձրագույն աշխարհի զեկուցողներ
կան հարուստ նիւթի հիման վրա
ցուցած են ազդրեջանական թէզեր

կատար անախիթիւն, թէ Արցախը արտանական, փաստորէն Սեւեր կամ դատախաշէն թիւին ունէ: Կան փաստեր վկայող ինքն ու Դ. գոյացող արտաքին թիւադարձութիւնները: Եւ 26 ցեղերէ, որոնք վերէն Արցախն չեն չամարէ: Իսկ Պարսիկ չափն անսահմանափակ վիջին Արցախի հ. Ս. Դ. Զայիթի քաղաքի թիւերը եւ անեղծցելի Դ. Զայիթի թիւերը: Հայաստան, ձեռն. Բերկեր: Ընդ որում չափաւոր եւ Արցախ խառնարանը թիւաւոր ինքն դարձնողները յայտնաբերուին:

Անհիման գուրա եկաւ նաեւ աշ-
կածը, որ աճախօյնական կապ կը
աղուանական եւ աղբրեջանական
կոյթներուն միջեւ, որոնք իբր
էջր էին եւ վերածուէր մէկ ա-
թեան :

Նստաշարմանին ըստեցաւ որ պիտանի նման ապաստարան մըստ նաւան վրովկանան ժողովուրդնէ մեքաշխտութան եւ մոլորութմատնէ յախ եւ առաջ աղբըքնանալովովկան, որ ունի թէ իր պատան եւ թէ իր մշակութային, գրական ժգեթն ու նուաճումները :

ԼԵՈՆԱՅԻՆ ՂԱՐԱԲԱՂ

ՊԱՏՄԱՇԽԱՐՀԱԳՐԱԿԱՆ ԱԿՆԱՐԿ

ԲԱԳՐԱՏ ՈՒՍՈՒՐԱԲԱՆՆԵՐ

Ինքզինքն ԵՂԱԿ, ՈՐ
ԼԵՆԻՆՑԻՆ ՂԱՐԱԲԱՂՆ ԱՌՆՈՒՅՑ
ԽՈՐՀՐԱՑԻՆ ԱԳՐԲԶԱՆԻ
ՍԱՀՄԱՆՆԵՐԻ ՄԷՋ.

Տեսնող մէջ հարցի մէջ ինչպիսիս պար-

[illegible]

րևորը՝ առաջարկութիւն, որպէս
պահովութիւն Լեւոնայի Ղարաբաղի ու
դեղորի լայն ինքնավարութիւնը՝
առաջ ունենալով Արարատեան Հո-
պետութեան տարածքում սովկա-
իշխանութեան մօտակայ յաղթանակ

Այս մտադրայ յաղթանակով Ղազի ու Զանգեզուրի ստրկացումը զորհրդի զորքը բարդանալու էր անկարգով: Դրա համար էլ նրանք հայն լիշակա նաճագանքեր զբաղում ստրկացումը կարճ ժամանակում հախլու իրենց նպատակին լծուեցին՝ պիտի միջնորհեյրով, որոնց մասին խոսելու նպատակ բառմանն է:

Պահպանուել է ն. Նաբիթանովի ու
զբոյցը մէկի հետ, որ այն ժա-
նկարեանի ներկայացուցին է եղ-
րաստանում: Նաբիթանովն այդ
ցում նախ Զիշերինին մեղադրու-
րենց նուանողական բաղաբանու-
ղէմ համար զիւանաղականակն սկզ-
ններ համար, ապա զբուցակցին

Նաբարում գործադրել բոլոր մի
բլ բիճիկի մարդերի բնակչությունը
գործընթացի կողմից գրառելու համար
այստեղ էլ տեսնում է. «Աշխարհում
բիճիկակի էլ խանդավառում եմ, եր
ջանում ենք ազդել իշխան մարդի
նախնայական վրայ, որպեսզի նրա
տախտակում չկարգվեն ձեռք մի
օգտին»:

Այս գրույցը տեղի է ունեցել 1920
կահի Յուլիան, եւ առանց լրա-
տուեալների դժուար կը լինէր հաս-
թէ ն. Նարմանովը «յիշեալ մ-
քտակէութեան վրայ» ազգելու ի-
նոցնէր զեռէր, որպէսզի ապահոյ-
նակէութեան յօմարմանը քուէն ՝
բեմանի հետ միանալու օգտին :

Բարեխախտության կան, պահպան
այգալորի տուեալներ, եւ գրանց
են Աստու Կրտսեւի երկու նախագ
կարգեալի, որը նախագահողի մե
թերականութիւն ու զինակիցն է եղել,
է շրջան կարարագոր յեղկանն է
գրել, ապա դարձել շահարկող
ոստիւմաժայիւն ու մերի կոմիտ
բուի սովեկոն գործկոմի նախագ
անն կանաւ:

Պէտք է մտածել, որ այս ժա-
նոր Աղբրեւանի ղեկավարներին յ-
ւան է կշիռ ձեռք ձգել Ղարաբա-
ղանկեզուրի յեղիմներին ղեկա-
վարին, եւ ահա Ա. Կարաբե-
կեղիմյան յղած «յոյ գաղտնի» ն-
շադրութեամբ է, թէ ինքը համոզու-
մաբար լից թողնուած 100

[illegible]

«Կառավարութիւնը որոշել է.
Ն. Նաթրիանովի զեկաւարած կ
րութիւնն էր: Եւ այստեղ է, որ
ւում է ռաւորդըրդի ակնաբիւր
շութեան վրայ աղբիւր անորոշ
կի մասին. Նաթրիանովի կառ
թիւնն սկզբից 100 միլիոն ռուբ
մադրած է կելի. 200 միլիոն էլ
զուտաբերէ՝ «Կարապետ և Զա
Ալլերքէսանին միացնելու համար»

(7)

ՔԱՆԹՐՈՒՄԻ մէջ, որ Հասարակ էր Լուսինի տաճարի մոտոյն՝ որտեղ ամբողջ երկրի տարածքը, Յայտնի մեծամասնութեամբ (28-ի 22-23 ձայն) ընդհարեալ ի նպաստ կերէր ժողովի կողմէ մէջ: Սակայն ինչ վերաբերել Համայն անկախ Նկ. զեղում, որ 27 քառասուն անկախ լայն է, որովհետ յայտնակ մէկ է կատարմանը: Համայն Քառասունի կողմէ զիջել յառակ է: Չէր կարել զոսով կերելու մեծամասնութիւնը: Տեղափոխ քառասունները: Սակայն Քառասունի կողմէ կատարման է կէ: Յիսուս տեղափոխ քառասունները, ընդհարեալ զիջել լայն կատարման, զաւստիւնով իր առակի ապահովութեան իր քառասունները միայն արբերել: Սակայն Քառասունի կողմէ:

ԳԵՂԵՑԿՈՒԹԵԱՆ
ԳԱՂՏՆԻՔՆԵՐ

[illegible][illegible]

Քիչ քանակի հաթ ներսնի կինը կը հարկ տրամադրէ որ քիչ պարտաւորութիւն հաճարով տւ ձեկով, կարճ ամսանոցի մէջ լուր համէպի կիններ կը լծուին անոր կարծածութեան: Նշանաւոր են նաեւ իշու զարմով անոր լոյսանքները: Կը պատմուի ի՛նչ այս կենդանիներուն հնոց հարիւր — նոց մէջ հաթ կը հետեւէր իրեն, ամս- րորդութիւններուն ընթացքին:

Գրիգորանյութիկը ծանր հարուած մը ինկցուցած է շարժերու եւ անուշահոտութիւններու մարզին: Նկզեղական հայրիկը կը թելադրէր հողեան գեղեցիկութեամբ դրաղիկ, քան՝ մարմանը:

ԺԻ. դարուն Սալերնի ծնունդ թժկական դպրոցին վարպետ մը գեղեցիկացնող դպրաւորութիւններու մասին զիրք մը դրել կը սկսէ, վառահ բլլալով որ հեղինակած հատորը ամէնէն աւելի կարգացումը

յոսմ Գառնիարք Գուշակեանի Արմաշա-
կան խօսքով «Հոգեկան չափահասու-
թիւն»։ Կը պարտնակէ նաեւ Վ. Երանդ-
եանէն քերթուած մը, «Նոր անդամստան»,
քերթուած մը եւս Արտակ Արք.էն «Հրա-
կիւմ» եւ Թաղքամոնթիւն մը Նապարէթ
Սէֆէականէ վերէն տալանդեանի մը։

Բարձրագույն Ֆինանսների նախարարությունը պարբերաբար լինելու է հարադասարկված հրատարակելու աշխատանք մը կը կատարէ: Գլխավորապէս պարտաւ – դիտարկում, մշակութային ծաւաւարկութիւններ կը մատուցանէ չափ հոգեւոր զբաղակցութեան կը բերէ իր թափաւ մը, կը բերէ նպատակ մը կը բերէ զարգացումին մէջ: Կը հարադասանք ընթերցողին մտաւոր աւ հոգեական աշխարհը:

ԿԱՐՑ ՅՈՎԱԿԻՓԵԱՆ

պիտի զատնայ: Իրաւ ալ մինչեւ ԺԹ. զար
անհաւատութիւն կը մնայ այդ գործը:
Մեծ պըպտողները միշտ վնասում են
կրիստոսաւորդայնոց արտադրութիւն մը:

Տխան եղած է պատմութեան այն հաղ-
ապիւստ կենսերէն մէկը որ շարք է գոր-
ծած: Տիկին Փամպատուր կար-
միր ղիմաներկը չափէն աւելի կը
գործածէր, որպէսզի ծածկէ հիւանդա-
ւուն ղարկի թիւն մը:

Մարի - Անթուանէթ Թադուհէնեան գիւմաներկը - Հափաղանցող մըն էր, ինչ որ կը զայրացնէր իր Էդրայը՝ Ժօզէֆ Կայսըը, որ զինքը կը բաղդատէր տարփամոյ կիներու հետ:

Բոլոր այս կենդանի կենցաղը պահպանելու համար ի՞նչ զորքանակին բռնեցին պատերից, բամբակեղեններից, ցուլ, անձրեղ, դաշտանո մտակելի կամբին, հաւ-կիկի, կու, ժոֆ լուր ևայլն: Անկե մի-մի ձեռքը ի՞նչ զորքանակ թաքրել անարատ պահելու համար: Տեկնե այս Ավանի մեջ թաքրելու համար թեղուներու անշուշտ պարտադրուած խելս ի՞նչ կը յարձուռն-րարէր, մեղաւմունք կը զորքանակէ գէթիկ խորտուները ջնկելու: Բռնուել հասարակելի ցարւոյնին իր խոշոր թաքրիկը համար տնէն հանակիկ սպիտակուցուց պարտադրուած օճակիկի սրբա-

Միտի գիմակները զործածուած են մինչև Ի. դարու սկիզբը: Հանքի Գ. երեսներուն վրայ կապուած մսի շերտերով կլփնուած, իսկ Մառի տը ՄԷսիսիս նոր ըսպաննուած խողի միտի շերտեր կը զործածէր իր մորթին համար:

ԵՐԷ ԿԻՆԵՐԻ Կարճամտեղի գաղտնաբերական արտադրություններով երկար տարեկան պայծառ պիտու ըլլալէն իրենց զինեց-
հարկները, ապաւնէ բեր անուշաբան
քննէն ժամադրատները բնութիւնը մը հնդ-
կացիներ, կիններ պիտան յաւանքներ
խառնուրդը, բայցը խառնուրդները կը
պիտուին ԵՐԷ իրենց խառնուրդն ապաւն-
ները բնութեանն, գաղտնաբերական
մեծն միայն պատարագներն էին: Կինը
էին պիտուին ԵՐԷ իր արտադրանքի
ները գործածածն էին. երկար տարեկ
կարգաւորութիւն պարզեցին. ծագ զիւր
պայմանի ու ապա զինեցին գործողներ
նպէս, զինքն իւր ծախքէն հոգալով արդէ
նպէս իւր հնարածութիւնները պիտու-
նաւանքներն էին: 1778 – 1779-ին ըր-
եցինքը արտադրանքն ընկերակա-
րութիւնները կարպիկ պիտուին ըլլալ
հին. ծանօտ տանայ կարգաւ արտադրանքն
ձամառանքն էին:

Այս միջոցառումը չհանդադրեցուց չպարի նիւթերու վաճառքը: ԺԹ. դարու կէնները աւելի քան երբեք մտահոգութիւնը ունէին երկար ատեն զեղեցի նախու: Ժողջֆին կայսրուհին չափազանց կը չպարուէր, քանի որ Նափոյն կ'ատէր տօպոյն կէնները:

Հակառակ ասոր, նուրբ ու սպիտակ

մորթի մը ամէնէն արժէքաւորն էր : Զայն
ունենալու համար պէտք էր խուսափել
հոլէն, արեւէն :

1867-ի ռուսահայտէսին, կեն մը՝ Ուա-

Հէլ, յեղափոխական թերթիք մը կը ցուցարդէ. մօրթին անթիջապէս տակը հըլուկ մը կը ներարելէ, որ ուռնցնելով զուկն, կ'աննաւառնէ խորովածը. ասակախն աստէկ հտք ոչ պէտք է լուացուի, ոչ խոյալ, ոչ իսկ ժպտիլ... Երկամատ արպար ղիմաղեղծած կնիճ մը զանազատ ներք ու թաշկի քր գաւոր կը կորնցնէ:

Կը պատմուի Հանեւեայ միջնոցէն յայն
մասին. կին մը կ'երթայ լուսամբ առնելու
թիկական լողարան մը, ուր զորոհման
տնէ ջուրը տեղ չառնալով թեմը ծծումք
կը պարտանակէ: Իսայ 5 հոդով ան կը
տնէ ջուրին մէջ, ամբողջ մարմնը սեւ-
սեւ կ'ըլլայ: Ընդհանուր խուճապին սեւ-
թիկէ մը կուտայ լացասելու թէ ատի-
կա տարրադրանական ազդեցութիւն է
ծծումքի քաղցրութեան:

Նորն ասորին ~ 1858 ~ լոյս կը տեսնէ «Վիզիզիզի» թերթին արտահանքը՝ խորագրով «Գրեթէ զիբրեյ, որուն մէջ կանխարեւ է լոյս Մանթէս»։ Այդ չըմանին քառասունն ասորեկանին չուրդ է ան, սպարմ արտահանք կանարք բնութաւնիկան մամամմ է զինքը։ Ու իր զիբրեյն մէջ տրուած խառն ~ բարդ յարաւորք կը զարմացնեն բոլորը։ Ան կը դառնաւորանք ներկիկերու գործածութիւնը, յատկապէս չըմանքին վրայ։

Սառա Պետրոսյան սեփեզ էէ կարդացած ըլլար այս գիրքը, քանի որ աստիկ կը ներկէր չրթունքը, ու առատ բրնձափոշի կը քաշէր դէմքին: Այս կերպով միայն կը նայէր իր տաաարը մնալ աշնան, որ յիսուս տարեկանին մարմնաւորէր քսանմէակ Սերժուիկին:

1900ական թուականները զեղեցվու-
հիսերուն չլծանէի. թեթեւիք անոց պատ-
հիներէն կը հրատարակէին. երբեմն աս-
տոցով մէկը զեղեցվուհիսեան զարդոյիք-
ները կը հրապարակէ: Իրենց ամուսիննե-
րը այս կարգի կէներուն աղքատութիւնէ
զերծ պահելու համար անոց օգտակա-
խրատներ կու տայ կոմունահի Տրամբը
կինը պէտք է իր արդուզարգի խցիկը ու-
նենայ յատուկ յարգարարքով:

Այս յորդորներու ամբողջութիւնը ուղղուած է միակ նպատակի մը, այլերո զրաւումին :

Ո՞ր կրտսի Հաստատար շէքիչը եւս կ'հետաքրքրուէր չարաժողի նիւթերով իր խրատներ կու տար ինչ Գրաւանի. աւել պատմէ. «Եստ տպաւորում եմ խորհելով որ մարտական ընտրութեան տէսյա մարդը մասնաւորէ մը չէ եւս երկրբառեւ խորհրդակցութիւն մը ունեցած էր կին մը երկտալարի պահելու միջոցներով. չարաժողի նիւթերուն մասին: Երբ կ'խորհիմ թէ ծանոթութիւն լսանք կ'առնէինք գեղեցիկութեան խրատներ գրելու. աւանմայաւ...»:

U. p. p.

ԴԱՐԱԲԱՂ

ՊԱՏՄԱՇԽԱՐՀԱԳՐԱԿԱՆ ԱԿՆԱՐԿ

ԲԱԳՐԱՏ ՈՒԼՈՒԲԱԲԵԱՆ

Հն. աշխմ գտնածու են զիւղերում: Վա-
ղը, ապաւորամութեան զգոյցով, նրան-
զի գտնածու ապաւորամութեան զիւղ-
վարներն են մեր ուժերը դուրս դը բեր-
նանդիւղերը: Նորքն ու նորքի կրկնու-
ն են՝ ժամանակը ին սպասում: Դործն
ցէ՛ք զիւղեր ու ցերէն: Ձառանք՛ք, որպէս
զի բոլոր նշանաւոր ու պետական շաշի-
ր կայանաւորաւոր լինեն: Մի՛ն քան չն-
սացորն ու կողպատու: Օրերը կ'աճնեն
դրոյթիւրը դը ժողովուրդն, են նրանք նո-
րիկ դը վերադառնալուն իրենք երկրիւր: Թո-
ւն՝ լաւագոյնս իրենք: Դրանով մանք

[illegible]

Ինքզինքս եղաւ, որ
Լեւոնացին ՂԱՐԱՔԱՂՆ ԱՌՆՈՒԵՑ
ԽՈՐՀՐԴԱՅԻՆ ԱՂԲԵՋԱՆԻ
ՍԱՀՄԱՆԱԲԵՐԻ ԵՐԵՅ

իսկ Թէ- բաց թողնուած միլիոններ
հազարէ պիտի խաղաղուէին, ինչ զար-
հարելի փրկոցիցով ու չարադրործ
Թլուներէ ուղեկցուեալմբ, այս ամէն-
էն իրաւանշուած է Յուլիի 21-ին զԲԼԸ
ուսում դարձուլ «յոյժ պապանի» նամա-
կով, որը մէջ էնք բերուած ամբողջու-
թեամբ: Անս ալն.

«Յոյժ գաղտն
Ղարաբաղի մահաճգային յեղկոմ
1920 թ. Յուլիսի 21, ք. Շուշի
Գորիսի գաւառային յեղկոմի

Երկրորդ, նեղ ընկերները պատմում են, որ ինչևայն դեռևս գինաթափում է Զանգեզուրի գիւղերի 90 տոկոսը, դա ցույց է Բաջ տառուէ ցուալին այն է պահել ալսոր գլխաւում չէ (գլխաւում չէ գրկում) Զանգեզուրի գիւղերը: Նրա մտաւորականութիւնը եւ ազատական:

յութիւնն է նրան տալիս: Կա էլ խոս
սանուն է հոգի օրոշակ ընկացածն: Ան
զեղծով միացին Արքեաներին: Ան
կապանում, որ չուտած ինչ է հոգաբա
րանք Գապարի միացելուն յաբով: Եկ
չուք ուժ չունեք, ապա կայ փոքր: Ինչ
է ուշացումն այդ ապաքանած շրջան
(միացումն) արդարանալով – էն – ո
ւտակ (Լեզիկ) փաշան զոյգութեմ
օտապարիք օրհնած միջեքներ: Ա
ս ո՛ր շարին երբ միխին ասորի տառ, ք
մեկ շրթի երբ մարդու ասորի: Եկ
չուք փոքր կարի ունեանք, Հեռույ
դունէ, հեռուարենք:

Յ. Գ. - Զինուորականին թող հարուստ չախլան սեղաներով, Հայերին թույլ չընձրելու նպատակով, մի ուսու պահանջի՞ք եւ դրսեւում մեղադրեցէ՛ք Հոսկերին։ Իմապատ լինէ՛ք, ի՞նչ կ'ընէ Գրանտը։ Զանգեզուր մի թողէ՛ք իր սրտէ՛կ կարգին մարդուն, ոչ էլ նախառն թիւն, որպէսզի այդ անձինս մարդ ալիւս չկարգաճայնա՞յ ոտքի կանգնի։...

Ահա թէ Ադրբեջանի սովետական կառավարութեան ղեկավար Ն. Նարիմանովը ու նրա պրօփալիսթներն ինչպէ՞ս ու ի՞նչ միջոցներով էին ազդում «Իշլեալ մարզի» բնակչութեան վրայ՝ որպէ՞զի լարներ առաքայտուէին Ադրբեջանի հէ-

Սա՛ մինչևեւ Հայաստանում սովեւտական փարզերի Հաստատումը: Իսկ ի՞նչ տեղի ունեցաւ այն բանին յետոյ, քրքր, չէ՛տաւ արեւմտական փարզերը յաղթանակեցին նախ Հայաստանում:

[illegible]

Իսկ զիտական եւ մանասանդ պաշտոնական շրջաններում մինեւ, զիվերքեր ընթացողով էք մի կայապաշտ, որի համար ծախք, իրք, հարգի լուծման համար վրձնական զեք եւ խաղաղի ատենապետ զորոնք, եւ փոխադրանաւորութան թեան հիթի վրայ հախական Լեւոնյալ Ղարաբաղեւ Աղբրեկական հանրապետութեան կայսի մէջ եւ թողոքով ինչ նախար մարդի իրաւունքով: Մերոնց աւանտեսում ու անալ ըացաւորութիւնի արքերնայի ռուսական իրողոքնի հա

բաւարութեան է տուել յօրինելու զմարդ
Հեթախմբին՝ հարցել արդաւան բլուծման
լեռնեանս աղային թաղապանութեան
ուրտին մէջ խցելու համար։ Որպէս
Աղբրեման ոչ վաղ անցնելի ղեկավար
շնորհ էվէլլ յայտարարել, թէ՛ մէկըրե
հարկան հանրապետութեան կազմու
լի՞վի՛ կազմաւորումը հանգիստ
լեռնային երկրամասն աշխատաւոր
թեան մզումներն մարմնաւորումը...

10

ԱՄԱՌՆԱՅԻՆ

- ԳԱՂՈՒԹԻ ԳԱՂՈՒԹ -

[illegible]

արհեստագործական զանազան խումբ
 արհեստանոցներ: Օրինակ՝ բն-
 ակ Ռուսաց զորքը մոտ 400-ը
 էր Լեհաստան, եթե մոտ 100-ը
 հասած էր պատանեկեր խորհրդային
 լեհական նախադրամբերու, միջև
 էր նախադրամբերից էր ան-
 հրաժարականը ներկայացնե-
 լուսական նախադրամբեր, եթե,
 թե ոչ ծանրակշիռ զենքեր
 ունեւորէր զորքը, կրնայիք վստահ
 չեմք, որ Սեփականային մասին հաղորդ
 թե իրականում էր երկխոսական ու ան
 ուղղակի:

որ քրեքու հատակերդու թիւն-
ն... Անցելու Յունիսին, ու-
ր հաստիքին, Ազիւրեան Եզեր-
յան մէկ վաւրը, Թորքոյիւն,
ի Քորճաշաշու ու պատան-
նցիկն քրճարային ու առնելն ու
տաքին հատուցուցուցին վերեւ,
նա ու ճիւղնաւոր ճոյն փերեւ,
սէիք Արճարան Արաքաշ: Կր-
սէիք քր տէրք շալ ըլլալ, լայն
մըն էր ու ներս մտնելով տար-
նիւ, Նարք իւ տալլի ու քրիճ-
Արաքաշ, քրճարայնապէս կը
տնէր: - 25 տարեներ տաւձ, հալ-
պալէ մըն էր քր ինձի կիւ տար
ձիւն քր քր անոր անտէր Արաքաշ:

[illegible]

ՊԵՏԱԿԱՆ Գ. ԶԱՊԱՅԱՅԱՆՔԱՆ ՎՊԵՇՏՈՒՄՆԵՐԻ Գ. ՊԱՊԱՅԻՆՆԵՐԸ ՀԱՆՐԱՊԵՏԱՐԱՏՆԻ ՄԷՋ
ԲՈՒՆԻՔԻ 24-ԻՆ, ՄԵՐԵՐ ՈՒՆՔԱՆՔ Է ՎԿԱ-
ՅԱԿԱՆՆԵՐՈՒ ՐԱՅԻՄՈՒՄԸ ՀԱՆՔԷՐԸ: ԿԱՐԴ-
ՄԱՐԱՆԻ ՄԵՐՈՐԸ Բ. ԱՆՏԵՍԻՆԻ ՎԱՐԴ-
ՔԱՐԸ ՄԵՐՈՐԱԿԱՐԱՅԻՄՈՒՄԸ ԽՈՔ ՎՊԵՇՏ-
ՈՒՄ Է ՎԵՐԱՐԵՍՏԱՆԱԿԱՆ ԽՈՔԻՆ ԵՎ յԱ-
ՄԱՐԻՄ ՄԵՐ, ԿԱՐՏԱՐԱՆՈՒՄ ԵՆ ՀՐԱՓԵՏԻՄ

[illegible]

ուզիւմներ: Տօրէնը, նախքան տարեկան տեղեկագիր փոխանակել, նորոգակալու փոխյալ յայտան է բայր տնոնց որմէն ընկնց մասնակցութիւնը բերած են զորոք տար բարոյաւամէն համար: Կառար ուսած վիպականներու զարգումէն հետ տալանորդ Արամ Արք. Քէչիւհան շրմա Ստանբուլներուն ուզղած է իր շէնտ բանջըր: Գործէի այս տարուն հունձկ եղած է 19 շրմաւաարտ՝ 10 աղլիկ ու մանչ:

ՆՈՐ ՄՈՒՐ (Լիբանան) ազգ. Ա. Գա
սարձան հայաբնակ առաջնորդի
զկար սեփի ունեցող է Զուհի 20-
մեջ: ՏԵՐ-ՄԼԵՐՆԵԱՆԶ Բատերաբաշ
մէջ: Նախօրեքբարձի Էրզաւաթի
կողմէ Երզաւ Լիբանան ու վարձար
հայ-բալլիբերիէն Էաթ զերտարնաաթի
յալապաթով յաճերաբար ընծ կ'ըս
մանկապարտեղի ու նախօրեքբարձի
չափի տները: Երբեք երես ու պարե
յալարըս ու տեսչիկնա խաթը, որ
Էաթ տերի ունեցող է քրքանակեա
միկալսանիկեր: Բալլիբեր:

[illegible]

ՆԻՒ-ԵՈՐՔ - ՆԻՒ-ՃԼՐՁԻ «Արմեն
կան - Յուսէփեան» ակումբը գաստի
սուրճի մենու շարք մը կազմակերպած

Յարյուն ընդհանր, որտեղ հաստատ
 Երևանում չունի կայսեր դ. Բեկյան
 խառնել և Կարապետյան, առհիմ. Գրե-
 ղի Գրառույթներ Նախկիններում
 Նախկինները չի բերի շունը: Կերկեր
 Նախկինը աղի ունեցող և չի-բեր
 երևանյան կերպերը չի: Յուր Կ
 Նախկինի քաղաքի խառնել աղ, Կ
 րանիկ Գալանյան ինքնակառույց և յա-
 տապրել և չի-բարձր զարգացել
 իր կրթական ծառայողներից: Տեղի
 երկրպագու խառնել և կրթական
 խառնել, կանգնել ժամի, ծանրանալ
 չ. Բ. Բ. Չ. և Թ. Բ. Չ. Գրություն
 ինքն իրա: Կանանց Գործունեության աղ-
 արարչություն և Ուժի կերպեր, Գալան-
 յան: Կանանց ընդհանրապես աղ. կեան-
 քը:

[illegible]

US4841,2

ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ

ԳՐՈՂՆԵՐՈՒ ՄԱՍԻՆ

Դատումներ եւ գնահատումներ
Գրեյ՝ Անդրանիկ Անդրեասեան
Լոս - Անճելըս, 1988:

ԼԵՌԻՆԱՅԻՆ ՂԱՐԱԲԱՂ

ՊԱՏՄԱՇԽԱՐՀԱԳՐԱԿԱՆ ԱԿՆԱՐԿ

ԲԱԳՐԱՏ ՈՒԼՈՒԲԱԲԵԱՆ

գեկավարներն իրենց ամբողջ ետանդն ու
քաղաքական խաղերը կենդանացրին մի-
այն Ղարաբաղի վրայ: Հինգ այստեղ է
ներանց թիփուներում կանգնած էր Իսախան
Ստալինը: Ստալինը, որը հրապարակա-
յորեն ցույց է տալիս իբրև հայ ժողով

[illegible]

կանը Լենինի հետ պայմանադրուած
կղի, որպէսզի Ռուսաստանի զօրքե-
մունն հալկական նահանգներում, մինչ
նրանց ինքնորոշումն ու անկախութիւնը

Իր համոզմունքներն, ինչ կը արտացոլեն իր տվյալ կարգավիճակում: Սակայն ինչպե՞ս լսարանի է, շատ շուտով այդ գործը դուրս եկ թերևս Արևմտահայկական հարցի, ինչպես նաև միջին ասիական լուսավորչական ուժերի հետ մտացած հայտնության մասին քննարկող մտացել է անդրկարմախի մեծ ինչ փառաբանություն: Երանիկ լսարանը ու Թորթերի յարգվածներն են անցել կարճ ժամանակում ու իրան շուտ Արևմտահայկական շահագործողներ, ինչպես նաև Արևելահայկական խոսքի իրականացնող հայտնականները:

Ուրեմն քննարկող չէինք: Չէինք թողնում իրենց կենդանի համոզմունքները, ինչպես նաև իրենց զգրվածները անսխալ լուսավորչական գործերի ամենամեծ լուսավորչական գործերի մեջ:

Իսկ ինչպե՞ս իրականացնող հայտնականները, զգրվածները լուսավորչական գործերի մեջ են զարգացնում իրենց համոզմունքները: Մեծ խնդիր է:

ներկայումս առաջարկված լուծումը
նրա արդացած Հայրենասիր Քոչմե-
լով թուրքի «ողորմածութեանը»։ Հր-
պարակուած նոյն նիւթերից չի կարելի
էնթաղել, որ այստեղ խառն է եղ-
նալուի զիւրիկ մասը։

Եթէ մի օր ուսումնասիրողներին իր-
ւոյն տրուի ծանօթանալ Տէրեանի
առհասարակ Ազգութիւններէ Խորհու-
րի՝ մեզ հետաքրքրող օրերի բոլոր նի-

թերին, այն ժամանակ մինչև վեր
պարզ կը դառնայ, որ Ստալինն է իրա-
կանացի կայր հակահայկան չարագոր-
ծութիւնը՝ իրեն յատուկ խորամանկ եր-

[illegible]

(Σnp · 10)

1921 թվականի Մարտի կեսերին էլ
 անտառ - Բյուրաբանի գյուղամայրիկի
 բնակիչները խլոված խլոված, որ-
 ժիվի տակերիցովի մաքուր առտով Աղը-
 բանի երրորդ Պատմական (այսօր՝
 Երասխանի) համար անձեռնմխելի մը-
 լուքը գլորումով։ Մասնին Հայրենի
 ու Խաղաղի Արարարը։

Հանդիպում ինտանձի գյուղանակ -
 Երասխանի, եւ քանի ձեռք բախում։
 Երասխանի բնակիչները չունեցան որ Աղը-
 բանի զինվածներին։ Քիմեր, որ Ա-
 ռա Սարգսի շատ էլ գտնած էր իրենց
 Երեմովի մրյալ (սեփե Երասխանի Երասխանի
 Երասխանի), իսկ գյուղանակները -
 Կիւսիսի չէր հարկող խաղաղով զործ
 իրենք քերել։ Առտու Արարանքին

ՀՈԳՆԱՆԳԱՏ

Այդ Տիկին Արշալույս Գապարեան, Օր. Լուիզ Գապարեան, Տէր և Տիկին Արթուր Գապարեան, Պ. Սիլվի Գապարեան, Պ. Լորան Գապարեան, Տէր և Տիկին Լեոն Հասթինս, Տէր և Տիկին Ժորժետ Տոնիկեան և զաւակները,

իշխան և Սուսաննան, Նիքոլայի-տի, Բարդուղեան և Փարազան ընտանիքները ջառով իր ծանուցանել իրենց ամուսնոյն, հօր, մեծ-հօր, ընկերակից, ազգականին և ինքանիք:

ԵՐԴՈՒՆԴ ԳԱՊԱՐԵԱՆ-Ի
մահը, որ պատահեցաւ. Օր. 2-ին, 81 տարեկանին:

Գապարեանները իր հատարումը Արթուր, Օր. 5, Արթուրի Ս. Պետրոս - Պողոս եկեղեցին, որիկ մարմինը իր փառաբանումը տեղադրել զերեքամաստեան ամփոփուկէս: Համար ընտանիքին զարեանքը:

Մահաց չստացողներն իր խնդրով ներկայ իրեն ապ ճկառն:

✱

ՓՈԽԱՆ ԾԱԿԵԳԱՍԿ

Երուսաղ Գապարեանի մահուն առ-թիւ, Տէր և Տիկին Գրիգոր Փառապեան փոխան ծաղկապաշտին 500 փր. կր յանդիման Ս. Մարգարէ կրթարանին (ստանալ ճեպա-տաշէն) և 500 փր. ճեպառէֆին:

Այդ Տիկին Սրբուհի Էթիմէական և զաւակները (Լուսինեայ), Տէր և Տիկին Յովիկ Էթիմէական և զաւակները (Շէքսիօ), Տէր և Տիկին Արտաւազ Էթիմէական և զաւակները (Փարիզ), Տէր և Տիկին Վահան Պետրոսեան և զաւակները,

իշխան և Սուսաննան և Արեւեան ընտանիքները ջառով իր ծանուցանել իրենց ամուսնոյն, հօր, մեծ-հօր, եղբոր, հօրեղբոր, մօրեղբոր և ազգականին:

ՀՐԱՅՐ ԻԷԻՄԵՆԻՆԻ
մահը, որ պատահեցաւ Յուլիո 28ին, Լուսինեայ:

Գապարեանները իր հատարումը տեղադրել զիշխան Օր. 2-ին:

Որեւէ մահաց չստացող չլրացող, իր խնդրով ներկայ իրեն ապ ճկառն:

✱ «ԵԱՄԻԱՆ» - Մեր ջառակցութիւնները Յովիկ և Արտաւազ Էթիմէականին:

ՄԱՐԿԻՆԻ -
Պ. Համարազան Գապարեան և զաւակները Տիկին Ռոզալի Մամուսեան, Կիւրակի, Օր. 7-ին Մարտին: Սրբոյ Քարգմանչոյ Մարգարէի ծննդն զատարար և հօգեւորեցան զաւակները իրենց հօր:

ԻՄԱԿԻՆ ԳԱՐԻԿԵԼԵԱՆ-Ի
(մահը) 1988, Յունիս 8)
մօր՝
ԵՂԻԱՆԻՔԻ ԳԱՐԻԿԵԼԵԱՆ-Ի
(ծննդ) Կոչարեան
(մահը) 1988, Յունիս 8ին)

Նիստապետներ:
Յիշատակել կու տան նաև իրենց մեծ-հայրերն ու մեծ-մայրերը՝ Յակոբ և Նիկոլի Գապարեան, իսպառուր և Մարիամ Կոչարեան, Գապարի Գապարեան, Զարգար Կոչարեան, Գապար Մկրտիչեան, Մարիամ Կարիպեան (ձնեայ)՝ Մկրտեան, իշխան և Տիկին Գապարեան, Կոչարեան, Մարտին, Մկրտիչեան, Կարիպեան զերեքամաստեան, հին և նոր նահատակներն ու ճեպակները:

Ի փառս իմ ամուսն յիշատակը յարգողներուն:

RENTREE 1988-1989

M. C. A.

LA MAISON DE LA CULTURE
ARMENIENNE
D'FORTVILLE

- 11 années d'activités permanentes sans discontinuer;
- Animation - Eveil - Enseignement Création;
- Danse - Expression - Musique Langue arménienne - Civilisation;
- Un corps enseignant spécialisé;
- Une pédagogie contemporaine: pour une culture identitaire et une arménité active;

REPRISE DES ACTIVITES
Mercredi 5 Octobre 1988
Inscriptions
Samedis 17 et 24 Septembre
1^{er} Octobre

M.C.A. — 9, rue de Madrid
Tél. : 43. 76. 55. 89

Գ Գ Ր Ո Ց Ա Ս Է Ր

ՏԻԿԵՆՆՑ
ԵՐԿՍԵՆՆ ԳԱՐԵԱՆՆ
1988 - 1989 ՎԵՐԱՄՈՒՏ

Արձանագրութիւնները սկսած են Յունիս 1-էն ի վեր:
Մամուկարեան 3 զատարան
Կոչարեան 5 զատարան
Միկոնկար 6-ը և 5-ը
Պետական կրթական յարաբեր-
դարձու հայ լեզուի, Հայոց Պատ-
մաթեան աշխարհագրութեան դա-
րեթագր:

1987-ի վերամասնին ի վեր Վար-
մարեան ծանուցանել համակարգի-
նելով:
— Օրհնարի սպասարկութիւն,
— Օրհնարի սպասարկութիւն,
Գ Գ Ր Ո Ց Ա Ս Է Ր -

1, bd. du Nord, 93340 Le Raincy
Tél. : 43 - 81 - 01 - 72

ԿԱՍԻ ՈՒՆԵԱՄ

Ս. ՄԵՆՈՐԻ ԿՐԹԱՐԱՆԻ
ՏԱՐԵԿԱՆ ԳԱՐԱՀԱՆԳԻՒՐ
ՆՈՑԵՄԲԵՐ 26-ԻՆ

ԿԱՍԻ ՈՒՆԵԱՄ

Կապույտ Խաչ Լիանի Արար ծանու-
ցանքի հայր Սարգիսի Լիանի, Լիանի Ար-
արի Տան արհեստի մէջ, Լիանի Լիանի
մահուն ծանուցանել իրենց յատարանը:

Մահուն ծանուցանել իրենց յատարանը:
✱
Կապույտ Խաչ Լիանի Արար ծանու-
ցանքի հայր - զարգանալիս Հոկտեմբեր
22-ին, Հոկտեմբերի 2-ին, Լիանի Լիանի
մէջ:
Մահուն ծանուցանել իրենց յատարանը:
✱

ԿԱՐՈՑԻ ԽԱՅԻ ՄԱՐԵԼԵԻ ԼԵՂԱՆ
ՆՈՑԵՄԲԵՐ 12-ԻՆ, ԺԱՄԸ 21-ԻՆ
Փաշէ տէ փոխել - յաշարի
ՓՈՒ ՊԱՍՏԱՆՆԵՆ

Կապույտ Խաչ Պանկոյ - Քաշիկ Հ.
Լուսինեան ծանուցանել զարգանալիս
Կոչարեան 5-ին:
Մահուն ծանուցանել իրենց յատարանը:

ՄԱՐՏԵՆԻ

ՀԱՅ ՄԱՐՏԵՆԻ ՏՈՒՆ
12-14, rue St. Bazile — 13001 Marseille

Մարտիկի Հայ Մարտիկի Տոնը փակ է
Օգոստոս 1-էն 31:

ՏՊԱԳՐԱԿԱՆ ԶԵՐ ԳՈՐԾԵՐՈՒՆ ԿԱՄԱՐ

ՀԱՐԱՆԵԱՆ ՀՐԱԿԻ, ՔՈՒՌԻԿԻ,
ՏՈՍ ԿԱՍ ԱՌԵՏՐԱԿԱՆ
ԶԱՆԱՆ ՔՈՒՐԵՐ
(ՀԱՆՈՒՅՈՑ, ՆԱՍԿԻ ՔՈՒՐԵՐ,
ՊԱՆԱՆ, ԵՒԱՆՆ)

FAIRE-PART DE MARIAGE, BILLETS,
PROSPECTUS,
DIVERS TRAVAUX DE VILLE
(TÊTE-DE-LETTRE, FACTURES,
ENVELOPPES, ETC.)

«ՅԱՌԱՋ — HARATCH»

83, RUE D'HAUTEVILLE - 75010 PARIS

LES APRES-MIDI,
DE 14 à 18h.30
SAUF SAMEDI ET DIMANCHE

ԴԻՄԵՆ ԱՄԵՆ ՕՐ,
ԺԱՄԸ 14.00 - 18.30
ԲԱՑԻ ՀԱՐԱՐ ԵՒ ԿՐԱՐԻԿԻ

Խնամուած աշխատանք — Travail soigné

Meubles
Ghazarian

Z. I. Vitrolles à 20 km de Marseille tél. : 42. 89. 27. 47

4.000 m² de mobiliers
présentés en ambiance



« Բացառիկ գեղե «Յառաջ» ի բաժանորդներուն »

ՀՐԱՆՑ - ՍԱՄՈՒԷԼ

ՕՐՈՒԱՆ
ԵՐԱՐԵՐ

ՀԱՏԱՆԻ ՀԱՅ ԿԱՍԻ ՎԵՐԱՐԵՐՈՂ ԽԱՐԱԳՐԱԿԱՆՆԵՐՈՒ
ԵՒ ՀԱՏԱՆԻ ՀԱՐԱՆՑԱՆԻ ՄԵՋ ՍԿԵՐԵՆ Ի ՎԵՐ -

ՄԱՍԵՆԱՄԱՐ «ՅԱՐԱՋ»

Գին 80 փր.

Քրիստոսի Երախտի 90 փր. 90

Գին ԵՒ -

ՀՐԱՆՑ ՍԱՄՈՒԷԼԵԱՆ ԳՐԱՏՈՒՆ
51, rue Monsieur Le Prince 75006 PARIS

Կամ

«ՅԱՄԱՋ»

Նույն 25-ին Ս. Գարուբինյանն հանդիպում է և զրոյցներ ունեցաւ յազգային ամբողջական հետ, որոնց ընթացքին խոստումս զանազան հարցերու մասին Ս. Գարուբինյանն հանդիմանորէն յազգայնացրաւ աշխատանքը, զոր սկսած է շարատար կենտրոնը երկրին մէջ վերականգնման համարն իրաւ կոտակում իր ընդերքերու վերջերնու համար՝ նախ իր յայտարար կենտրոնի մ. յարաբարը այցելած է յազգային ամբողջական

— ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ —

Ս. ԵՌԼԱՆՆԵՍ-ՄԱՐՏԻՑԻ ՓԱՐԻՋ

Կիրակի օր, Օգոստոս 14, տոն է վերափոխվում Ս. Աստուածածին:

Այս առթիվ, Փարիզի Ս. Յովհ. — Մը-կերթի: Մայր եկեղեցույ մէջ հանդիսաւոր պատարագ կը ժամուցուի:

Կը պատարագէ և կը բարոյզէ՝ ԳԻԻՏ ԱՐԲ. ՆԱԳԳԱՆՆԵՆԸ
Կարողիկոսական Պատուիրակ
Եւրոպայի Հայոց

Սկիզբ ժամերգութեանց՝ ժամը 8-45ին.
Պատարագ՝ ժամը 10-30ին:

Պատարագ տաւարին՝ խաղողի օրհնաւիճ և կատարուի:

Երկուշաբթի օր, Օգոստոս 15, Բ. օր վերափոխվում: Յիշատակ է Մեկնելոյ:

Ս. Յովհ. — Միքիթի: Մայր եկեղեցույ մէջ, ժամը 10-ին, պատարագ կը ժամուցուի, որտ. տաւարին՝ Հոգեհոգիոս կը կատարուի՝ «վստմ համօրէն մեղեցիլց»:

✱

Ս. ԳԻԴԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՑԻ ՇԱԽԻԼ

Կիրակի, Օգոս. 14, պատարագ՝ ժամը 10-30-ին:

✱

Ս. ԵԱԿՈՒՐ — ԼԻՈՆ

Կիրակի, Օգոս. 14:

Կը պատարագէ և կը բարոյզէ՝ ՆՈՐՎԱՆ ԵԳՐԻՍԿԱՆ ԶԱՎԱՐՆԵՆԸ

Յատար պատարագի և կատարուի կաղաղօրհներէ՝ աւանդական արարողութիւն:

Սուրբ Զուրբիկ փառաբանող հասարակարգին կրնան դիմել եկեղեցույ դիւանատունը:

Սկիզբ ժամերգութեանց՝ ժամը 8-30ին,
Պատարագ՝ ժամը 10ին,

Բարոյզ՝ ժամը 11-15ին,
Կաղաղօրհներէ՝ ժամը 11-45ին:

✱

Ս. ԳԻԴԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՑԻ ՊՍՈՒՆ

Կիրակի, Օգոս. 14-ին, Ս. Աստուածածին վերափոխման տօնին առթիւ՝ կը պատարագէ և կը բարոյզէ, ինչպէս նաև արարողութեանց տաւարին աւանդական կաղաղօրհներէ կարգը կը կատարէ՝ ՄՈՒՎԱՆ ԱՄԱՐԻ ԲՆՆԸ:

Երգեցողութիւնը՝ եկեղեցույ երկուս երգչախումբին կողմէ շնորհակալանք եղանակաւ, ընկերակցութեամբ երգչոնի:

✱

ՇԱՐԿԻՏ — Ս. ՆԵԱՆ

Կիրակի, Օգոս. 14-ին, Ս. Աստուածածին է, այս առթիւ Շարկիտ Ս. Նշան եկեղեցույ մէջ կը ժամուցուի հանդիսաւոր պատարագ:

Կը պատարագէ և կը բարոյզէ՝ ՎԻՐԱՆԷՍ ԱՄԱՐԻ ԲՆՆԸ:

Պատարագի երգեցողութիւնները կը կատարուին տեղւոր Շնորհալի երգչախումբին կողմէ, ղեկավարութեամբ Պ. Եանկը Արքայապետին:

Պատարագի տաւարին՝ աւանդական կաղաղի օրհնութիւն կը կատարուի:

Երկուշաբթի, Օգոս 15, Յիշատակ է Մեկնելոյ:

Յետ արարողութեանց հոգեհոգիոս կը կատարուի վստմ համօրէն նմեցեցող:

Պատարագ, Կիրակի ժամը 10ին,
Երկուշաբթի, Մեկնելոյ ժամը 10ին:

Ս. ԳԻԴԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՑԻ ՎԱՆԱՍ

Համախորհուրդին Բ. պատարագին, վերանորոգման հետեւանքով ժամահայտ զոհերուն հոգեւոր, երկուշաբթի, Օգոս. 15, ժամը 10-ին պատարագ և հոգեհոգիոս կը կատարուի:

Նոյնպէս Ս. Աստուածածին տօնին առթիւ, Կիրակի, Օգոս. 14ին պատարագ և կաղաղօրհներէ կը կատարուի:

✱

ՍԷՆ-ԼՈՒ — Ս. ԳԵՈՐԳ

Կիրակի, Օգոս. 14, հանդիսաւոր պատարագ և կաղաղօրհներէ:

Կը պատարագէ հոգեւոր հովիտ՝ ՇԱՆՆԱՆ ԽԶԻՐ. ԲՆՆԸ:

✱

ՍԷՆՔ ՄԱՐԿԻՐՔ Ս. ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ

Երկուշաբթի, Օգոս. 15՝

Եկեղեցույ անուանաւորութեան առթիւ, պատարագ և կաղաղօրհներէ՝ աւանդական արարողութիւն:

Կը պատարագէ հոգեւոր հովիտ՝ ՇԱՆՆԱՆ ԽԶԻՐ. ԲՆՆԸ:

✱

ՍԷՆՔ՝ ԱՆՔՈՒԱՆ Ս. ԹԱԿՈՍ

Կիրակի, Օգոս. 14-ին, պատարագ կը ժամուցուի և կը բարոյզէ՝ եկեղեցույ հոգեւոր հովիտ՝ ՎԱՐԴ ԻԳՆԱՏԻՍՆԵՆԸ:

Յատար պատարագի և կատարուի աւանդական կաղաղօրհներէ՝ արարողութիւն:

Սկիզբ ժամերգութեանց՝ ժամը 8-30ին,
Պատարագ՝ ժամը 10ին,

Բարոյզ՝ ժամը 11ին,
Կաղաղօրհներէ՝ ժամը 11-45ին:

✱

ՊՈՒԼՎ. ՕՏՏՕ — Ս. ԵԱԿՈՒՐ

Կիրակի, Օգոս. 14:

Սկիզբ ժամերգութեան ժամը 8-30ին,
Պատարագ ժամը 10ին,

Կաղաղօրհներէ՝ ժամը 12ին:

« ՅԱՌԱՋ » Ի ԸՆԹԱՑԻՑ ԱԶԳԵՐՈՒ ՍԱԿԱԳԻՆԸ

Մտնալոյ	350	(415,10)
Հոգեհոգիոս	250	(296,50)
Շնորհալիք	250	(296,50)
Հարանք, ճշմարտութեամբ	300	(355,80)
Մտնալոյ	300	(355,80)

Բոլոր ազգերու անկերուն վրայ, հարկէ աւելցնել 18,60% ԹԷՎԷՆԱՆ (անս փակցածի մէջ ընդհ. զուտարը):

Այս դիմելը կը վերաբերի մէկ անգամ հրապարակելի ազգերու, մինչև մէկ ամիսը սկսած (25 ամիս) մահազոհներու պարգային և 1/8րդ (12-13 ամիս) մահազոհին: Անտարակալ և այլ ծառայութեան ծախս, դիմել թիւքին վարչութեան:

ECOLE MIXTE TEBROTZASSERE

RENTREE SCOLAIRE 1988-1989

Les inscriptions sont ouvertes depuis le 1er Juin

Maternelle : 3 niveaux
Primaire : CP CE1 CE2
(sous contrat d'état)
CM1 et CM2
Secondaire : 6^{ème} et 5^{ème}

Programme officiel de l'Education Nationale.

Cours de langue, d'histoire et de civilisation arméniennes.

— Ramassage scolaire — Cantine —

TEBROTZASSERE :

1, bd. du Nord, 93340 Le Raincy

Tél. : 43 - 81 - 01 - 72

ԿԱՍԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Ս. ՄԵՍՐՈՒ ԿՐԹԱՐԱՆԻ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՆԱՆԻՆԸ

ՆՈՅՆԵՐԻՆ 26-ԻՆ

ՏՊԱԳՐԱԿԱՆ ԶԵՐ ԳՈՐԾԵՐՈՒՆ ԿԱՄԱՐ

ՀԱՐԱՆԵԱՆ ՀՐԱԿԻ, ԹՈՒՌԻՑԻ,
ՏՈՍ ԿԱՐ ԱՌԵՏԿԱՆ
ԶԱՆԱՋԱՆ ԹՈՒՆԹԵՐ
(ՀԱՆՈՒՆԹՈՅ, ՆԱՄԱԿԻ ԹՈՒՆԹԵՐ,
ՊԱՆԱՐԱՆ, ԵՒԱՅԼՆ)

FAIRE-PART DE MARIAGE, BILLET,
PROSPECTUS,
DIVERS TRAVAUX DE VILLE
(TÊTE-DE-LETTRE, FACTURES,
ENVELOPPES, ETC.)

« ՅԱՌԱՋ — HARATCH »

83, RUE D'HAUTEVILLE - 75010 PARIS

LES APRES-MIDI,
DE 14 à 18 h. 30
SAUF SAMEDI ET DIMANCHE

ԴԻՄԵՆ ԱՄԵՆ ՕՐ,
ԺԱՄԸ 14.00 - 18.30
ԲԱՅԻ ՇԱՐԱՐՆԵՐ ԵՒ ԿՐԹԱԿԻՆԻ

Խմանաւոր աշխատանք — Travail soigné

Meubles
Ghazarian

4.000 m² de mobiliers
présentés en ambiance
Z. I. Vitrolles à 20 km de Marseille tél. : 42. 89. 27. 47



« Բացարկի զեղէ « Յառաջ » ի բաժանորդներուն »

2032

4U.U

ሀገራችን

ԳՈՒՇԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ԱՐԵՎԻԿԱՆԱԿԱՆ ՎԵՐՈՒՆԱԿՆԵՐՈՒՄԻ

ԹՈՒԱՔԱՆԱԿԻՆ ՄԱՍԻՆ

ԱԶԱՏ ՀԱՄԲԱՐԵԱՆ

[illegible]

Վերջին տարբեր աղաղակն ընդհանրապես թուրքերոյ մէջ փոխառած է երեք պէտաւ կարգ՝ «մալպետու» ինչն, «սահմանադրական» և «խալպետու» ինչն եւ հանրապետական ինչն: Սակայն երբեքն պաշտօնական ու քաղցրէն՝ ազգայնական պատմութիւններու զիրեք՝ հայկական Հաւրցին, իր կառավարման, անփոփոխ մնացած է: Անոր տարբեր ալ կը կեցնէ ու կը խելակախէրէն պատմութիւն, յատկապէս արեւմտահայոց ինչն թուաբանակը եւ կը յարմարցնէ իրենց ցանկութիւններուն ու պահանջներուն:

Կապերն ըստ 1860 - 1870-ական թվա-
կանների օժտման պատճառով հա-
մարձակ (տարբեր), Հայերի կարելի
տեսակարյան շտիտ հայերի հաւաքե-
լու ձգտումը կը շեշեն թէ կայսերական
Հայկ անտէր կը կարգեն 3.400.000 -
3.600.000 տոնէ: Բայց 1877 - 1878-
թեան - Բերկանդ պատերազմէն ետք իր-
հայկ: Հարցը դարձաւ ինկապակէն դի-
մաւորադրութեան քննարկումի առա-
քայլ, պատճառները չըմտանքները Հայե-
րու թիւ Իր տէր քան Երեւ տնտքայ իր
տնտքայն, յայտարարեցին որ 1881 - 82-
թեան օժտման կայսերական մօրը կը
-001.456 Հայ, որոնք 499.430-ը՝ Հայկ
հայր իրալէ Երեւն, կամ Երեւնտան
Հայաստանի մէջ: Կաթիլներն ու բոլոր-
այն աստեղծի Հայաստանը Հայեր բոլո-
րայն աստեղծեալն:

Իրավապահ անձին պիտի ժխտե
 արհեստագործ պարզաբանի ու չա-
 րդանանի շարժքերին փոստերին ու յո-
 ռայնորդերին աշխարհը, թէ խնամքի
 չենք ու թէ կանգնած են անձինք, այ-
 ճառն անոցն ապագայում ինքնինը, ու
 չենք կոպտակեղծում էին ուրաղագի-
 Ւտան թիկնինը, յոպպա Ռուսու-
 թան ու խոսքի թ ջո՛ճիկնինը (այ-
 ճառին)՝ Հայ չաղապանն կուսակցին
 ինքնը, զիմարդուն՝ կոպտ, Արուսե-
 թն՝ Հարկուն հասարակոյ չըմանին
 Շաղկապին թէ Հայեր չաղ ու
 եւ ինքն ինքանի, Կ'պարի անդուր ու
 Զանկի Զուովով ժամունի մէջ կրեմ-
 անին այլ բուսակուլութեամբ իրեն
 Հայերն կոպէ՛ գրումն աւանմին յոյ-
 ճանմունքն։

[illegible]

Մէկ ու կէս տարի ետք (1907 Յունիս-հունիս) Վ. Շիրակով կը շարունակէ. «Գրեւոր

Քէ աւէն օր Հայկական զինւորու աւանդեր կը ճեղկան Պէթլիսի կառավարչութեան դէմ հեղեղով ու բանաստեղծական ստիպան անոց ստորագրել այն մասով որ ժողովուրդը գտնէ ի իշխանութիւնը իշն: Կուսակալին զավթիչները այլով ալ փաստաբաշխութեան ընդգրկուելու չըմբռնուին քաղաքի շուկաներուն մէջ կ. Ստիպան Հայերը որ ստորագրեն զանոնք:

1908- թ թվադրվում են եւք երրորդը պատգամները շարադրանքին ուղիղ հակառակ շրջաններում կեցողներին ու խոցելիներին՝ արժանապատիւ զօրութիւն հաշուեցան ու քաղաքային շրջանում էլ: Այսպէս, արժանապատիւներն զնգապատիւներն կարգաւորեց Քաղաքի փաշան իր յուշերուն մէջ կը գրէր որ Անաստուիւր, Կապարեմեան ու շրջաններն ու Պոլսոյ մէջ Հայի միւս քաղաքները: Տակ համաստիսի կապրէին անկող ու բարեկեցի: Անուր յոյրը երբեքն ամենէն երանելի մաս դիւն էին:

Երբ քանդեց զայսպարսկացի շահ, արեւելեացի զաւարթեալիս հաղորդանքն ունի հալածողութիւնը՝ ձեռնով փառան։ Այսպէս շարունակեալ ճամադն ունեցաւ, հայապարսկեան մէջ հաշարեալ ճամադն ինչ փեսանով ամուսնութեամբ զպատճառ, որպէս թուրքն ազնիւ Կոստանքի բնիկն էր, ապա Կոստանքի յայլ գաղաւթս ներսեւան էին տեղափոխող կարգերէն։ Եւ ճամադն ինչ ամուսնանով հայապարսկեան ամուսնաճամադութիւնը հպարտութեամբ։ Այս ճամադան շարունակ երանքով իրանս խաղաղութեան Խուսեւնի տեղամասնութեամբ, որտեղ Ք.Ք. քաղաքն է։ Երբ զհոնք որտեք ճամադն իրաւունքն կուտով հայապարսկեան զգէ, նպաստով անձնակով տնտեսութիւն մէկ խոյրս զար իրենց ճանաչողութիւնով փառան արմուսն։ Եւ զձեռք ու ցարաւանք իշխանութիւնն իրենց նպաստութեամբ իրաւորութեամբ իր մարտ պայքարութեանց հայ թափմանքին։ Եւ, որտեք քաղաքանով քաղաքով անհոյս ճամադնի տեղեկանքն զպայտարմարմաւայեցիք անմեղ եւ անպան արեւմտեալեանք զեթեք կուէլ՝ ընդդէմ ամուսնի արքայախանութեան։

1920-ի զգմալական յեղափոխությունների հետք այդ անհիշ ու անհնգեթի յայտարարություններին հորհրդեր ոչ միայն ՀՀ հերոսական, սակայն նախաժամուկայան էրևանյան կայան պաշտպանական բազմաթիւ ռուսամասնախորհուրդները, որոնք ցայց կու տան արեւմտահայերու զբաղաւորուր կանանք ու մանկան թուրքերի մէջ եւ անոնց ապրաքիւր բարեգործիքը թուրք կառավարիներու հանդէպ:

Այսօր չբացախյալ պաշտօնական ու քա-
րերի չբնականացած առկա խախտի-
թաղերի իրենց թերթերով, ամսագրերով
հետադարձի ու ճանաչողական հարգ-
ուրաներով: Այսպես, 1982 Մեղակո-
ման «Հիթերիթ» թերթին մեջ հրապ-
արակցելու «Հարցումն ու Գաղա-
խան հայի» Հարցին մասին՝ ծաղիկ-
յուղով, ուր արագորեն Թուրքի-
ա ուղջ պատմության ընթացքին հնչե-
ցմամբ են Հայրենի հարցումին
արտիվ հետևելու պատասխանը:

Օսմանյանները նույնպես Պոլսի

Լաւս Կո. Գար. զիտով ցուցաբերու
նաւապաւստ եւ անդադրեալ զյո
զորեղեղեղ րոտք ք քր տարաւ ի
ման: Ինչէ՞ ար թողալորս շաւտ
ման զէ շաւտ: Գար. տոնք թի տոն
ստեղծութեանդ հոյր ճառացոյն եւ ին
չ արարեալիս Գար. թիտով իմանալ
րէն զիտէ՞ եւ Կարոտան իմայ Սար շա
ւտան իմայ շաւտանք իմայ շաւտ
ման: Գար. իմայ իմայ, Գար. Կո. Գար.
Կո. Գար. իմայ իմայ Վարդ, Արարտ
Արարտ: Կո. Գար. իմայ եւ անդ եւ
նա թողալորս եւ շաւտանք իմայ շա
ւտ: Կո. Գար. իմայ, ո՞չ Կար. իմայ իմայ
եւ աչ աչ Ստան: Եւ թիբի ինչ ինչ
անէ՞լ: Կո. Գար. իմայ իմայ իմայ իմայ

Հայր յաւիտենական է :

պատկանելով իր գաղափարական հայտնությունը, Հայերը փոփոխել են շուրջով և ուրե՛ղ ապագան ու սույն ժամանակը, զարթոնք են, հասարակական ու ստատիստիկայի գրագիտման համար ստեղծելիս լայն համարաբանություններ: Հայերը ու միայն կոչ ստեղծել են ժամանակակիցությունը: Տևել համար իրականություններ, այլևս ունեցել են ունեցող համակարգավորվածություններ (այսպես էին, օրինակ, հիմնարկական մտադրություններ եւլն): Այդ սովորույթներին, Հայերը հարկ են ժամանակակիցության մեջ գաղափարական հայտնությունն ստեղծելու պարզ մոդուլները ստեղծելիս:

[illegible]

Այդպէս, որեւէ, ըստ պատմութեան
խորք հէտ ուր կեղծարարներու, ա-
նբնմաստայիք օտմանեան Կայսրութեան
մէջ ապրած են բարօր կեանքով, ու-
նեղած են նախանձիկի կաշտի, ինչու չ-
տեսարար աճած ու բարգաւաճած են:
Պահ մը Հեռանալի իրականութիւն
ու ընդունիլի որ իբր, այդպէս էր: Հա-
տատանք նաեւ Քէմալ Քարապաի ըրած
տուեանքերուն:

Հասկնալի է որ հիմա աստիճանիկ որ

Հիշեցնում ենք, որ 1991 թ. հունիսի 3-ին ՀՀ Կոնստիտուցիայի 1-րդ հոդվածի 3-րդ կետով, համառոտաբ, ԱԲՀ կուրսի անհետն՝ որ ինչպես ասեցին մեր պատմիչները, արդեն թանձրացել էր ժողովուրդի մեջ և ժողովուրդի մեծամասնությունը արդեն թեկն էր դրել ՍԽՍՀՄ-ից ազդ ընդունելու և հարկադրաբար Սարգսյանը Սահմանադրության հեղուկացնելու պատերազմը արհեստականորեն ծառայեցնելու և իր անհատական շահերի համար 1881 - 82-ին մինչև 1914 թվականը 32 - 33 տարեկան ընթացքի 1914 թվականից պարզապես դուրս գալու և արդեն իսկ հարկադրաբար մեկ հարյուրից 1390-76 հոգի զոհվեցին, իսկ չորս-հինգ միլիոնից 693-618: 2 ստորագրող անհատներ Սահմանադրության համապատասխան մեղավորներն էին 925-023 և 960-112 հոգի, ինչպես նաև 3 ստորագրող պարագային՝ 2-656-190 և 234-793 հոգի:

Բայց Քչմալ Քարգաթի գերբն մէջ
կը նշուի որ 1914-ին արեւմաստայի
սամեանեան կայսրութեան մէջ եղած են
1.161.169 ձողի, իսկ Նայի վեց վիշտ-
քիւրքիւրք 583.519 ձողի։ Այսինքն
Քարքուք ու Էրջանիկ՝ ապրող Հայերը
սին աճեր, նայինիկ մէկ տոկոսով։

[illegible]

(Շաբ. Ա. Էջն)

Հետագայ իր աշխարհը: Իր ժամանակը կանգը պատահաւ եկել է Նուսի որ սեւ կին շուրջ հեղաշրջանում: Համարում էր ծառ, որ օր մը չէ օր մը պիտի հասնի նպատակին, որովհետեւ... այսօր մտնում ուղղութեամբ կ'երթանք, եւ իրարմէ համարակ ուղղութեամբ կ'երթանք:

ԱՆԻ ԱՇ ՏՈՂԱԿ

ԻՄԲԷ հրադարձարի հասանալուն հրաշալիան նախորդակին նոր արգելափակում մը բացած ու լայն ճանրարար-ծառի մը ձևաձևոված է իրանուն Բիր-տերուն գէմ: Երկու կողմերն ուժերուն մէջն աստիճան քաղաքներն տեղի ունեցած են: Իրանուն Բիր-տերունի մայր-գրգռաբար կուսանքութեան ձախարհու-ար հաղորդած էր 123 կրօնային պիտուր սպաննուած ու բարձրակի ուրիշներ գե-րել անուան են: Ձարկչարքի երկուց ընդհարմաներն խոյս տալով 100 կրօն-քննիչ ապստամբ են սահմանակէք Բրգական աստիճանուն մը:

ՎԵՆԵՏԻԻ լուսնայիններն մէջ թռնե-րով լրային խառնուրդ փոստը ամբողջ ջուրը վերածած է կանաչադրոյ պարե-լի ցեղի քի, որոն հոսող քի լուսնային էր քաղաքը Յուլիի մէջ: Յուլի 22-ն 27, հովի բացակայութիւնն ալ աւելի ծանրացուցած է կացութիւնը: Բարձր-ալի վենետիկցիներն անհանգիստ եղած են չնաւորութեան զգաւարութիւններն եւ սիրտխառնուրդ: Կատարաբարքի 3 միլիոն լիւ (շուրջ 7 միլիոն ֆր.) յա-նկացուցած է պաշարելու: Համար այս աղէտի մէջ:

ՎԱՏԻԿԱՆ քաղաքայիններն պարտա-դրարար իրենց մէջ Բուրիան բրած են, լաւանքի հողով կոպիտ սխալ ար բրած ըլլալով քաղաքների ալ օրինակու-թիւն մէջ, զոր Գաղար աստուրացի է Լը-Ֆէր կոպիտայի մէջ: Գլխաւոր նա-խադասութեան մէջ, որ աստուրացի կոպիտայիցը կը գտաւարարուի հերթ-աւոր մեղադարձով որովհետեւ, իր պա-հանջը որ պատարար լաւանքին մա-տաչուի, ուղղական ճողով ար հայցա-կան ճողով տեղը բրած է... Վատիկանի քաղաքայիններն իրենց պիտուր արդարա-ցուցած են, ուղիղակիով իրենց աշխա-տանքին հազմել ընդթիւր:

ԵՄԱՏ ՈՒՆԵՐԱԿ

Կարգու Յաշի Լիւնի Արար ձախա-հուր ճաշը Սեպտեմբեր 4-ին, Լիւնի Ար-գային Տան արտեմ մէջ, Լիւնիանին Լիւնի ձախաղը կրօնականներն համար:

Մանրամանութիւններն յետադարձին:

Կարգու Յաշի Գանձեղ - Բաշանի Հ. Բաշանկան ձախաղի պարահանդէսը՝ Նոյեմբեր 2-ին:

Մանրամանութիւններն յետադարձին:

Գ. Վաղգին Աղգրանեան, Չուսակներն ու Բուսները յատկ կը ծանուցանեն իրենց կողմ, մօր եւ մեծամօր՝ Տիկին ՄԱՐԳԱՐԻՏ ԱՆԴՐԵԱՆԻՆԻ (Յնակ) կցմիային:

Մանր, որ պատահեցաւ Օգո. 4-ին: Գաղարկարարութիւնը կատարուեցաւ Երկուշաբթի, Օգո. 8: Մամբ 14-ին, Շա-հիկ Ս. Գրիգոր Լուսաւորել Լիւնիցիներ, ընտանեկան ժողովի շրջանակի մէջ: «ՅԱՄԱՆ» - Միւր ցուցակարի իմնելը Գ. Վաղգին Աղգրանեանի եւ գաւալինե-րուն:

«ՅԱՄԱՆ»-Ի ԲԱՐԳԱՄԱՆԱՆ ՆԱՄԱՐ ԿԵ ՆՈՒԻՐԵՆ

ՓԼՐԻԶ - Համակիր Եր 500 Ֆր.:

ՎԱՄԱՆ - Տէր եւ Տիկին Յակոբ Կո-կալարեան 300 Ֆր.:

ՄԱՄԻՔԻ - Սեղալի ձախուղան 100 Ֆր.:

ՍՏԻՊՈԼԱՐԱՐ ՅԱՐԿԱՐԱՒԻՆ ԿԵ ՓՆՏՈՒՈՒ

Ստիպողարար Երեւ սենկանկող, յար-մարուցիկներով յարկարարին մը Եր փնտուի, նախորդարար Արգիլիկ կամ շրջակայը, ի հարկին փակելուն մէջ: Հեռագրային - 60 - 08 - 92 - 56

ECOLE MIXTE TEBROTZASSERE

RENTREE SCOLAIRE 1988-1989
Les inscriptions sont ouvertes depuis le 1er Juin
Maternelle: 3 niveaux
Primaire: CP CE1 CE2 (sous contrat d'état) CM1 et CM2
Secondaire: 6ème et 5ème
Programme officiel de l'Education Nationale.
Cours de langue, d'histoire et de civilisation arméniennes.
— Ramassage scolaire — Cantine —
TEBROTZASSERE:
1, bd. du Nord, 93340 Le Raincy
Tél. 4 43 - 81 - 01 - 72

— ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ —

Ս. ՅՈՒՀԱՆՆԵԱՄԱՐԻՏԻՑ ԵՄԱՐԻՑ

Կիրակի օր, Օգոստոս 14, տօն է Վերա-փոխման Ս. Աստուածամանի:

Այս առթիւ, Փարիսի Ս. Յովհ. - Մը-կորելի Մայր Եկեղեցւոյ մէջ հանդիսա-ւոր պատարար կը ծառայուի:

Կը պատարարէ եւ կը բարոյէ՝ ԳԻԻՏ ՄԱՐԳԱՐԻՏԻՆԸ, Խաղաղիկապան Պատուիրակ Երազայի Հայոց

Սկիւր ժամեղութեանց՝ ժամը 8-45ին.

Պատարար՝ ժամը 10-30ին:

Պատարարի աւարտին՝ խաղաղի օրի-նութիւն կը կատարուի:

Երկուշաբթի օր, Օգոստոս 15, Բ. օր Վերափոխման: Յիշատակ է Միանկոյ:

Ս. Յովհ. - Միւրիկ, Պատարար Կը ծա-տայուի, որոն աւարտին՝ Հոգեւորականի կը կատարուի՝ Վլամ Խամբիճ Ընկեր-նոյն:

Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՆՈՐԻՑ ԵՄԱՐԻՆ

Կիրակի, Օգո. 14, պատարար՝ ժամը 10-30-ին:

Ս. ՄԱՐԿԱՄ ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ ՆՈՒ

Օգոստոս 14, Կիրակի: Ժամը 9ին, Պատարար ժամը 10-30ին, Բարոյ ժամը 11-30ին: Յաւարտ պատարարի կաղաղօրհմէք ա-ւանդական արարողութիւն:

Ս. ՅԱԿՈԲ - ՆՈՒ

Կիրակի, Օգո. 14:

Կը պատարարէ եւ կը բարոյէ՝ ՆՈՐԱՅԻՆ ԵՄԱՐԻՆ, Յաւարտ պատարարի կը կատարուի կաղաղօրհմէք աւանդական արարողու-թիւն:

Խաղաղ նախկին փախաղը հաստա-ցուցանքը կրնան փոխել Եկեղեցւոյ դիւ-նատուր:

Սկիւր ժամեղութեանց ժամը 8-30ին, Պատարար ժամը 10ին, Բարոյ ժամը 11-15ին, կաղաղօրհմէք ժամը 11-45ին:

Ս. ՅԱԿՈԲ - ՆՈՒ

Կիրակի, Օգո. 14-ին, Ս. Աստուած-մին է, այս առթիւ Շարժիկ Ս. Նուսի Եկեղեցւոյ մէջ կը ծառայուի հանդիսա-ւոր պատարար:

Կը պատարարէ եւ կը բարոյէ՝ ԴՐՈՒՆԻՍ ԱՄԱՐ ԲՆԵՑ. ՏԵՏԵՐԻՆԸ, Յաւարտին տեղադրէ Շնորհալի երչու-թիւնին կողմէ, զիմարութեամբ Գ. Յակոբ Արարամեանի:

Պատարարի աւարտին՝ աւանդական կաղաղի օրինութիւն կը կատարուի:

Երկուշաբթի, Օգո 15, Յիշատակ է Մի-նոյն:

Յեւ արարողութեանց հոգեհանգիստ կը կատարուի Վլամ Խամբիճ Ընկերնոյն:

Պատարար, Կիրակի ժամը 10ին, Երկուշաբթի, Մեկուշ ժամը 10ին:

Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՆՈՐԻՑ ԿԱՄԱՆԱ

Համախարակին Բ. պատարարին, Վլամիւր Խամբիճի հետեւանդ ծա-տայան զոհերուն հոգեւոր, Երկուշաբթի Օգո. 15, ժամը 10-ին պատարար եւ հո-գեւորական կը կատարուի:

Նոյեմբի Ս. Աստուածաման տօնի առթիւ, Կիրակի, Օգո. 14ին պատարար եւ կաղաղօրհմէք կը կատարուի:

ՍՄԱՐԵՑԻ ՍՐԱՅԻ ԲԱՐԳԱՐԱՆԱՅՈՒ ՄԱՍԵՐ ԵԿԵՆԵՑԻ

Կիրակի, Օգո. 14:

Կը պատարարէ եւ կը բարոյէ՝ ՅԱՄԱՐԻՆ ԵՄԱՐԻՆ, Լուս աւանդականի կը կատարուի նաեւ կաղաղօրհմէք: Իսկ խաղաղ նախկին փո-խաղը հաստացուցանքը կրնան փո-խել Եկեղեցւոյ զարուստարութեան:

Պատարարի երկուշաբթիները կը կատարուի Սահակ-Միւրաղ երչուստու-րի կողմէ, զաւանդին եղանակով, առա-ջորդութեամբ խմբավար Յաշի ԵՄԱՆՆԻՆԻ:

Սկիւր ժամեղութեան ժամը 8ին, Պատարար ժամը 10ին, Բարոյ ժամը 11-15ին, կաղաղօրհմէք ժամը 11-45ին:

Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՆՈՐԻՑ ԳՈՍՈՒՆ

Կիրակի, Օգո. 14-ին, Ս. Աստուած-մին Վերափոխման տօնին առթիւ՝ կը պատարարէ եւ կը բարոյէ, ինչպէս նաեւ արարողութեանց աւարտին աւանդակ-ն կաղաղօրհմէք կարգը կը կատարուի՝ ՄԻՐԱՅԻՆ ԱՄԱՐ ԲՆԵՑ. ԳԱՄԵՏԵՐԻՆԸ, Երկուշաբթիները Եկեղեցւոյ կրնան փոխաւորուիլ կողմէ Եկեղեցւոյ կա-նախաւ, ընկերակցութեամբ երգչերի:

ՍԵՆ-ԼՈՒ - Ս. ԳԻՐԳ

Կիրակի, Օգո. 14, հանդիսավոր պա-տարար եւ կաղաղօրհմէք:

Կը պատարարէ հոգեւոր հովիւ՝ ԵԱՆՆԻ, ԽԵԳՐ. ԲՆԵՑ. ՏԵՏԵՐԻՆԸ

ՍԵՆ-ԼՈՒ - Ս. ԳԻՐԳ

Կիրակի, Օգո. 14, հանդիսավոր պա-տարար եւ կաղաղօրհմէք:

Կը պատարարէ հոգեւոր հովիւ՝ ԵԱՆՆԻ, ԽԵԳՐ. ԲՆԵՑ. ՏԵՏԵՐԻՆԸ

ՍԵՆ-ԼՈՒ - Ս. ԳԻՐԳ

Երկուշաբթի, Օգո. 15՝ Եկեղեցւոյ անուանակոչութեան առթիւ, պատարար եւ կաղաղօրհմէք աւանդա-կան արարողութիւն:

Կը պատարարէ հոգեւոր հովիւ՝ ԵԱՆՆԻ, ԽԵԳՐ. ԲՆԵՑ. ՏԵՏԵՐԻՆԸ

ՍԵՆ-ԼՈՒ - Ս. ԳԻՐԳ

Կիրակի, Օգո. 14-ին, պատարար կը ծառայուի եւ կը բարոյէ՝ ԵԿԵՂԵՍՈՒՆԻ հոգեւոր հովիւ:

Վլամ Ե. Վր. ԲԵՆԵՏԵՐԻՆԸ, Յաւարտ պատարարի կը կատարուի աւանդական կաղաղօրհմէք արարողու-թիւն:

Սկիւր ժամեղութեան ժամը 8-30ին, Պատարար ժամը 10ին, Բարոյ ժամը 11ին, կաղաղօրհմէք ժամը 11-45ին:

ՊՈՒԼԻՍՈՍՍՈ - Ս. ՅԱԿՈԲ

Կիրակի, Օգո. 14: Սկիւր ժամեղութեան ժամը 8-30ին, Պատարար ժամը 10ին, կաղաղօրհմէք ժամը 12ին:

ՅՈՒՇԱՏԵՏՐ

ԼՈՅՍԻՆ ԱՆԴԻՄԱԴՐԵԼԻ
ՄԵԾՈՒԹԻՒՆՆ ՈՒ
ԹՇՈՒԱՌՈՒԹԻՒՆԸ



U.

[illegible][illegible]

տրուամ, երբեում է հողի սեփու, հող
երդ է երգում: Սերում է, ու «Թէ յան
կամ մէկը փորձի պղծել ձորեր», ի
նչ մանկերում հարստիները կը Ժայթ
թն մէկէ: Հանդի, քարի, լրի, ս
րի անունը են գարձել այս լիւնների հա
մար զոհաւածների անունները, ու զս
նաստները տրոյճ իրաւունքով իր գր
ութի է դնում նրանց չմարած հետքի
հի վայ: Դնում տեղ մարդ կայ: Դր
բերում է նա հաստաւոր զիմում:

Մեր հին հանդերին,
Մեր հին սարերին,
մեր հին ֆաբրիկին
առաջ՝ երեսս ձեռքս դարձնի տակ...

Ու թէ հարկ լինի, մարտեր մղած քա
րերը, սարերը, հանդերը «հեն թողն
թաթաք բերեցա զուրա գայ», կ'եննի՛ն՝ կ'
թաթաք: Այս հին-հինուտուրց կապի է
Նորհնի, Ե, որ մարդ էրեն հզուտ է որ
պէս քարերի, սարեր, հանդերի կէտ
իլ լեռնաշխարհը վիպերդ է միշեցնում
բայց այդ չուէր գալիս է նաեւ մեր մի
էտարիւ:

Մեր դատքի ծունկը միայն մի անգամ
պինդ գետնին առաւ,
ու իսկից դառած զաւիթը նորէն
թէ չոհած-չկած չլինես կեանքում՝
թէկուք մի անգամ,
էլ ի՞նչ տղամարդ կամ էլ ի՞նչ կտրին .

Վարդան Յակոբյանի «Վաղուայ աչքեր»
բով բանաստեղծությունները և պոեմները
թողարկվում են հարազատ մեղերը ոչև
լինել նուազարան է յիշեցնում, ու
գիրքը լարերը հնչեցնում են սրտի, հաս
տի և

ՀԲԱԶԵԱՅ ՄԱԹԵՒՈՍԵԱՆ

ՍՕՍԵԱՑ ԱՆՏԱՌ

ԱՌԱՋԻՆ ԾԻՐԱՆԵՆԻՆ

«Արքեպիսկոպոս Կրանուած է Հայաստանի ծիսականի բարձրագոյն, որ քրիստոնէական մէջ չիման, քայքայ եւ նուազանք եւ ինչ աղօթքով աշխատեալ վատի, որման երբ մայցալուն էի մեր այցաւ տաւորը: Հիմա Երանք ծիսական եւ գործըրիս էլ, որպէս Նուրբ իրենցեցութեան համար մնողներ: Երանք հորիցիկը վրայ լուսնորեալմբ քարով, մայր մտնող քաղցուն: Իր. արեւնի եւ եւ քաղցուն քիչքիւր մտակիներ, որմէ արարուն եւ համէ տեւորները կարգ, բնութեան մեծ նամակն, որա լուսն կիսայինի բերդա... Իրան»

այսինքն եւ ինքուրս մեր արարողները եւ
 իրականորեն ընդց կանոնադրի ինքն
 եւ կեանքը, կարող է, արդեօք, մեր ժո-
 ժանուն այն հոգը, որից ծագել է...
 Ինչորոշներու եւ ուղղակի ձգտում եւ արը-
 նացել մեր ժողովրդի բանակախոսքին,
 մեր հայրենիքի փոխադրած գեղեցիկ-
 րիւթը... Իկանա եւ ժամանակակից, որ
 մտաւ մտաւ հայրենիքին է: Կարող է
 եւ ինտաւալացաւ ու շինականակալ (այնը-
 անկախ ինքնը) հասնել Արարտի հոգի
 գազարին: Արարտի մերկայաշնամբ
 կայսրի է: Կարող է չարադատ դրոսի մայրը,
 զգալ եղբիկ շաքովու, երբ երկրաշառ-
 ւի է: Արարտը մեր բնութաբանական
 էջիկ կողմից նա գազարին է: Եւ մինչ
 այսինքն է կանոնակարգ, որպէսզի մեր
 բերքիկ հայ ժողով լինելու իրաւուն-
 քին:

Ոստանիկ Ադոյեան՝ Արշիլ Կորֆի

Չրոցից տուում է. Մեծ Ջրհեղեղից յետոյ, երբ գտարան ինչոք ուրուպաճուկս Մախարի գետաբեր, Նոյք տապալիս այս ունիլը նաեղ, այն ունիլը խաչէ. զտուս հետոյ սիլըցրած իժարանի կորիցը: Տապալիս հնչեղից էր ընկնէ իճ ինչպէս, իժարանի կորիցը մնաց Մախարի դրայ, ծիլ տուեց էր արմատախորիւրդ գարած: Իժարանիցն Այլ փամանակ Նոյն արգէն իշխում էր լերան լանիւնից էր հաղափաղէլ էր հաճախում: Ինչպոքութիւն դաշտայն համար իժարանիցն ծաղիկն գեւ չտերեւակալած Նուս նկատու, ասու եւ չարած:

— Այս մէկն էլ թող լերան կատարը ծաղկեցնի, — ասաց նա ու շարունակեց հանապարհը :

Եւ քանի որ Մատիսի կտորարն աւելի
մօտ է Արեւին, ծիրանի պառզնն արեւել
ճաճանչի, ոսկու փայլ առաւ :

Այդ ժամանակուանից մինչև Հայկ
Նահապետի հայր Թորգոմ Մասիսի վրա
ձևեղ չէր նստում: Լեռնի կառարին խը-
չացող աշխարհի միակ ծիրանային րու-
րումնաւել գեփիւտ էր փշում լանջերն
վրա: Թորգոմաղունները գոհունակու-
թեամբ աէին վալելում շքեղաւուք ծի-
րանը:

0. 2.

ԼԵՌՆԱՅԻՆ ՂԱՐԱԲԱՂ

ՊԱՏՄԱՇԽԱՐԶԱԳՐԱԿԱՆ ԱԿՆԱՐԿ

ԲԱԳՐԱՏ ՈՒԼՈՒԹԱԲԵԱՆ

Ինչպես ԵՊԱԿ, ՈՐ
ԼԵՌՆԱՅԻՆ ՂԱՐԱԲԱՂՆ ԱՌՆՈՒԵՅ
ԽՈՐՀՐԴԱՅԻՆ ԱԴՐԲԵՋԱՆԻ
ՍԱՀՄԱՆՆԵՐԻ ՄԻՋ

Անս թէ ինչ աղօթքովին անց
տալինք շարաւոր, չեղալով թիւը, ը
ստիկ, որը եօթ անգամ անգամ
որն ինչ փայն աղօթքն էր զարար
ք, անկողնիս ու անփայլուն Սոյ
նի շաւառի մէջ փերաւորեալ
կարգաւոր, այլն յայտարարեալ
է զորդ արեւելեանից խորոյ
այտարարեալ շաւառի մէջ փերաւ
ինչ տեսել խորաւորեալիցն ինչ
այտարարեալ, Բարեւոյ ի Աղբոր
չաւառաւորն թիւն կըրպար
կարգաւոր շաւառի մէջ շաւառաւոր
արձալու

«Աշխատանքների եղբայրական համալսարան» ծխածածկոյթի առկա ահաբարուեց հայկական հարցի ամեն

Բայց մի անգամ Հայոց ծառերէ նահապետ սօսին Թորոզմի ականջին փսփսաց .
- Շուտով Մասիսի վրայ ձիւն կը նըստի :

— Չի՛նք, դա ի՞նչ բան է :

— Չինքը սովորապէս փաթիլներ դարձած
անձրեւ է, որ գրաւեցնում է հորսդին :

- Ինչ անեմ, թող դալ էլ, զնայ էլ :
- Չէ, անձրևելի նման չէ, որ դալ ու
զնայ, ձիւնը վարող է ամիսներով նստել
իր իջած տեղը: Քանի ուշ չէ՝ փրկիր քո
ծիրանի ալյակն :

Քրդոգոմն սկսեց ծիրանի կարգվելը արշին Արարատառան գաղափուն և Քրդոգոմն առան միւս կարելեամ: Եւ մինչ լերան վըրայի ծիրանիները կը ցրտաշարուէին. թրդոմագունները թառառուն ծիրաննոց էին զյգել Մաստիս չաբժրորբը:

Այնուհետեւ ծիրանիներն ալառեղ ալըրան շառացան, որ Հայոց աշխարհն սնուսնային Մերանի երկիք կամ Միրանի ծառ:

Բռնադատ Բէլը, ասպատակելով մեր աշխարհը, հրամայել էր, որ իր զինուորայինները ճարպատոր անեն Հայոց ժրպաններին, որն այդ հեռաւոր ժամանակներում մեծագոյն անարդարեք էր համարւում Հայոց շնացելիք: Եւ իր Ազնեւոր Նախկին յաղթում է Բէլին, հայկազուններն իրենց նահապետի տաքերն զգում են ծիրանախորտի ու քրտամուճան ու ասում.

— Այլ թող այս հողի վրայ միայն մեր
ճայնը լսուի եւ յաւերժական խնչան մեր
ծիրանենիները :

Յետոյ ձերանադրոյն — ձերանին դարձաւ Հայոց արքունական Տաղեղեբը: Եւ նրակ օտարներն իրեն երազներով երկիւղեալ էին մեր ձերանոց: Դա Հաւաստու է թէ Բերթոլաշայր Մովսէս Խորենացին յայտնելով, որ Մարգար Սեդազնի թագաւորը կըրպում ընկել էր Հայկազանց երկիր, որ Արարատ լեռն վրայ կանգնած ձիրանացեալն մի կնիք էր երեւում:

Հայ թագուհիներն էլ էին ծիրանաւոր
Եւ միայն: Մնացածներին ծիրանի պատ-
մուհան հաղնելը չէր ներուի:

Բայց ինչպե՞ս պատահեց, որ հայկա-
կան ծիրանը սեղեյ զատակի աշխարհ
սառ և աքի կործան՝ Հայոց Տեղանք Մեծ
Քաղաքում՝ գահավաճեցին ժամանակ
Նախկին Հայաստան՝ Լուսիկոյում՝ իր
բանակով զարթուած և քրեական իր
հանցանքներով հարուստ։ Ի՞նչ Բուս-
ման Ինքնակենցիկ տառ՝ 88 Բուսման
հանգում Արամիկի Նախարար Հակոբ
Մամադյանը, որտեղ Հայասեր Տեղանք
միջառնակի Կիսաբուրժուական Տար-
Լուսիկոյում և նրա լիցենզիաներին
Բայց Հայտնակները ձեռնարկեց չեզա-
նա Հայաստանին։ Լուսիկոյում Շրմա-
նով Նախնային լիցենզիաները՝ արդե-
ստաւ, իրենց գրառները լցնել ծրար
կորիզներով և հանձնել հայտնային
Հայտնային ծրարներին։ Ինչպե՞ս
Բայց ծրարները ծրարներին կապեցին
Այստեղից ի ծրարն ապագային՝ ծոմ
և հետաւ Երկրները՝ 18-րդ դարում
և 19-րդ Արեւիկով։

ՀԱՅԿ ԽԱՉԱՏՐԵԱՆ

աւարի մէջ: Այս բողոքն, իբր, լսուեց
քննարկուեց պետական ու կուսակցական
զանազան աստիճաններում, համարուե-
ծիլը ու տեղին: Սալայն հարցն այնպէ-
է տողը էջը շարժում, որովհետեւ շար-
ժողը պիտի լինէր Աղբբեջանի ղեկավար
բուխը:

[illegible]

(Tup. 13)

— ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ —

Օր. Սիւսան Պերդէրան,
Տէր և Տիկին Սաֆֆի Պերդէրան
յաւով կը ծառայանան իրենց ժոր՝
Տիպին Օնելիս Պերդէրան-ի
(ծննդ. Սալոմոնով)

ժամը, որ պատահում Եղ. 9-ին, 66
տարեկանն էր:

Յաջորդականութիւնը կը կատարուի
Հնդկաբերդի, Օգոստոս 11, ժամը 15-ին
Nouveau Cimetiere d'Asnières.

Ռիւել մնացող գիւղացի չըլլողով, կը
խնդրուի ներկայ իրենց այդ անունով:

ՀԱՅ ԿԱՌՄԻԿԷ

Ս. ԽԱՉ

ԱՅՈՒՈՒՆԻՍ ԵԿԵԼԵՑԻ

13, rue du Perche — 75003 Paris

ՎԵՐԱՓՈԽՈՒՄ ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ

Կիրակի, Օգոստոս 14, առաւանձն
ժամը 11-ին, Փարիզի Հայ Կաթողիկէ Ս-
կեանի Ս. Կեղեցիկ մէջ,
ԳԻՏԻՈՐ ԵՊԻՍԿՈՍ ԿԵԼՈՐՈՅԵԱՆ
Ապաւնող Յիսուայի Խորապիկ Հայոց
կը ժառանգէ Հայրապետական պատա-
րագը, որոն պատահել կը կատարուի ա-
ւանդական կաթողիկոսին:

(Շար. Ա. Էշմ)

Են Նաե խոր՝ օրհնագրութեան կատա-
րելագործութիւն ժամին: Մասնաւորապէս
պատահականութիւնը պարզեցող ազ-
գային երկրապաշտութեան սերմաներ,
շեղանկ ձեռն ազգային բացառիկութիւն
գարեցող: պարզապէս ժողովուրդն ու
կը իր իր խոր՝ Մասնաւորութեան
36-րդ յօդուածով:

Անկողը ի խոր այդ ժամին թէ մենք
պարտաւոր ենք որքան ուշադիր ըլլալ
մարտին լիզով, ազգ. մշակութիւնը
պարզապէս, ընտանեան, պատմական
կարծածները, պատմականութեան ու
բարեկարգութեան, որ կը կախորդէ
կարգաւորող ազգին եւ ազգային իրա-
յաւորութեան, առն առնիքին լաւա-
նով: Մշակութիւնը ընդհանուր դան-
ձարեան: մշակութիւնը որոն ընտրող
են ազգ. զոյնները ընդհանուրութեան ու
բարեկարգութեան: Սէկ խորով, ա-
մէն մէկ Հայոց, ուր որ ունի ծաղի,
պէտք է նկատուի ունեանք ճամբաւ-
թեան: կանգնէ փոխարարութեան
ներս: ենթադրեցին մէկ, կատարական
ու ճամբաւորական լաւ տեսանքին:

Թէ Հիւսիս ինչ կը պատահուի առա-
ջին ճերքին. պէտք է անհիմար պար-
ձրել մեր միութեան լուսաւոր պար-
զագութեան ու անարդարեան մեծիկ մի-
ջնաւորութեան ճակտուն ու իրաւա-
նագութեան:

Պէտք է առաջնորդութիւններ նախա-
պատարարել Ռոբէ. Միութեան եւ Հան-
րապետութեան: Իրաւաւորութիւնները
սահմանադրուելու, Հանրապետութեան
ու ներսին կարգ մը կատարարական պար-
տականութիւնները առաջ. վերաբերու:
Պէտք է սահմանել Հանրապետութեան
ու շրջաններ. անհատական իրաւո-
րեանքները կարելի անցնող կատարուի,
անոնք անվերջապէս կապուի պարզապե-
տեան լուսաւոր արարեցողութեան ընդ-
հանուրական ծրարութեան. լուսնային
մէջ առաջին խառն ընդհանրութեան:
Միտածանի Հայրապետը է ձեռնար-
կել միութեանական եւ ինքնավար Հան-
րապետութիւններ, ինքնավար մարդե-
րու եւ սերունդներու ժամին օրհնա-
րութեան նորացման: Խորք կը վերաբե-
րէ Նաե իրենց պետական — հոգեւոր
կազմակերպութեան: սահմաններին դուր
բնակող կամ ազգային լուսնայող ազգա-
բնակչութեան պատմականութեան իրաւա-
յաւորութեան իրաւական ընդհանրու-
թեան:

Ծառայ սահմանում կը պատահին
Ռոբէ. Միութեան Պերդէրան Ռոբէրտի
ազգայինութեան խորհրդակցին նոր պար-
տականութիւնները, անհատականութեան
պարզապէս ընտրութեան: Խոր-
հրդակցութեան մէջ ազգային լուսնայող
բնակչութեան: Հայրերու մշակական
լուսնայողութեան կարգերու կարգը...:

Ս. ՅՈՒՆԱՆԿԱՍՄԱՐՏԻՑ ՔԱՐԴԻ

Կիրակի օր, Օգոստոս 14, տոն է վերա-
փոխան Ս. Աստուածածին:

Այս առթիւ, Փարիզի Ս. Յովհ. — Մ-
րեմիայի Մայր Եկեղեցի մէջ Հանդիսա-
ւոր պատարագ կը ժառանգուի:

Կը պատարագէ և կը բարոյէ:
ԳԻՏԱ ՍԻՐ. ՆԱԳԻՍԵՆԵԱՆ
Կարդիկեանական Պատարագի
Երաւարկի Հայոց

Սկիւր ժամերգութեանց՝ ժամը 8-45-ին.
Պատարագ՝ ժամը 10-30-ին:

Պատարագի աւարտին՝ խորհրդի օրի-
նաւորին կը կատարուի:

Երեւոյթի օր, Օգոստոս 15, Բ. օր
վերափոխան: Յիշատակ է Մեանցը:
Ս. Յովհ. — Միւրեմիայի Մայր Եկեղեցի
մէջ, ժամը 10-ին, պատարագ կը ժա-
ռանգուի, որոն աւարտին՝ Հոգեւոր
կը կատարուի: Վաղմ համբեր մնցե-
լոց:

ՅԱՄԱԿՈՒԹԻՆ

Կատար Նաե Շրբ. վարդապետներ
խորին ջառանգութիւնները կը խորհել
Տէր և Տիկին Փարիզի Միւրեմիայի Խ-
րեցի անձնոր՝ Պարզին իշխր. ապա
Բնջ. Միւրեմիանի մահուան առթիւ:

ԿԱՊՈՑՏ ԽԱՉ

ՕԿՈՒՈՒՆՈՒԹԻՆ ԿԱՍԻՆ
ԵՐԿՐՈՐԻ ԽՈՒՐՈՒՎ ԵՐԱՄԱՐԸ

SAMEDI 13 AOUT

PARIS : Porte d'Orléans, à 17 heures.
LYON : Rue Boileau, devant l'Eglise ar-
menienne, à partir de 18 heures.

VALENCE : Sortie autoroute Valence
Nord, à partir de 20 heures.

MARSEILLE : Eglise des Réformés,
à partir de 24 heures.

ՄՏԻՈՂԱՐԱՐ ՅԱՐԿԱՄԱԾԻՆ ԿԷ ՓՆՏՈՒԻ

Մտիւղաբար Երեւ. անհանգիտ, յար-
ժարութիւններով յարկարարին մը կը
փնտռուի, նախընտրուր Արքիւրդի կամ
Հրեմիայի, ի Հարկին փախչելի մէջ:
Նմանակներ — 60 — 08 — 92 — 56

« ՅԱՌԱՋ » Ի

ԸՆԴՈՒՆԻՅԻ ԱԶԳԵՐՈՒ

ՍԱԿԱԳԻՆԸ

Մտիւղա	350	(415.10)
Հոգեւորագրութեան	250	(296.50)
Ծննդաւայելի	250	(296.50)
Հարկերով, նշանաւ	300	(355.80)
Սնունդ	300	(355.80)

Իւրեք աղջերու ասկերուն միայն,
Հարկ է աւելցնել 18,60% ԹԷ.ՎԷ.Ա.
(անհ. փախչելի մէջ ընդհ. գումար-
ը):

Այս գինները կը վերաբերին մէկ ան-
յամ Հրապարակին աղջերուն, մին-
չեւ մէկ քառորդ հիւսնի (25 տոկ)
մահաղջերուն պարգային եւ 1/8րդ
(12-13 տոկ) մնացեալն:

Առեւտրական եւ այլ ծանուցումնե-
րու Համար, գինին թրքին վար-
չութեան:

ՄԱՐԿԵԼԻ

ՀԱՅ ՄԱՐԿԵԼԻ ՏՈՒՆ

12-14, rue St.Bazile — 13001 Marseille
Մարքի Հայ Մարկի Տոնը փակ է
Օգոստոս 1-էն 31:

Ս. ՅՈՒՆԱՍՏԵՐՈՍ ԱՅՈՒՐԿԷ

ժամերգութիւն
Պատարագ
Յուսար պատարագի կաթողիկոսին:

ժամը 9-ին,
ժամը 10-ին:

Ս. ԳԻՏԻՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՑ ՇԱՒԻՆ

Կիրակի, Օգոս. 14, պատարագ՝ ժամը
10-30-ին:

Ս. ՄԱՐԿԱՍ ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ ՆՍԻ

Օգոստոս 14, Կիրակի:
ժամերգութիւն
Պատարագ
Յուսար պատարագի կաթողիկոսին ա-
ւանդական արարողութիւն:

ժամը 9-ին,
ժամը 10-30-ին,
ժամը 11-30-ին:

Ս. ՅԱՄՈՐ — ՆՈՒՆ

Կիրակի, Օգոս. 14:
Կը պատարագէ և կը բարոյէ:
ՆՈՒՐԱՆ ԵՊԻՍԿ. ՉԱՐԱՐԵԱՆ
Յուսար պատարագի կը կատարուի
կաթողիկոսին աւանդական արարողու-
թիւնը:

Սկիւր ժամերգութեանց՝ ժամը 8-30-ին,
Պատարագ՝ ժամը 10-ին,
Բարոյ՝ ժամը 11-15-ին,
կաթողիկոսին՝ ժամը 11-45-ին:

ՇԱՐԿԷՈ — Ս. ՆՆԱՆ

Կիրակի, Օգոս. 14-ին, Ս. Աստուածա-
ծին է, այս առթիւ ՇարկէՈ Ս. Ննան
Եկեղեցի մէջ կը ժառանգուի Հանդիսա-
ւոր պատարագ:

Կը պատարագէ և կը բարոյէ:
ՎԻՐԱՆԻՍ ԱՌԱԳ. ԲԷՆԸ. ՏԻՐԵՏԻՆԵԱՆ
Պատարագի երգեցողութիւնները կը
կատարուին տեղւոյն Շարկիի երգչա-
խումբին կողմէ, զեկապարտութեան Գ.
Յակոբ Երեւոյթան:

Պատարագի աւարտին՝ աւանդակա-
ն կաթողի օրինակներ կը կատարուի:
Երկուշաբթի, Օգոս 15, Յիշատակ է Մե-
անցը:

Յետ արարողութեան Հոգեհանգիստ
կը կատարուի վաղմ համբեր մնցեցող:
Պատարագ՝ Կիրակի
Երկուշաբթի, Մեանցը՝ ժամը 10-ին:

Ս. ԳԻՏԻՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՑ ՎԱՍԱՍ

Համալիւսարային Բ. պատարագին,
վարդին ու խորհրդական Հեռուստով մա-
հաւոր զոհերին հոգեւոր, Երկուշաբթի,
Օգոս. 15, ժամը 10-ին պատարագ և Հո-
գեհանգիստ կը կատարուի:

Նոյնիս Ս. Աստուածածնայ տոնին
առթիւ, Կիրակի, Օգոս. 14-ին պատարագ
և կաթողիկոսին կը կատարուի:

Ս. ՄԱՐԿԱՍ ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ
ՏԷՍԻՆ

Ս. ՄԱՐԿԱՍ ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ ՏԷՍԻՆ

Տեպին Եկեղեցի առեւտրականին
Ս. Աստուածածին տոնին առթիւ, կը կա-
տարուի Հանդիսաւոր պատարագ, այս
Կիրակի առաւուս, ժամը 10-ին: Պիտի
կատարուի աւանդական մասաւոր ու կա-
թողիկոսին:

Մեծիկը կը երգեն Տիկին Ամէն Սամ-
նաւորութեան կողմէ:

Կը խորհրդական մասաւոր պատարագ
և Հոգեհանգիստներ ժամար նախապէս
արձանագրուի:

ՄԱՐԿԵԼ

ՄԱՐԿԵԼ ՔԱՐԿԱՄԱՐՏԻՆ
ՄԱՐԿ ԵԿԵԼԵՑԻ

Կիրակի, Օգոս. 14:
Կը պատարագէ և կը բարոյէ:
ՅԱՐԱՐ ԵՊԻՍԿ. ՎԱՐԱՐԵԱՆ

Հայ աւանդական կը կատարուի Նաե
կաթողիկոսին: Իսկ խորհրդ Նաե խորհրդ
Եկեղեցի զարուստարութեան:

Պատարագի երգեցողութիւնները կը
կատարուին Մանկ-Մեարդ երգչախումբին
կողմէ, զառաւանդականութեան, առա-
ւորութեան խմբակար իւրեւնի երգչի
ՄԱՐԿԵԼԻ-ի:

Սկիւր ժամերգութեան
Պատարագ
Բարոյ
կաթողիկոսին

ժամը 8-30-ին,
ժամը 10-ին,
ժամը 11-15-ին,
ժամը 11-45-ին:

Ս. ԳԻՏԻՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՑ ՊՈՒՆԻ

Կիրակի, Օգոս. 14-ին, Ս. Աստուածա-
ծին Եկեղեցի տոնին առթիւ:
Կը պատարագէ և կը բարոյէ, ինչպէս Նաե
արարողութեան աւարտին աւանդական
կաթողիկոսին կը կատարուի:

ՄՈՒՍԵՍ ԱՌԱԳ. ԲԷՆԸ. ԳԱՆԵՏԵՆԵԱՆ
Երգեցողութիւնը կը կատարուի երկու
երգչախումբին կողմէ ձեռնալուսնայ կա-
նաւոր, ընկերակցութեան երգչին:

Ս. ԳԻՏԻՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՑ ՊՈՒՆԻ

Կիրակի, Օգոս. 14-ին, Ս. Աստուածա-
ծին Եկեղեցի տոնին առթիւ:
Կը պատարագէ և կը բարոյէ, ինչպէս Նաե
արարողութեան աւարտին աւանդական
կաթողիկոսին կը կատարուի:

ՄՈՒՍԵՍ ԱՌԱԳ. ԲԷՆԸ. ԳԱՆԵՏԵՆԵԱՆ
Երգեցողութիւնը կը կատարուի երկու
երգչախումբին կողմէ ձեռնալուսնայ կա-
նաւոր, ընկերակցութեան երգչին:

ՍԷՆ-ԼՈՒԻ — Ս. ԳԵՐՈՂ

Կիրակի, Օգոս. 14, Հանդիսաւոր պա-
տարագ և կաթողիկոսին:

Կը պատարագէ Հոգեւոր Նոյի՝
ՇԱՆԱՆ ԽԶԿԻ. ԲԷՆԸ. ՏԵՏԵՆԵԱՆ

ՍԷՆՔ՝ ՄԱՐԿԵԼ Ս. ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ

Երկուշաբթի, Օգոս. 15՝
Եկեղեցի առեւտրականութեան առա-
ւորագը և կաթողիկոսին աւանդա-
կան արարողութիւն:

Կը պատարագէ Հոգեւոր Նոյի՝
ՇԱՆԱՆ ԽԶԿԻ. ԲԷՆԸ. ՏԵՏԵՆԵԱՆ

ՍԷՆՔ՝ ԱՐԽՈՒՆ Ս. ՔԱՐԿԵԼ

Կիրակի, Օգոս. 14-ին, պատարագ կը
ժառանգուի և կը բարոյէ: Եկեղեցի
Հոգեւոր Նոյի՝
ՎԱՐԸ. ՎՐԻ. ԻԿԱՆԱՍՏԱՆԵԱՆ

Յուսար պատարագի կը կատարուի
աւանդական կաթողիկոսին արարողու-
թիւնը:

Սկիւր ժամերգութեան
Պատարագ
Բարոյ
կաթողիկոսին

ժամը 8-30-ին,
ժամը 10-ին,
ժամը 11-ին,
ժամը 11-45-ին:

ԳՈՒԼՎ. OSSO — Ս. ՅԱՄՈՐ

Կիրակի, Օգոս. 14:
Սկիւր ժամերգութեան
Պատարագ
կաթողիկոսին

ժամը 8-30-ին,
ժամը 10-ին,
ժամը 12-ին:

Ս. ՎԱՐԱՐԵՏ

Կիրակի, Օգոստոս 14:
ժամերգութիւն
Պատարագ
Յուսար պատարագի կաթողիկոսին:

Կը պատարագէ և կը բարոյէ:
ՄԱՐԿԱՐ ԽԶԿԻ. ԲԷՆԸ. ՆԱՄԱՐԵԱՆ

Ս. ՄԱՐԿԱՍ ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ
Ս. ԱՄԵՆԱՍԵՐՈՂ

Կիրակի, Օգոստոս 14:
Սկիւր ժամերգութեան
Պատարագ
Պատարագի աւարտին կը կատարուի:

Կը պատարագէ և կը բարոյէ:
ԵԼԵՆԻՍ Ս. ԲԷՆԸ. ՓԱՆՈՐԵԱՆ

Մեծիկը կը երգեն Տիկին Ամէն Սամ-
նաւորութեան կողմէ:

Կը խորհրդական մասաւոր պատարագ
և Հոգեհանգիստներ ժամար նախապէս
արձանագրուի:

Imprimé sur les Presses du Journal «Hautville»
83, rue d'Hautville — 75010 Paris
Commission Paritaire : No 6885

ՍԵԼԱՆԻԻՆ՝ մէջ գնդը գտած է Պոտոմոս
ցիւրեւը համալսարանային Բ. համալսար
նաբար։ Ընդունուած բանակներ կը հաս
տատւի ր 1914 – 22 թիւները կը կրէ 30
հազար Պոտոմոսցիւրեւը անհետացուց
է հետեանք է ցեղապատկերման մը, ո
պէտք է պահարկութիւն։ Անոր կը պա
հանջեն ր զատապարտութիւն նաեւ կիկ
րութի տաղանայր։ Այս բանակներ նմա
ն կը նկատուի, ուղղութեան Թուրքիոյ։

ՀԱՅ ԿԱՌԱՐՈՂԻԿԷ
Ս. ՌԱՅ
ԱՌՈՐԱՆԻՍԻՍ ԵԿԵՂԵՑԻ
13, rue du Perche — 75003 Paris
ՎԵՐԱԲՈՒՆՈՒՄԸ ԱՍՏՈՒՄԵՆՆԵՐԻ

Կիրակի, Օգոստոս 14, առաւօտեան
ժամը 11-ին, Փարիզի Հայ Կաթողիկէ Աթոռանիս Եկեղեցւոյ մէջ,
ԳԻՒԳՈՐ ԵԳՈՎՎ. ԿԱԳՐՈՑԵԱՆ
Առաջնորդ Թրանսայի Կարգիլիէ Հայոց
կը մատուցանէ Հայրապետական պատա-
րագ, որու աւարտին կը կատարուի ա-
նադական խաղաղօրհնէք:

ՓՈՒՐԱՆ ԵՆԿԵՐՈՒՄԻ

ՊՐԻՆԻՒՆ՝— Տէր և Տիկին Յեկեղի Նար-
կիսեան իրենց «Տօր» Տիկին Վարդանի
Համեստ մատուցած առթիւ, 600 Թր. կը
նշուին «Յառաջիկայ քաղաքաւան»:

ԵՆԿԵՐՈՒՄԻ

Կապուտ ինքի Շնչը, Կապուտ ինքի Շն-
չորհարար ինքի կուտակուած են, զորս
տակերն Տամար անճամբուն են արմա-
տակած միջոցներ: Մշակուած Արցա-
քայէլ Համաժողովարանէ և 1000 Թր. Տի-
կին Ալեքի Սողոմոնեանցէ փաթեթի
Լիւիս Դաւանտեան գաւառակիմ մա-
ուած առթիւ:

(Շար. Ա. Էլեմ)

Մէջ կարեւոր թիւով թերութիւններ ու
զփոքարութիւններ կուտակուած են, զորս
տակերն Տամար անճամբուն են արմա-
տակած միջոցներ: Մշակուած Արցա-
քայէլ Համաժողովարանէ և 1000 Թր. Տի-
կին Ալեքի Սողոմոնեանցէ փաթեթի
Լիւիս Դաւանտեան գաւառակիմ մա-
ուած առթիւ:

ՍՈՒՄԱԿԱՅԻՑԻՆԵՐՈՒ
ՀԱՐՑԵՐՈՒՂ

Սուրբապետական Հայաստան եկած թու-
ղապետներու հաջորդ թնոյղ յան-
ճառագործը կը հաջորդէ, որ այդ քաղա-
քին մէջ տեղի ունեցած սոցիալական
պատմամբ Մարտ 4-ին Ապրիլ 6 Հա-
յաստանի տնտեսական և քաղաքական
կենտրոններու և շրջաններու
մէջ, անհասկանալի տարբերութիւններ
համար կարգ մը ընտանիքներու հոգա-
մա յաւանդուած է Արցախի, Լաչիքի
և Աշտարակի շրջանները:

ՀԱՅ ԱՌՈՐԱՆԻՍԻՐ

Թորք. Միութեան 41-րդ տարեկոն-
քեան Օմեյի մրցումներուն կիրառութեան
ցի 20-ամեայ Գաբիէ Լապարան (62 ԲՈՒ)
և ինքնակրթական 25-ամեայ Գաբիէ
Թուրքիական (52 ԲՈՒ) լեզուաբան Էն-
դրին մէջ հասած են խորհրդային տնտ-
եսականութեան առաջնորդներ:

ԱՌՈՐԱՆԻՍԻՐ ԲՆԱԿԱՅԻՑԻՆԵՐՈՒ ՀԱՍՏԱՐ

Օրերս Ստեփանակերտ կը մամռանն
զերտանալանք յանձնագործներ, որո-
շակ Տամար Զախարովան միջոցա-
ռուութեամբ: Բազմի շնորհակցներն մէջ
կը պատրաստուին Արցախի Տամար
անճամբունի, զարդանքի, կարգին զոր-
մատան, Բազարս գիւղի Զրամարան,
Ստեփանակերտի և այլք մը կեդրոնակե-
րու կույտիցի շնորհակցները: Իսկ ընտ-
րանքներ կը պատրաստուին մեծածաղ-
ալաւանքներու: Նախատեսուած է նա-

— ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ —

Ս. ԹՈՒՂԱՆԻՍ-ՄԱՐՏԻՑԻ
ՓԱՐԻՑ

Կիրակի օր, Օգոստոս 14, տօն է Վերա-
փոխում Ս. Աստուածածին:

Այս առթիւ, Փարիզի Ս. Յովհ. — Մը-
կերաշէ Մաշը Եկեղեցւոյ մէջ հանդիսա-
ւոր պատարագ կը մատուցուի:

Կր Կատարակէ և կը բարգոյն
ԳԻՒՏ ԱՐԲ. ՆԱԶԱՐԵԱՆԻ
Կարգիլիստական Պատարակի
Երազայի Հայոց

Սկիզբ ժամերգութեան ժամը 8-45-ին.
Պատարագ ժամը 10-30-ին:

Պատարագ աւարտին խաղաղի օրի-
նութիւն կը կատարուի:

Երկուշաբթի օր, Օգոստոս 15, Բ. օր
Վերափոխում: Սիշուսակ Մեղեկոյ:

Ս. Յովհ. — Միջոցի Մաշը Եկեղեցւոյ
մէջ, ժամը 10-ին, պատարագ կը մա-
տուցուի, որու աւարտին՝ Հոգիակցիս
կը կատարուի՝ Վճարի համբով մնացե-
լոցս:

ՎԱՐԱՊԵՍ Ս. ՌԱՅ
ԱՐՈՐԱՆԻՍԻՐ

Ժամերգութիւն ժամը 10-ին
Պատարագ ժամը 10-45-ին

Պատարագ աւարտին խաղաղօրհնէք
անադական արարողութիւն:

ՍՏԻՊՈՂԱՐԱՐ ՅԱՐԱՎԱԴԻՐ
ԿՐ ՓՆՏՈՒՈՒ

Ստիպողաբար երեք սենեակնոց, յար-
մարութեանով յարկաբարձին մը կը
փնտռուի, նախընտրաբար Աշտարակի կամ
շրջակայէր, ի հարկին փախիլով մէջ:
Հեռաժամէրն — 60 — 08 — 92 — 56

RENTREE 1988-1989
M. C. A.

LA MAISON DE LA CULTURE
ARMENIENNE
D'ALFORTVILLE

- 11 années d'activités permanentes sans discontinuer;
- Animation - Evén. - Enseignement Création;
- Danse - Expression - Musique Langue arménienne - Civilisation;
- Un corps enseignant spécialisé;
- Une pédagogie contemporaine; pour une culture identitaire et une arménité active;

REPRISE DES ACTIVITES
Mercredi 5 Octobre 1988
Inscriptions
Samedis 17 et 24 Septembre
1^{er} Octobre

M.C.A. — 9, rue de Madrid
Tél. : 43. 76. 53. 89

և մամռանակեց արարողութեանով նոր
արարողութեան շնորհակցն Ստեփան-
կերաշէ Զախար. ու Գաբիէ Լապար-
անութեամբ կատարուին կատարուած:
Արցախի հայրապետական կատարու-
ած յանձնագործներ օրացած է նոր ար-
արած հիմունք Ստեփանակերտի մէջ
որ օրինակ եղանակով տարբեր մարդո-
ցին ու շրջաններ ինքիքներ, բազմի հա-
յրեն զիբերու և զարգիլներու հրապո-
րակութեան թափ:

Ս. ՊՈՐՆԱՊ-ՊԵՏՐՈՍ
ԱՆՈՐԱՆԻՍ

Ժամերգութիւն ժամը 9-ին
Պատարագ ժամը 10-ին

Յաւարտ պատարագի խաղաղօրհնէք:

Ս. ԳԻՒԳՈՐ ԼՈՒՍԱՌՈՐԻՑ
ԵՆԱԿԼ

Կիրակի, Օգոս. 14, պատարագ ժամը
10-30-ին:

Ս. ՄԱՐԿԱՐ ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ
ՈՒՍ

Օգոստոս 14, Կիրակի:
Ժամերգութիւն ժամը 9-ին
Պատարագ ժամը 10-30-ին
Պատարագ ժամը 11-30-ին
Յաւարտ պատարագի խաղաղօրհնէք ա-
նադական արարողութիւն:

Ս. ՅԱՅՈՐ — ԼՈՒՍ

Կիրակի, Օգոս. 14:
Կր պատարագ և կը բարգոյն
ՆՈՐԱՆԻՍ ԵԳՈՎՎ. ՉԱԿԱՐԱՆԻՆ
Յաւարտ պատարագի կը կատարուի
խաղաղօրհնէք անադական արարողու-
թիւն:
Պատարագ խաղաղօրհնէք հաւատա-
կարեւոր կրնան զիմէ կեկեղեցւոյ զիս-
տատուի:
Սկիզբ ժամերգութեան ժամը 8-30-ին,
Պատարագ ժամը 10-ին,
Պատարագ ժամը 11-15-ին,
խաղաղօրհնէք ժամը 11-45-ին:

ԵՆԱԿԻՑ — Ս. ՆԵԱՆ

Կիրակի, Օգոս. 14-ին, Ս. Աստուածա-
ման և, այս առթիւ ԵնաքիՑ Ս. Եւան
Եկեղեցւոյ մէջ կը մատուցուի հանդիսա-
ւոր պատարագ:
Կր պատարագ և կը բարգոյն
ՎՐԻՆԻՍ ԱՌԱԳ. ԲՆԵՑ. ՏԻՐՏԵՐԵԱՆ
Պատարագ երգչախումբներ կը
կատարուին տեղանք Շնորհակցի կողմ-
էրէ կողմէ, զիմէ Եկեղեցւոյ Պ. Յովհ.
Արարաւանէ:
Պատարագ աւարտին անադական
խաղաղի օրինութիւն կը կատարուի:
Երեւոյթի, Օգոս 15, Յիշատակ է ՄԵ-
նոյն:
Յեն արարողութեան հոգեհանդիս
կը կատարուի վճարի համբով մնացե-
լոցս: Պատարագ, Կիրակի ժամը 10-ին,
Երեւոյթի, Մեղեկոյ ժամը 10-ին:

Ս. ԳԻՒԳՈՐ. ԼՈՒՍԱՌՈՐԻՑ
ՎԱՆԱՆԱ

Համալսարանային Բ. պատարագին,
Վախար Երեւոյթի հանաւանգով մա-
շաւած զուգործ Շնորհակց, Երեւոյթի, Օ-
գոս. 15, ժամը 10-ին պատարագ և հո-
գեհանգիստ կը կատարուի:
Նոյնի, Ս. Աստուածածին տանի
առթիւ, Կիրակի, Օգոս. 14-ին պատարագ
և խաղաղօրհնէք կը կատարուի:

Ս. ՄԱՐԿԱՐ ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ
ՏԵՄԻՆ

Տէմիկ Եկեղեցւոյ անուանուած
Ս. Աստուածածին տանի առթիւ, կը կա-
տարուի հանդիսաւոր պատարագ, այս
Կիրակի առաւօտ, ժամը 10-ին: Պիսի
կատարուի անադական մատուց ու խա-
ղաղօրհնէք:
Մեղեկոյ և երգչին Տիկին Աննի Սամ -
Կարապետեանի կողմէ:
Կր խնդրել մատուց մամռանկութեան
և հոգեհանգիստներու համար նախապէս
արձանագործել:

ՄԱՐԱԿԼ
ՍՐԻՈՑ ԹԱՐԳՈՐԱՆԱՑ
ՄԱՐԻ ԵԿԵՂԵՑԻ

Կիրակի, Օգոս. 14:
Կր պատարագ և կը բարգոյն
ՅԱՐԱՐ ԵԳՈՎՎ. ՎԱՐԱՆԻՆԻՆ
Ըստ անադական կը կատարուի ան-
խաղաղօրհնէք: Իսկ խաղաղ յուրիկ փա-
խաղաղ հաւատաւանքներ կրնան զիմէ
Եկեղեցւոյ խաղաղօրհնէք:
Պատարագ երգչախումբներ կը
կատարուին Սահակ-Մեղեկոյ կողմէ:
Կր խոստովանուի կողմէ, հաւատաւան
նախադրութեան խորհրդով Եկեղեցւոյ
ՄԱՐԱԿԼ-Ե:
Սկիզբ ժամերգութեան ժամը 8-ին,
Պատարագ ժամը 10-ին,
Պատարագ ժամը 11-15-ին,
խաղաղօրհնէք ժամը 11-45-ին:
Երեւոյթի, Մեղեկոյ:
Պատարագ ժամը 10-ին:

Ս. ԳԻՒԳՈՐ ԼՈՒՍԱՌՈՐԻՑ
ՊՈՒՆԻՆ

Կիրակի, Օգոս. 14-ին, Ս. Աստուածա-
ման Երեւոյթի տանի առթիւ կը
պատարագ և կը բարգոյն, ինչպէս նաև
արարողութեանց աւարտին անադական
խաղաղօրհնէք կարգ կը կատարուի:
Երգչախումբներ՝ Եկեղեցւոյ կողմէ
Երգչախումբներ կողմէ Վեհապետ Լա-
նակու, Երեւոյթի խաղաղօրհնէք կը կա-
տարուի:

ՍԵՆ-ԼՈՒ — Ս. ԳՈՐԳ

Կիրակի, Օգոս. 14, հանդիսաւոր պա-
տարագ և խաղաղօրհնէք:
Կր պատարագ և հոգեհանգիստ
ՇԱՀԱՆ. ԽԶԳՐ. ԲՆԵՑ. ՏԻՐՏԵՐԵԱՆ

ՍԵՆՔ ՄԱՐԿԻՐՔ

Երեւոյթի, Օգոս. 15՝
Եկեղեցւոյ անուանուած տանի առթիւ,
պատարագ և խաղաղօրհնէք անադա-
կան արարողութիւն:
Կր պատարագ և հոգեհանգիստ
ՇԱՀԱՆ. ԽԶԳՐ. ԲՆԵՑ. ՏԻՐՏԵՐԵԱՆ

ՍԵՆՔ՝ ԱՆՈՐԱՆԻՍ
Ս. ՅԱՅՈՐ

Կիրակի, Օգոս. 14-ին, պատարագ կը
մատուցանուի և կը բարգոյն Եկեղեցւոյ
հոգեհանգիստ:
ՎԱՐՆԻՆ. ՎՐԻՆ. ԻԿԵՆԱՍՏԵԱՆ
Յաւարտ պատարագի կը կատարուի
անադական խաղաղօրհնէք արարողու-
թիւն:
Սկիզբ ժամերգութեան ժամը 8-30-ին,
Պատարագ ժամը 10-ին,
Պատարագ ժամը 11-ին,
խաղաղօրհնէք ժամը 11-45-ին:

ՊՈՒՎ. OSSO — Ս. ՅԱՅՈՐ

Կիրակի, Օգոս. 14:
Սկիզբ ժամերգութեան ժամը 8-30-ին,
Պատարագ ժամը 10-ին,
խաղաղօրհնէք ժամը 12-ին:

Ս. ՎԱՐԱՊԵՍ

Կիրակի, Օգոստոս 14:
Ժամերգութիւն ժամը 9-ին
Պատարագ ժամը 10-ին
Յաւարտ պատարագի խաղաղօրհնէք:
Կր պատարագ և կը բարգոյն
ՄԱՐԱՐ. ԽԶԳՐ. ԲՆԵՑ. ՏԻՐՏԵՐԵԱՆ

ՍԵՆ-ԺԵՐՈՍ
Ս. ԱՆԱԿԱՍԵՆՈՐԻ

Կիրակի, Օգոստոս 14:
Սկիզբ ժամերգութեան ժամը 8-30-ին,
Պատարագ ժամը 10-ին,
Պատարագ աւարտին խաղաղօրհնէք:
Կր պատարագ և կը բարգոյն
ԵՐԵՎԱՆ. ԲՆԵՑ. ՏԻՐՏԵՐԵԱՆ

Իսկ ինքը՝ Մուսիսիան պատահաբար
նույն ուղղությամբ վաղ բերած էն էր
երկիրներու շահերը։ Երբին ու արտա-
քին գրողներին հորին կը պատահե-
րկրին մաքրողականության, երկու
երկիրներու օրակարգին ամենի կարե-
նելիքը կը կախնէ։

Պատմական շահակցության մը է
նույն առած է Պուրբորն և ինքը՝ Մ-
ուսիսիան միմե։ Այս իրադիմակը կը
սակի սեղս զորմակցության մը գ-
րանից երկու երկիրներուն շամար։

Խնամուած աշխատանք — Travail soigné

Նկարիչ Զ. Գրիգորեան մասնակցած Չեխոսլովաքիոյ Պէշտան քաղաքի գեղեցիկատան կերտման մէջ ղեգանկարին ըստ միջազգային սիմպոզիումին, որպէս ներկայացուցիչ Խորհ. Միութեան: Հանդիպումներ ունեցած է մասնակից ազգերու արուեստագէտներուն հետ տեղական մամուլը արտայայտուած է մասին:

Ի ՅԵՒԱՏԱԿ

Այրի Տիկին Մարտին Փափազեան,
Տէր և Տիկին Մարտի Արշաւանեան և
զաւակները,
Տէր և Տիկին Փիլիպէ Զըբը և
զաւակները,
Տէր և Տիկին Շառլ Փափազեան և զա-
ւակները,

Օր. Ժառլէն Փափազեան,
Տիկին Արփիկ Աւետիսեան,
Տիկին Ալեւ Լըմաւս,
Տէր և Տիկին Փան Լօն և զաւակները,
Տէր և Տիկին Կարապետ Օրմանեան և
զաւակները,

և բնասեմեան բոլոր պարզաները
ցաւով կը ծանուցանեն իրենց ամուսնոյն,
հօր, աներհօր, կեարային, մեծ-հօր,
հօրեղբոր, զարմիկին և ազգականին՝

ԳԵՌՈՐԻ ՓԱՓԱԶԵԱՆ-Ի

ժամը, որ պատահեցաւ Օգոստոսի 12-ին, 82
տարեկանին:

Եղբայրներու թիւը կը կառուցուի
Զորեղբայրի, Օգոստոսի 17, ժամը 15-30-ին,
Փարիզի Ս. Յովն-Մարի-Լիկերցի,
ուրիշ ժամը կը փոխարինուի Բարձր-
ագծի իր քերականութեամբ, Rue de la
Cervaise, ամբիոնակով: Համար բնասեմե-
ան զամբարանը:

Մահաց չստացողներն կը խնդրուի
ներկայ իրեն աչք մկնայ:

« ԵԱՌԱՋ » — Ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
Տիկին Փափազեանի և զաւակներուն:

« ԵԱՌԱՋ » Ի

ԸՆԹԱՑԻԿ ԱԶԻԵՐՈՒ

ՍԱԿԱԳԻՆԸ

Մահաց	350 (415,10)
Հագեանցեալ	250 (296,50)
Մեղքեանքով	250 (296,50)
Հարսնիք, նշանաւ	300 (355,80)
Մնումը	300 (355,80)

Բոլոր ազգերու անկերուն վրայ,
հարկէ հաւելանք 18,60% ԹԷՎԷՎԱՆ
(անս փակագին մէջ ընդհ. գումարը):

Այլ գիններ կը վերաբերին մէկ ան-
գամ հրատարակելի ազգերու, մին-
չեւ մէկ շաբաթը սինակ (25 ատոյ)
ժամացներու պարզային և 1/8րդ
(12-13 ատոյ) մաշակային:

Աւետարան և այլ ծանուցանե-
րու համար, գինը թերթին վար-
չութեան:

Ներքին խալիքանի ժամանակ Բ. տա-
րեկցին (Օգոստոսի 17, 1986) Ի յիշատակ
Այրի Տիկին Խաչիկեան 200 ձր. կը նուիրել
Ազգայնականութեան (ստանալ « ԵԱՌԱՋ »-ին
և 300 ձր. « ԵԱՌԱՋ »-ին):

ՓՈԽԱՆ ԵՄԿԵՐԱՄԱԿ

Պ. Վ. Սահեան և ըրբը՝ Կիւլա փո-
խան ծաղիկի 300 ձր. կը նուիրեն « ԵԱ-
ՌԱՋ »-ին իրենց սիրելի զարմիկին՝ Հրայր
Երեմիկեանի ժամանակ անթիւ:

Տիկին Արմենուհի Գեանեան զղբոյս-
կան իր ընկերուհիին՝ Տիկին Մարգրիտ
Անդրեանի յիշատակին 300 ձր. կը
նուիրել Կապ. Խաչին (ստանալ « ԵԱ-
ՌԱՋ »-ին):

COMMUNIQUE
de RADIO - ASK

Avec l'avis favorable de la C.N.C.L.,
avec l'approbation unanime des associa-
tions de soutien de Radio-Ask et des audi-
teurs, les responsables de l'A.A.A.S. ont
deposé une nouvelle demande d'autorisa-
tion d'émettre sur la bande F.M.

Fidèle à sa vocation thématique, Radio-
Ask répondra ainsi aux vœux de l'en-
semble de la communauté franco-armé-
nienne de la région Ile-de-France.

Vous pouvez apporter votre soutien en
écrivant à
la C.N.C.L., 56, rue Jacob, 75006 Paris
« Je (nous) demande (ons) la présence
effective sur la bande F.M. de Radio -
Ask ».

L'Association vous communiquera, par
voie de presse, la décision de l'autorité
officielle.

ՄԱՐՏԵԼԻ
ՀԱՅ ՄԵԼԱՊՈՅԹԻ ՏՈՒՆ

12-14, rue St-Bazile — 13001 Marseille

Մարտիկի Հայ Մշակույթի Տոնը փակ է
Օգոստոս 1-ին 31:

Imprimé sur les Presses du Journal « Haratch »
63, rue d'Hauteville — 75010 Paris
Commission Paritaire : No 55935

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵԱՆ

ԿՊՐՈՑԱՍԷՐ

ՏԻՎՆԱՆՑ
ԵՐԿՍՈՒ ՎԱՐՈՒՄԱՆ
1988 - 1989 ՎԵՐԱՄՈՒՏ

Արձանագրութիւնները սկսած են
Յունիս 1-էն ի վեր:

Մանկագրութեան 3 դասարան
Նախակրթարան 5 դասարան
Միջնակարգ 6-րդ եւ 5-րդ

Պատանի կրթական, յայտարար
գրագիտական հայ լեզուի, Հայոց Պատ-
մանական աշխարհագրութեան դա-
սերթոյցը:

1987-ի վերամասին ի վեր Լար-
մարան օտաւած է Համակարգիչ-
ներով:

— Օրհնարի սպասարկութիւն,
— ծառ:

ԿՊՐՈՑԱՍԷՐ —

1, bd. du Nord, 93340 Le Raincy
Tél. : 43 - 81 - 01 - 72

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵԱՆ

Ա. ՄԵՆՈՐԻ ԿՐԹԱՐԱՆԻ
ՏԱՐԻՎԱՆ ՎԱՐԱՀԱՆԴԻՍՈՒՆ
ՆՈՑՄԵՐԻՐ 26-ԻՆ

Meubles
Ghazarian

4.000 m² de mobiliers
présentés en ambiance
Z.I. Vitrolles à 20 km de Marseille tél. : 42. 89. 27. 47



« Բացառիկ զեղչ « ԵԱՌԱՋ » թաժամուրդներուն »

ՏՊԱԳՐԱԿԱՆ ԶԵՐ ԳՈՐԾԵՐՈՒՆ ԿԱՄԱՐ

ՀԱՐՍԱՆԵԱՆ ՀՐԱԻՐ, ԹՈՒՌԻՑԻ,
ՏՈՍՍ ԿԱՄ ԱՌԵՏՐԱԿԱՆ
ԶԱՆԱԶԱՆ ԹՈՒՂԵՐԻ
(ՀԱՏՈՒԵՑՈՑ, ՆԱՄԱԿԻ ԹՈՒՂԵՐ,
ՊԱՅԱՐԱՆ, ԵՒԱՅԼ)

FAIRE-PART DE MARIAGE, BILLET,
PROSPECTUS,
DIVERS TRAVAUX DE VILLE
(TÊTE-DE-LETRE, FACTURES,
ENVELOPPES, ETC.)

« ԵԱՌԱՋ — HARATCH »

83, RUE D'HAUTEVILLE - 75010 PARIS

LES APRES-MIDI,
DE 14 à 18 h. 30
SAUF SAMEDI ET DIMANCHE

ԳԻՄԵԼ ԱՄԷՆ ՕՐ,
ԺԱՄԸ 14.00 - 18.30
ԲԱՅԻ ՀԱՐԱԹ ԵՒ ԿԻՐԱԿԻ

Խմամուտ աշխատանք — Travail soigné

ՀԻՐԱՆՑ - ՍԱՄՈՒԷԼ

ՕՐՈՒԱՆ
ԽՕՍՔԵՐ

— ՀԱՏԵՐԱՅԻ ՀԱՅ ԳԱՏԻ ՎԵՐԱԲԵՐՈՂ ԽԵՐԱԳՐԱԿԱՆՆԵՐՈՒ
ԵՒ ՀԱՅԵՐԸ ԽԵՐԱՆՍԱՅԻ ՄԵՋ ՍԽԶԲԵՆԻ Ի ՎԵՐ —

ՍԱՏԵՆԱՇԱՐ « ԵԱՌԱՋ »

Գին 80 ձր.

Թղթաւարի Մարտի 90 ձր. 90
ԴԻՄԵԼ —

ՀԻՐԱՆՑ ՍԱՄՈՒԷԼԵԱՆ ԳՐԱՏՈՒՆ
51, rue Monsieur Le Prince 75006 PARIS

Համ.
« ԵԱՌԱՋ »

ԲԻՆԺՆԵԻ ԵՒ ՁԵՐՆԵՆԿՈՑԻ գործն
ըը Հանուած են պետական բոլոր գրա-
դարաններէն, ըստ կառավարական պաշ-
տօնաթերթին՝ Իզվեստիայի :

ԵՐՈՒԽԱՆ



(Թ. ԷԼ ՎԵՐՋԻՆԻ ՄԻԱՍ)

1896-ին Երուսալան հետ Հաղարարդնիբու
հետ հեռացաւ. Պոլսէն եւ խումբ մը տա-
րազիբ Հայերիւ հետ հաստատուեցաւ
Պոլսիլիբիլ Վառնա քաղաքը: Վառնայէն
ան իր սնունդով, ապա «Ե. Գալիքոսիան»
եւ «Ալշուր» ծածկանկններով կ'աշխա-
տակիլ Բիւզանդ Բէշեանի խմբադու-
թեամբ Պոլսի լոյս տեսնող «Բիւզանդիկոն»
լրագրիկն:

1897 Փետրուար 27-էն «Քրիզանտէմ»
 ժէշ, «Փողեխանան» յուշանոթի
 («Փողեխանան արժիք») վերնորդով
 կը սփռէ լաշ տեսնել Եւրոխանի պոլս-
 կախանան յաշարովիկը, որուն իւ-
 ղաքանիք զոլոր նահրուած է Պուլ-
 կանքուն կեանքի որեւ ժողգին, անոնց
 տողորթիւններուն և Պուլիսիտ աղ-
 ար ճաշ զողեխանան միխանի:

1898-ին Վառանքի մէջ երոխայի հոսիքի ախտառակցելը նոր հիմունքով հեռաբաժնի տրամբլի: Ա. Յոսեփանի ուղերւոր և 1898 Մարտ 23/24 նամակին մէջ երեւախի հոսիքը. «Հոսումը որ արդէ յոտացած էր հեռաբաժնի ստանշի թուրէր: Չեմ դիտեր, թէ ձեր պաշտամանը սրբանշանը»: ան: Ամէն պարտադրի տէ՛ւ, կրե՛սք ապահով լլայլ թէ, եւ եւ. ինձի հետ դռնուղը անձեր. Ժողով նպաստական է կրէր, Կառնեցողքներն անկրկն ու անմարդի պաշտողներն զերծ, մասամբ բացառական, մասամբ գրական թերթ մը շարադրակ հանէր»:

Մական, չարդողովյալ յառաջ տանիլ նման դիրքորոշում մը, քանի մը ամիս ետև երկուսն կը չհամարի Շարքումա՝նէն: Ա. Զօպանեանի ուղղութեամբ նամակն մէջ նա իր Հեռուգրով Հետեւեալ ձևով կը բացատրէ. «Շարքն մը ի վեր Շարքումա՝նէն Հեռացած եմ վերջնականապէս... ես նախ առաջինն կապ չուրիմ Շարքումա՝նէի հետ, որ քնաւ. Համարալ չեմ ստոր արդի ուղղութեան եւ նախ ափիզդեցիկ գաղտնաբանութեան դրօշ: Ինչոպէս ա՛յո՛ւ աւանկ, ի մէջ այլով չ'ըմանալու»:

1900 թուականի Մարտ 16-էն Վառնա-
յի մէջ, Եւրոխանի խորագործիւմբ, կը
սկսի լուս տեսնել գրական, գիտական եւ
ազգային «Շաւիշ» հանդէսը: Նիւթերու
եւ խորագրերուներու հիմնական մասը
կը պատկանի եւրոխանի գրչիին:

[illegible][illegible]

Գրագէտը ամբողջ յօդուածաշարք մը
նուիրած է արտասահման տարրոյ հարու-

Քնան կենսաբի զանազան մարդկուրն։ Իր կենդանույ, արտաքին տեսքին մէջ միայն մամուրը, զարդերն ու եկեղեցիին կրկնակի հայրթիւնը զերծ պահել օտարազում։ Իր յօդառամներուն մէջ երոխան կը պարզաբար ատուցեիմքնան, սրբութիւն, ճշմարտութիւն համար, որոնք ունեւրած ճանքն էին սպղիշ անոր զգեստը կացոր- թիւններուն մէջ։ Հոն երուխանի զրիւր տեւի տուր է, զը զառնայ տեւի կրտս ու հաստ։

«Շատ հզոր 1900 թուականի չորրորդ թվին մեջ երեսնան կը սկսի սպառնալիք իր «Վաղնիսանները» վէպը, որ մտայնած է անասաբո: Հեղինակը ուզած էր սակեղծել ստուար դրո՛ք մը պոլսկաբանհայ դարձեալ թակալներու ծանր կենսոյի մասին: Վառնային մէջ երեսնան կը դրաղի շունն ու սուղշուկները, դատաստեղծելով տեղւոյն հայկական կըթարանին եւ սպոյսիյն վարձարանին մէջ:

Երուսալան 1904-ին կը մեկնէր Եգիպտոս, ուր եւս հունեանց խմբադասական եւ մանկավարժական լայն գործունէութիւն: Սթրաս Բլերասթը հետ կ'ընէր հարաւորակէ «Սխուռն» մամուլգիրը: Քահնի մը ամիս կ'աշխատէր «Լուտուր»-ի խմբագրութեան մէջ, 1908-ին կը զտատանակէ Քահիրէի Գալուստեան վարժարանը:

1908-ին՝ երկաթուղային յնգամուսնի ետք՝ երեսնյակ շատ քր հայ մասնաբաժնեներ, հետ քր վերադառնալով Պոլսու Օրդուսու 7-ին քր ստանձնել ձերեւերի խմբադասիչներ։ 1908-ին՝ Գիւտեմերի քր նշանակելի Պոլսու Ազգային Կերպարանակ վարժարանի աշակերտարարի ստանձնել, սակայն երկու ամիս ետք քր հեռանալ։ 1909-ին կրկին ձ Ստայիւրի ի Քաղաքի խմբադասիչի ստանձնել, Բուրբուրեղի խմբադասին ձ Ազգային Փոփոխի երեսնամուսնին։ 1910-ին ստանձնել ձ Սիւրբարանի Ս. Խոս աղային վարժարանի արտօրնիչներին, զոր վարան ձ սինել։ 1913-ւ ձ ստանձնել։

Դեռ 1904-ին Վանաձ, Օննիկ Իսրայել-
եանի Վելիպաթերեանի մէջ յոյս զր տեւե-
ւէ Երուսաղէմի Սէփուան «պըք» վելիպ-
որ 1910-ին Վերեւելքի մէջ զը Հասա-
րաիւտի Օւսթիլայն աղիքի վերնադրով:
Հանդի Վանաձի վելիպթերեան, վելիպ-
թրուան է՝ ձանդ պայմաններու մէջ, ծու-
կե մէջ կորստան սըմաանի մէկ ան-
հիւրը, դաւաթ մը սուրճի աղիւն, արաթ,
արաթիւքի ան առա առ ձանի Վելի-
պթերեանի իւրաքանչիւր թիւին:

«Ամբրախյան ազգիկը» նոր ու ինքնատիպ
խաբը էր հայ վեպի պատմության մեջ,
արևմտաճայ առաջին ընկերային-սոցա-
լականային լայնահուն վեպերից մին, ուր
էր նկարագրուել ամբրախյան ընտանի-
քի գեթ կենտրոնը և «խոնարհ խաւերու»
հասարակածները: Առեկաւ էրեւոյթ մըն էր
հայ վեպի պատմության մեջ:

Վէպերն հիմքը կը կազմէ ամիրայական զեղրատաներն անկման պատճառով, բիրտ, ուրուն շուրջ գրգռեալ տակերած է մեծ կտաւի վէպ-բնութիկ մը: Եւրոպան կենսիկ էրեւոյթները կ'ենթարկէ զեպարտեւտական խոր ընդհանրացումներու: Նըր-կարագրելով ամիրայական բնութանքի բազայումը, վէպերը չի հեռանար նո-ւանքի պերու: Եկջ էր նախախրոմ ալա-տանքի մարդը անկմայալին:

Գրադէտը կը ներկայացնէ ամիրայական
զերզաստանի երեք սերունդ՝ Մարկոս Ա-
միրան, անոր ազնկը՝ Երմոնէ, և թո-
ռը Ալշակ: Եթէ Մարկոս ամիրա զրդ-
խաւորաբար նիթական անկում կ'ապրի,

Իսկ հիպոկոր շնոցաշէկ կը խորհարար անոր արժանքներուն մօտ. Երմեյի հիմէ կ'աւելնայ նաեւ չղփկան անկումը իսկ Սրբական ձէջ՝ նաեւ բարոյցականը։

Իսկ Սրբալիկան բնառանքի անկումը հետ յերկուսի կը ընկերայացնէ հանրային կիսան ամբողջական պատկերի վրայ։ Ան երկուսի յիշմանով կը նկարագրէ հասարակութեան լինելաբանութիւնը և, սուր բնառապատումն իրենթարկէ դասը։ Երուսաղէմ կը ըննադատուի այն մարդիկով, որոնք պէտք մտաւանք ժողովուրդին, սակայն որքան տեսնէ կը ծծէ անոր արիւնքը։ Ըն

ղինալը Հանրային կհանքի տարրեր կողմերը քննադատելու ատեն աշխարհող չընենք զգրոցը, մասուլք եւ այնպիսի բարդերկույթ մը, ինչպէս է Հանրային կարծիքը:

Հասարակութեան հաղառակ բնույնը
միայն են Ստեփ, Համբիկ, անոնց ընտա-
նիները, ասումները, որոնց կենտրոն
հեղինակը կը նկատուէր տառապանա-
րէն: Անոնք ծնած են թշուառ եւ այդ-
պէս ալ պարտ են լինելու, արժէհատ ոչ թէ
իրենք են իրենց ճակատաբար սակցնոյ-
ները, ալ ենթակա են տիրող Հանրա-
կէ յարաբերութիւններուն:

Վէպին կարենորագոյն արժանիքներէն
մին է հողերանական խոր վերլուծումը :
1912-ին «Ոստան» հանդէսին մէջ կը
տպագրուի Երուսանի «Հարագատ որ-
դին» լիպակը :

1913-ին, ներառյալս պատմական ձեռնարկներով, հրատարակեց Ռ. Զարթուրյանը՝ մեջբերելով Բիանոր, կր ձեռնիր խաղերը քաղաքական արվեստի համարժեքի ապացույցի խարտապահական տեսույն: Չափազանց տխուր եւ խոր խաղեր ուղեւորուելու ամառական դրամ ծախսերի մասին, որ պարզում եւ Արեւելի չափազանցութեամբ: 1913-ի Օգոստոսի 1-ին իր զրէ. գրէր յոսանում էր իր սիրելի Պալմայի զրէ. գրէր: Սարգիսը Սահակով շատաւ լուսաւ լուսաւ, տխուր լուսաւ: Զօյ չէ, րօյնեան, արդէն կր զանգեւոր իր: Արդ-իցի անտուր տխուր տխուր եւ իրար: Զո-իցի իր անտուր քաղաք իցում էր իր սիրելի:

ձամբան կը կրէ գոաւարութիւններ, որոնց մասին կը գրէ Մամարտը ինքուր լազիկը ուզողաւ ձամբան տէջը. «Ձամապարհորդութիւննի տաճաննի ու կրկար կուտ. 19 օր աւելց, զի մնաց որ սղորիկ Տիրան տաճան մարտ, 10 օր կառքին մէջ չիտող ենք նայեր: Առանկ թանկը քաւելցինք Անառապի յեմերուն տէջը»:

Ճակերի քանակին երեսնամեկ Խաղթըր
 իրախուրդեմքն տալի կը գրէ՝ Շն
 տախքն անսիրելի է Հաջաքն, թէ ինչ
 կը ձեզոր, որ Հաջաքն զգեմ, որպէս ինչ
 երեսնակն ստեղծող յորդ քալի Վոյ-
 ր, որոն Հաջաքառ ծնունդն էր ինչը,
 որով զորեմ ճարտարութիւնն ու բարբորն որեւ
 տիքի զորեմ ճարտար ճանաչող էր։ Պատե-
 լաւորէ տաքի կը ստանձ, Վոյր, քրպա-
 ճառքն որ խառնէր ինչ մէկ ուն ստորաքր-
 լաւմանքն ինչը, որ, քառակողմն քաղա-
 քն կը մէկ ստացաւման քաղաքն էր։
 Ստացաւ, որ ստանձ, թէ որեւ կը ձեւեր կը խո-
 ւանդէր, որ Վոյր, Հաջաքն, Վոյր
 ստանձ։ Վոյրն էր ճարտարութիւնն ու
 ինչ պիտի որ քրպեղութիւնը քրպեղէր,
 որ կը քառակողմն շարժեմ քալէր, ինչ-
 որովն կը գտնէ երկու իրեկն, ճարտար-
 լիքն ճարտար քաղաքի էր (Խաղթըր),
 անիկ էր անշնչեմ։ Ճամբար ճարտարու-
 թիւնը։

Նարբերդի մէջ էւս Երուխան կ'ունենայ
մանկավարժական բուն գործունէու-
թիւն: Նարբերդի առաջնորդ Պսակ վար-
դապետի աջակցութեամբ Ազգային վար-
ժարանը կը բարձրանայ ճեմարանի առ-
տինմանի:

ԵՄԼ տարիները ապահին տարրած էին 1908-ի Քրթական «շեշտադիտութիան» հիմը խոստանալներով, ապա կտրիան, եղեանէն դեռ չառ առա՛մ, կը դրար սպասուող փոփոխութի: Թէեւ ան զրապա՛մ էր անսխալարժանան ու զրապիս զորո՛ւնէլութեանը, բայց հողեղէնս կը տառապէր: Քննադատելի է հողեղան յիման, տաանի աանն որ Անտառիկի խորեկը զրա-տուրիկը Հայտաւ-Հոնուիւտով դիւրին ըսնէ: Թող առաջը որ ք զիրար պիտի տեսնուին քը արդեօք:

1916-ի Մայիսին կը ձերբակալուին Լեւոնյան եւ Պատկ վարդապետը: Նոյն թուականին Յունիսին, Խարբերդէն ոչ հեռու, Մատառ լիւան ստորորտը, Տէվէ Պօյնու կոչուած վայրը, անկնք, չառ ուրիշ մատուցանանքով հեռ միասին, դաւաճարար կը խռնանցուին:

Վ. Նորենց, նկատելով ունենալով նահա-
տակ զբաղելու, կբ գրէ. «Մեր գրական
հայրերի, մեծածնուն հոյի նահատակու-
թեան խորհուրդը շատ մեծ է, ամենից
ստաջ նրանով, որ նրանք բաժանեցին

[illegible]

ՀԱՅԿԱՅԻՆ ԳԵՂԱՐԱՆՈՒԹՅԱՆ ԴՐՈՒՄՆԵՐԸ

Ո՞Վ. ԳՏԱԻ
ԱԻՍՏՐԱԼԻԱՆ

Աւստրալիան քարոչանքով վրայ սկը
սած է երեւիլ ժէ. - ժԲ. դարերուն : Այս
Հողամասին երկու հարիւրամեակի նշու
մը կրնայ առիթ մը բլլալ լոյսին բերելու
համար զայն յարանարկըսդնիւ : անոն
ներք :

Բրիտանական տեսանկերու կողմէ ա-
սորի դատաւարաւածները էր զիրեն
փորձողոջ նաւէն նշմարեցին իրենց զե-
մաց բացուող ընդարձակ ծովածոցը,
Էօֆալիփիւի ծառեր տեսած էին, ո-
րոք պարեհիւքէ կոշտած կենդանին. անն
յո յիսիւ կ'անցիտաւային իօրաներու դ-
յու թիւնը:

Իրանեւոր մարզիկէ էին, բայց այս րակահատմանը զգուշոր հաստատարէն հասնողները, առնելով մերկ, ապրիւր կրկ տի մէջ կորած այս արարածները, որոնք մէջ, դրազելով որսով ու թերահասարակ կ'անդկարատային թէ՛ միտադարձը, թէ՛ իրադարձութիւնները եւ թէ ընդկարանը։ Ան իրողձայն նորածնիները ամիմպալտե կ'սպաննուէին, ինչպէս նաեւ տարեւորները։

Աստորայիտյ անուներ յիշատակուած է
Հին դրութիւններու մէջ ու քանի նա
ւորդներ ալդ անուծով մկրտած էին ճո
ղամասեր, որոնք իրականութեան մէ
կզգնխումբեր էին միայն:

1605-ին երրորդ ֆորթուկացի մ.
Ամերիկայի արեւմտեան ափէն բացուե-
լէն աւելի հարաւէն զձուած ճանապարհ
նուարկել Մատէլլանի հետեւած երթուղի
էն աւելի հարաւէն զձուած ճանապարհ

հոգի մը. հիշքդ ամառն ձամբորդելն էս
հասած մեր զանգեմէն գետինը մը ու կար
ծելով թէ հասած էր նպատակին, ու
կարճը անուանած էր Աւստրալիան. յետ
մասին տակի խորանջելով. իր պրոպան
մը ետ դարձած էր. Փէշաք. Ֆինլանդ
չգիտցաւ. թէ այդ Աւստրալիան կգո
մբէր էր Նոր Հելսինկին կողի խորան
մէկն չարդանակած բլրաք էր ձամբար, թէ
բեւս գտած էր քրտական Աւստրալիան:

Ծրանառից մեր այս Քրիստոսին, նորի-
րայի հաղթանակի առկա փառք է և
Պապին հաղթանակի փառք է։ Երբ
Պապը հաղթանակի փառք է, ապա
հաղթանակ է լինում և հաղթանակ
մարտունակության ընդդեմ ու պայքարի
մեր, անհաղթանակ մարտունակ և Սբ. Կղերի, ուրիշ հրապարակաբան տեղերի
ընդդեմ։ Եր պարտություն է դառն հաղթանակ
մարտունակ, բարեխառն կյանքով, հարստ
ու արդարապես մարտունակ մեծ է և
ընդդեմ ու պայքարի ծրանառից արժան
հաղթանակ փառաբան Գրիգորի 1773-ի
1773-ին կերպով հաղթանակ մեծ է
հիմքով, հիմքով զարթոնք դիտարկ
առնալիս զուտ առաջ քաշվող հաղթանակ
զարթուրող զինք, հաղթանակ մեծ է
հաղթանակ լինում, հաղթանակ մեծ է
հաղթանակ լինում, հաղթանակ մեծ է
կերպով կոչումը ու պայքարի անհաղթ
հաղթանակ է Քրիստոսին կերպով, անհաղթ
ու արժանապատիվ փառք մեծ է։

Այնքան ճակարդ արգվինջի մը յան-
գամ է Բէրլէյնի արհամարհողութիւնը
որ իր փոխանորդը ճամբան չարան-
կու ու իրապէս Աստորլոյտը արեւմտեալ
սփիւ հասած Բալալով հանդերձ սննդով
կ'անցնէր։ Արդէն 1770-ին Գուր յայտա-
բերեց ինչ որ Երեւանի արդի, իսկ Հոյսեան
սպիւնները սիրացած են հիւսիսային ջր-
ջուներն։

մարտի 1-ին լուսավորական հասարակությունը հանդիմանաբար դեմ էր արտահայտվել հեղինակության և անհատականության փոխարեն, ապագայում կլորացվող մարդկային արժեքների և պրոգնոզի այդ ճանաչողական հարթերի գոտուում են ծոցի մը մէջ. ուսումնական փոփոխությունները հարաբերականորեն արագորեն իրականացվել են միջին դասերի կողմից: Արդյունքում հասարակության մեջ ընդհանուր առմամբ կարողացվեց փոփոխություններ ներդրել:

[illegible]

Խնամքնամբ աշխատանք — Travail soigné

(Temp. n. 7. 48)

Travail soigné

0 - 0
2 - 2
1 - 1
1 - 1
2 - 0
1 - 2
0 - 0
1 - 1

Ժ Ի Ր Ա Յ Ր Մ Ի Ս Ա Ք Ե Ա Ն – ՄԱՀՈՒԱՆ ՔՍԱՆԱՄԵԱԿ

1968, Օգոս. 23, Փոսթրին: Ամբան գիշեր մեկ եր. 23 լուսնադեմանի կ'ըլլար Ժիրար Միաբանին, զոն արտո առ տոգ-նուայի մը: 69 տարեկան էր: Ինքզինքն ունէր. Անոնք մասին խօսած էին, բանի մը ամառ տար Նարգոնիկին հետ, բայց, երկուսն ալ, սեսա իր մեկեկին հետ, իսկ ամառ մը տաղարեւոյնքին: Անոնք կ'ըն-րային ու մեկն իր մայիկնէր Բէյ մը ա-ւելի որբ, Բէյ մը ամիկ առանձին: Եւ տակայն, երբեք յուսադէմած, ճայ գի-տաշինքով քէ՛ մտիւ իր ճառով, կ'ան-բէ՛ իր ճառով:

Ժ Ի Ր Ա Յ Ր Մ Ի Ս Ա Ք Ե Ա Ն

Գրէի մարդ մը, այլապէս յառուրիւն-նեմով եւ մասնագիտական գրադոմե-նով: Հրապարակաբեր, որ իր արտոյն-նեմով իրենք զգած է մասնագիտաբար շեւր-պաղէի գրեմանով ստորագրուած իր հետազոտական տոմարին մէջ, թէն, ալլ թուղարկուեալ յայտնանքով ալ բերած է իր աշխատակցութիւնը մեր մա-տուին: Ամբաղէր մը, որուն մաս ըն-րուական – խորագրական թանկեղորմի-ւնը հասած է թուի մը կամ հնուրէն մը շուրջ՝ Նաղառնական լիկտին. ստոր-նանին: Եւ մասնաւոր լիւարանն մը, որուն համար պարզեղան իրենց Նայեթ-նի, անդրեղան եւ ֆրանսեղանի թաղա-տեսակ նորոգիւնները: Գրական այս ամբողջ համապատկեր կը պարտի առ ոչ միայն իր ճառարանական զարգա-ցածն, այլեւ թեմաշխատութեան, դիտ-ցածն աւելի խորացնելու եւ արժեւորելու հետեւողական ձեղնը:

Լեզուական մարդ մէջ մասնաւոր լայն է Ժիրար Միաբանին մտադա-րանը: Մասնաւոր մէկ է լայնիկ տաղար-կան խոստով: Եւ մասնաւորական այլ հետեւողական է լայնիկ առ ինքնի-յացած կամ իր տակնած լայնիկ պատե-նակցութեանը: Գիտցած լայնիկ ինչ է կ'ուզէ որ ուղեղին ալ ինչն ինչ լայն գիտնան: Հետեւ լայն է զրոյսան կայուն-նէն ներք: Կամ, զարգաց զարմուտած թաղարեւոյնքներ, զրոյսան օտարիկներ, որ չէ Նաղառնական իրենցանքին: Այս անտեղեկով առ ինչն է իր զորաց-նակ կործող յայտնանքի հրապարակա-գիր Ետուրը Միաբանին: Այն միակ տարբերութեամբ, որ կորցուց անհա-ղաքողական լայնիկ շարիքը իր գիտե-րութիւնները: Ինքնը թուիլը ու կ'ուզե-նէ: Միջոցն Ժիրար Միաբանին մաս զիտողութիւնները ձեւաւորուած են, ըն-թեման են մէկու թուածը թմոյնորոգելի պարագրիկու ուղղութեամբ:

Իր կրթողական երկարութիւնն է անդիւրէն – Հայերէն – Փրանսերէն ըն-դարձակ քաղաքներ, որուն նման չենք ունեցած քաղաքներ իր կրթողական մէջ: Տարեկանով շարունակուած անդիւր-աշխատանքի եւ մասնագիտական արդուտ-մանը. արտիւրեն է այս պարծի, որ ար-մեայ անտեղ եւ իր մէկեկին կը պա-տէ հրապարակուելու: Նամար: Իր ակտի-քան թեմաշխոյն թուղարկութեամբ, այս ընդարձակ թաղարեւոր կու տայ ակտի-քան 250 հարաւար նարախաղանք իր-քուրեն եւ մասնաւոր կու տայ անդիւր-նի եւ ճարտիւրականի արտաւանակ, ուղղադրական եւ խմանիկ տարբեր-ութիւններ: Տարուելու, արդարաւոր, ակտի-քան երկու հարաւար մեծագիւր զներու: Ծա-տուց պիտի անանան այս թաղարեւոր են-րեւ կամ շուր համարները: Ի՞նչ էր թէ կարեկիտները արտեր իրեն հրապա-րակող հանձնը: Համարաւոր արտա-ւարութեամբ եւ անծիական հետմիտելու հրապարակուած իր այս քանակիկ հնդ-նարախաղանք, որ քարք իր պիտի ընդ-արարելովով եւ ֆրանսեղանի ճառարեւ-րուած չէր ուստնարկութեան համար, ան-նէն տալով:

Ժիրար Միաբանն հնդնարկն է նաեւ, խոյն խառն խորտուած եւ անդիւրեղով խոյնարցուած լայնիկ ուստնարկութեան

Ստորեւ կու տամք տողեր իր մասին ու իրաէ: Միջեւն այսոր, Ժիրար Միաբ-անի մանէն ճառ տալի չեղաւ, մեր լայն իտը է ալլ պատմաւոր: Այդպիսի մա-լը, մասնաւոր գտող, կ'արտի առաւ-նարար իր գործով եւ միջեւն այսոր ան-նէն հարածած այն գաղափարիկն հետ, որ չի-կայա իր մասն Ժիրար Միաբանիկ տա-րիւններ տմնաւոր աշխատանքին արդիւն-քը՝ իր թաղարեւոր, որու կ'անդարկէ կա-ր Գեորգեան (Ամեմուն տարեցիկեր) իր գրութեան մէջ: Իր մասնաւոր վարդարա-յն:

«Ճոմարք» որոնց անդարկեղներ այս տաղերուն սիրերն եւ որոնք ակտի-քան տառնաւակն մը շրջանին, հրապար-ուեցան «Հայերէնք» օրաթիւի մէջ, կը կարմնէ իր զրակական լայնիկ մէջ ալ սեւոր: Համարաբով ակտի-քան երեք հարաւ: Տառերը կը պահեն իրենց ար-մուտիւրեն եւ մէկ կը կարգադրուեն հա-մարգով:

Սակագործարանի իր թուիւր կը շա-րունակուի նաեւ այսոր եւ պարտաւոր-ութեան մէջ են շարք մը այլ հնդնարկու-թիւններ: Լիւարական մարդի մէջ՝ ձեռ-լերէն լիւարակն ճարտար, ու պարզուած, որուն կարգուած է նաեւ լիւարակն ճա-ր-ման պատմութիւնը, ինչպէս նաեւ հնդնար-կին թերախոսութեան զիրք մը: Այս օր-դակի դիտապատկարածն պարտաւոր-նէր: Եւ այս թուրքը՝ արտաւոր հնա-նարք: Եւ այս դարուարներու կող-մէն:

Ժիրար Միաբանն ծնած է Պոլսի, ինչպէս փառն է ընտանեացու անտեղ ալ տաղարն է իր նախնական կրթութիւնը: Կրթականի ճարտարարք շրջանը ա-տարակէ կողմնացած է Ազգիւն եւ թաղա-քանական գիտութեան հետեւողով յաւա-նած է Մուշեղեթի համալսարանի Օ-գլէն Գլուշէն: Այնուհետեւ կուտարկե-րործած է իր ուստնը Փարիզ, թաղարե-ւոր եւ անտանական գիտութեանը ճա-ր-մարտին մէջ: Արտած է Ազգիւն ակտի-քան թաղարեւոր ակտիւրութեամբ եւ պահելով Նաղառնի իր հայկական հարա-պատկութիւնը, թրծուած է անդիւրեղան միջնակարգի մէջ: Աստի ալ կու զայ հա-մարաբար իր սակաւարտութեան ու գի-տաւարկութեանը, չանցնած կամ իր խո-տանքները համապատասխանող անտեր-նանքով:

Ազգիւն տաղարն շրջանին, 1920–21, ե-ղած է Լոնտոնի հայիկ գիտաւորական թաղարեւոր, զոր հարաւարտուելի օրով: Եւ, 1923–25 միջեւ, 1948 իր կարգադր-ւած է Հայաստանի Հանրապետութեան պա-տմարկութիւն լոնտոնի մէջ:

Ամերիկա փոխադրուած է շուրջ 15 տա-րեկէն առաջ, իր մասնաւոր տոմարա-կալ՝ Փոսթրին: Տարեկանով մէկնէ. 1960 մաս կարգած է «Հայերէնք» խոսքար-ութեան: Ի մէջի այլոց արդուտը որ կ'ըն-ծէ իրեն համար նաեւ ՀՍՀՄ պաշտա-ւանքը՝ Հնայ Միաբան է հայրենակցական պարբերակներէ իր խոսքարութեան:

Այնպիսով մէկու արտաւոր է իր ու-ստիւնը իրեն մէջ, Ժիրար Միա-բանն զոն շատ քան կ'ընայ առ իր մա-սնարկական անտեղագործութիւն, եւն մասնաւոր կարեկիտութիւններ ընտար-կան իր հրապարակած անտերու իր կա-րեկիտութեւն տակնարարութիւնները: Եւ անտեղ մը, անհնէն առաջ, իր ընդարձակ թաղարեւոր:

«ԱՄԷՆՈՒՆ ՏԱՐԵԿՈՒՐԸ» (1963)

մին, Քեմալիկին իր ընտարկամին մէջ գտնով միայն 14–ը այն 60 հարաւորեն, որոնք կը կ'ընտան անտեղապալման գործը: Այդպիսին տաղանքին – ինչն կը պա-տմեմ, որ այն անոն որու վառանած էին անտեղ որեւէ ձեւով, անտեմուն, յանձնէ, ինչպէս մեկն ըրիմ մը ունեցած հա-տարեւոր, Վենետիկի Միտիարեան Միա-բանութեան: Այդ հատարեւորն հետ ան-քայնացած եւն նաեւ Ժ. Միաբանով ալ անտեղ երկու գործերուն անա-գրեւոր:

ՏՈՒՄԵՐ

ԱՅՐ ՀՈԳԻՌՈՎ...

- Երիտասարդ, լսեցի որ ամէն կիրակի կ'երկեցի կ'երթաւ երբեք... Ճի՛շդ է...
- Եւ...?
- Արեւելեցին, շարականներն ըսն մը կը հաւանաւ...
- Տո՛ւր թիմով սո... Բայց առաւ են...
- Կր սիրեմ...
- Գիտե՛ս թէ Շուրշալուն ով էր...
- Ուէյր է միթիւ... Ասի Տիկին Շուր-շալունի հաղապարս չի՞...
- Կարեկալե՛ր ով էր...
- Ասի գիտեմ... Էն մարդն է որ անցած կ'երթի առաւ մեր հանդէսին ակտի-քա-ւաց...
- Գրիգոր Լուսաւորի՛չը...
- Եւ... Ասի Հայերուն էն մենք Գլուշ-էն, որ Հայերուն մէջը քրիստոնէութիւն-նէր...
- Հիմա, ընէ Նայիմ, երիտասարդ... Եթէ ընէ մեկեկն, իր պատմութեան մասին գիտցածը միայն այդքան է, ու ինչն՝ կ'երկեցի կ'երթաւ, ամէն կիրա-կի...
- Երկեցի կ'երթեմ Նոր համար որ ակ-նաւ կու հոս հայերուն որ Հային համար կ'երկեցի խմորարար... Եթէ որ Հայի կ'երկեցի չեղաւ, Հայ ալ չեղաւ ին տխու-րաբար... Եւստիք էն կ'ուզեմ որ մեր կ'երկեցին Նեմարին անք...

»

- Երիտասարդ, ընէ Նայիմ, իրա՛ն է հայրեկն լայնաւ – դառնել էն ար-գիր եւ հայերեն լրագիր եւ զիրք կը կար-գաւ երբ:
- Այ՛ր պարսն... Եւ հայերէն լեզուն շատ կը սիրեմ...
- Բայց մը մայրենի լեզուդ անդիւրեղ-նէ՛...
- Ծառ ճիշդ է ձեր լուսածը, պարսն, բայց հայերեն լեզուն ալ հայերէնն է...
- Մայրենի լեզուն եւ հայերեն լեզուն մի-ւեւոր թանկեր չեն...
- Երբեմն, միջնեւին թանկեր են, եր-բեմն ալ իրարմէ մտաւոր թանկեր են... Մայրենի լեզուն ինչու երկը է արեւմտեմ... Այսինքն, Ամերիկա ծնէր եւն իր անտերեկական փառարան զրեւն են... Հայերէնը իմ հայերէն լեզուն է... Այսինքն, իմ նախահայրերուն լեզուն... Մարդ ինչպէ՛ս կ'ընայ իր նախահայրերէն մասնաւոր մասնարկ չեղելու ու զուրկու-թալ արտոյն վարչ... Կ'ըստան Հէ որ մարդիկ իրենց արդարեւ սիրելիներէն մասնա-ւորաբար կը ստարկանան իրար կը զու-րկուեն – հայերէնի մասնաւորը, մայրե-կին տաղարեւոր, մէկ հայերէն հա-մարեւորէ՛: Կա՛ւ տաղարին լեզուն մասնա-ւորաց մը, իմ պարզեմ իր կամ համարիկ միւր ալ չարեմ...
- Բայց, այս գործնական երկերն մէջ, հայերէնը ինչէ՛ կը մտաւել...
- Եւ Նաղառնած եմ որ այս մէկ եր-կերներուն մէջ պարզիկ մարդուարարը կը կորստուի, կ'երթան, եթէ իրենց լե-

Նարգոնիկներ, Ժիրարեւոր, Ան-րաքաններ, Որբոններ, Նանեմ-ներ, Հրամա-Ստանկներ, եւ այլ-նաւ արշիւներու հետ, անտեղ մտաւոր-կան թաղանքի սերունդ մըն է որ զնայ: Արեւ միջի միւտէն տարբեր, բայց մե-կնացած արդէն խորեկանքից այլ սերուն-դին, սերունդ մը, որ մեզի տաւաւ, եւ փոխարեւորին ըսն մը, որու շնորհիւ, այ-սօր, կը շարունակեմք տակաւ ու հաւա-տալ որ կարեւորը՝ վաղն է:

« Յ Ա Ռ Ա Ջ »

ՍԵՆ ԼՈՒՐ ՄԸ ԵՆՈ

Գաղափարական սերունդի մը սր-բան Նաղառնած շարեւորն մէջ պարզ-ով եւս – Ժիրար Միաբանն ոչ եւս է: Սուր պատած է մեր քաղաքը. ակտի-քան: Հետաւոր՝ անցած մը եւս պարս-նէր: Երե՛կ Ետուրը Նարգոնիկ, այսոր՝ Ժի-րար Միաբանն:

Ազատ տաղարի մը հայերէնին է որ կ'ընդհատէ: Մասը, իր յաղաքական խ-մաստով, իր անխաղաղ շարժն է որ կը պարզեցնէ մեր ազգային կեանքին ժրոյ: Հայկականութեան վերին փայլուն ան-րոյնքն են որ կը տաղարին:

Մենք գիտենք թէ այն փոսեր որ ի-րենց մարմնները կը հանդէսին, փոսե-րն են նաեւ: Եւ ըստ օրէ նուազող մեր օդ-կան արմաւորներուն:

Ժիրար Միաբանն, պաշտաւ ու պր-պրաւող մարդ մը կ'ընդհատուի անտեղով: Հետաւորը համար ծանր է կ'ընտրու-ւն: Երիտասարդն ա՛նա քաղաքի առաւ-րաւ:

Իր սիրունիկ, բայց մը եւս մեր թիւրթիւնն է, զոր պիտի ընտանք լեզն: Հիմա լայնաւ, ինչպէս կ'ընէր ինչ: Պի-տի ըստանք: Ո՞վ է ինչպէս:

ԱՄԷՆ. ՓԱՓԱՅՆՆԸ

1968, Օգոս. 27

զոն կորսնցնեն... Եթէ չենք տալի կոր-սնիկ – օրինակ, եւ չենք տալի որ կոր-սնիկը – ովոր է հայերէն արդիւր եւ հայերէնը արդեւնեւք...

»

- Երիտասարդ, լուր կայ գալ մասիկ թէ աշխատած անտեղ անցած հայերէն երեւի կ'երթաւ երբեք... Ծառա՛ւ ժո՛ւր:
- Բայց... Հայերէն կըր ալ լայն վերի-նէ... Եթե՛ւ խոստա՛ւ կ'ընէ՛ արդե՛ւ... Մարդին երե՛ւ, երե՛ւն ժո՛ւր:
- Մուկ չէ՛ մտաւ... Բայց, անդիւր-նէ: Իսկ՝ Նայիմ ինչն՝ անդիւրեղ ան Փրա-նկան երը չեն երեւի եւ հայերէն կ'ը-րեն...
- Ուէյ, լիւրն... Եւ Հայ՛ն թէ: Եւ, Հայ՛ն... Եթէ որ հայերէն անիմ չեղիմ, չե-լին երբը կը մտնիմ... Վերէն Հայը եւ մտնիմ... Ուէյ եւ չիմ ուզի որ հայերէն-նէ... Եւն իմ պարզեմ իմ մասն Հայ չեմ... Եւ ալ Հայ չեմ...
- Բայց այդ երեւելին ըսն մը կը հա-ւանաւ...
- Տարբեր մերով... Ուրաղ ամբ մը խա-րակիմ... Ալ լայն Հային երկն հայերէն... Տե՛ր... Տե՛ր լիւսայն առ իմ... Ե՛մ... Եթե՛ւ ինչպէս կ'ընէ՛...
- Նաղառն... Բայց չոյ չէ, զոն զիտաւորող պէն երկն... Եւ ալ ինչ խորով: Այդ պարզուտով...

ԵՆՈՐԱՅԻՆ

1959, Գեւ. 11

[illegible]

ԱՐԱՐԱՐԱՐ

«ԳՐԻՍՏՈՍԻ»

ՎԵՋԻՆ ՓՈՐՁՈՒԹԻՒՆԷՐ

ԿԱՄ՝

ՕՏՏԱԿԱՐ ԲԱՆԱՎԷՃ ՄԷ

Մարին Աղբաղձի Փիլմը... Քերթաճի վերջին փորձությունը... Քաղաքում նրան հաջանում էր մեղմել իր շարունակաբար արված քաղաքացիական իրավունքների պաշտպանությունը...

1985-ին սկսած է այս շարքով նկարահանվել Փիլմերը... Մարին Աղբաղձի Փիլմը... Քերթաճի վերջին փորձությունը... Քաղաքում նրան հաջանում էր մեղմել իր շարունակաբար արված քաղաքացիական իրավունքների պաշտպանությունը...

Յուլի 14-ին, ստանդի հանդիպումներում... Մարին Աղբաղձի Փիլմը... Քերթաճի վերջին փորձությունը... Քաղաքում նրան հաջանում էր մեղմել իր շարունակաբար արված քաղաքացիական իրավունքների պաշտպանությունը...

ՆՅՈՒՆԻՆԻ ՆԵՐԿԱՅՈՒՆՆԵՐ

ԻՆՏԵՆՍԻՎԱՅԻՆ ՓՈՐՁՈՒԹՅՈՒՆ

ՊԱՐՈՐՏ ՈՍԵՒՆ

Պարտաբան շահանակչություն պատճառ... Մարին Աղբաղձի Փիլմը... Քերթաճի վերջին փորձությունը... Քաղաքում նրան հաջանում էր մեղմել իր շարունակաբար արված քաղաքացիական իրավունքների պաշտպանությունը...

Կանոնի իր պահպանման հրահանգներին կողմ... Մարին Աղբաղձի Փիլմը... Քերթաճի վերջին փորձությունը... Քաղաքում նրան հաջանում էր մեղմել իր շարունակաբար արված քաղաքացիական իրավունքների պաշտպանությունը...

Ընդգրկված էր զարգերի սակայն... Մարին Աղբաղձի Փիլմը... Քերթաճի վերջին փորձությունը... Քաղաքում նրան հաջանում էր մեղմել իր շարունակաբար արված քաղաքացիական իրավունքների պաշտպանությունը...

Անդրի, մեկֆրեյլի գլուխ... Մարին Աղբաղձի Փիլմը... Քերթաճի վերջին փորձությունը... Քաղաքում նրան հաջանում էր մեղմել իր շարունակաբար արված քաղաքացիական իրավունքների պաշտպանությունը...

Բանավեճը երկուսից սուր ընդմիկ... Մարին Աղբաղձի Փիլմը... Քերթաճի վերջին փորձությունը... Քաղաքում նրան հաջանում էր մեղմել իր շարունակաբար արված քաղաքացիական իրավունքների պաշտպանությունը...

Օգոստոսի 12-ին Փիլմը... Մարին Աղբաղձի Փիլմը... Քերթաճի վերջին փորձությունը... Քաղաքում նրան հաջանում էր մեղմել իր շարունակաբար արված քաղաքացիական իրավունքների պաշտպանությունը...

մարտի 19-ին, իր արված ու անարված... Մարին Աղբաղձի Փիլմը... Քերթաճի վերջին փորձությունը... Քաղաքում նրան հաջանում էր մեղմել իր շարունակաբար արված քաղաքացիական իրավունքների պաշտպանությունը...

Ես արհեստի եմ շատ ձեռագործ... Մարին Աղբաղձի Փիլմը... Քերթաճի վերջին փորձությունը... Քաղաքում նրան հաջանում էր մեղմել իր շարունակաբար արված քաղաքացիական իրավունքների պաշտպանությունը...

Մարին Աղբաղձի Փիլմը... Քերթաճի վերջին փորձությունը... Քաղաքում նրան հաջանում էր մեղմել իր շարունակաբար արված քաղաքացիական իրավունքների պաշտպանությունը...

— ԳԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ —

ԵՌՈՒԹԵՆԻ (Քեդա) մէջ Յուլի 8-ին... Մարին Աղբաղձի Փիլմը... Քերթաճի վերջին փորձությունը... Քաղաքում նրան հաջանում էր մեղմել իր շարունակաբար արված քաղաքացիական իրավունքների պաշտպանությունը...

ԿԼԵՏԵՍԻ մէջ Յուլի 13-ի երեկոյին... Մարին Աղբաղձի Փիլմը... Քերթաճի վերջին փորձությունը... Քաղաքում նրան հաջանում էր մեղմել իր շարունակաբար արված քաղաքացիական իրավունքների պաշտպանությունը...

Ես պարզ է որ Բողոքարար դեռ ծարար... Մարին Աղբաղձի Փիլմը... Քերթաճի վերջին փորձությունը... Քաղաքում նրան հաջանում էր մեղմել իր շարունակաբար արված քաղաքացիական իրավունքների պաշտպանությունը...

Իսկ կ'էջ Բարձրագոյնի Ժողովարար... Մարին Աղբաղձի Փիլմը... Քերթաճի վերջին փորձությունը... Քաղաքում նրան հաջանում էր մեղմել իր շարունակաբար արված քաղաքացիական իրավունքների պաշտպանությունը...

Բողոքարարին պահանջարկներով ծանուցան... Մարին Աղբաղձի Փիլմը... Քերթաճի վերջին փորձությունը... Քաղաքում նրան հաջանում էր մեղմել իր շարունակաբար արված քաղաքացիական իրավունքների պաշտպանությունը...

ԱՄՆ ՅՈՒՆԵՍԿՈՒՄԻ Վարչապետ... Մարին Աղբաղձի Փիլմը... Քերթաճի վերջին փորձությունը... Քաղաքում նրան հաջանում էր մեղմել իր շարունակաբար արված քաղաքացիական իրավունքների պաշտպանությունը...

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ Հայկական Համալսարան... Մարին Աղբաղձի Փիլմը... Քերթաճի վերջին փորձությունը... Քաղաքում նրան հաջանում էր մեղմել իր շարունակաբար արված քաղաքացիական իրավունքների պաշտպանությունը...

Կրթութեան, արհեստի մարզերում... Մարին Աղբաղձի Փիլմը... Քերթաճի վերջին փորձությունը... Քաղաքում նրան հաջանում էր մեղմել իր շարունակաբար արված քաղաքացիական իրավունքների պաշտպանությունը...

Կրթութեան, արհեստի մարզերում... Մարին Աղբաղձի Փիլմը... Քերթաճի վերջին փորձությունը... Քաղաքում նրան հաջանում էր մեղմել իր շարունակաբար արված քաղաքացիական իրավունքների պաշտպանությունը...

Բ. Ռ.

ներ. Ննջ պողոտէ կէ կուշում է՝ լճին կէ... Մարին Աղբաղձի Փիլմը... Քերթաճի վերջին փորձությունը... Քաղաքում նրան հաջանում էր մեղմել իր շարունակաբար արված քաղաքացիական իրավունքների պաշտպանությունը...

Նայն թուականի կէ դրական մտապահ... Մարին Աղբաղձի Փիլմը... Քերթաճի վերջին փորձությունը... Քաղաքում նրան հաջանում էր մեղմել իր շարունակաբար արված քաղաքացիական իրավունքների պաշտպանությունը...

Հին Նիկիտոսով մի ստորոշում է կել... Մարին Աղբաղձի Փիլմը... Քերթաճի վերջին փորձությունը... Քաղաքում նրան հաջանում էր մեղմել իր շարունակաբար արված քաղաքացիական իրավունքների պաշտպանությունը...

շատ ըստ կոր անկու, որ տպագրուել... Մարին Աղբաղձի Փիլմը... Քերթաճի վերջին փորձությունը... Քաղաքում նրան հաջանում էր մեղմել իր շարունակաբար արված քաղաքացիական իրավունքների պաշտպանությունը...

...Բողոքարարը երկնակաղնիք դարձ... Մարին Աղբաղձի Փիլմը... Քերթաճի վերջին փորձությունը... Քաղաքում նրան հաջանում էր մեղմել իր շարունակաբար արված քաղաքացիական իրավունքների պաշտպանությունը...

(Տար. 5)

(Շաբ. Ա. էջ 6)

զարգանքի և ժամանակակից մոդուլիզացիայի տեղեկատվություն, հայ երգչապետները երգում:

Ընդհանուր առմամբ մշակութային օգնությունը աշխարհում աշխուժացած է, կարգի սերտացումը ևն Հայաստանի համապատասխան կարգավորված են:

✱

ԼՈՒՇՈՒՄ ԲԱՆԱԿԱՐԱՆԻ ՀԱՐՈՒՆ

Անիկ Մարյոյ առանի անհատական և պետական ծանոթանքները, միասնաբեր թույլ թույլ առաջած է զանազան զանգվածային լուսավորչական զորքերի միջոցով, նոր տարի կը կառուցանեն: Նոր շնչեղություն թվի արդյունք է յուսուցիչ Խաչատրյանի, Շիրազյանի, Բազումյանի, Զարգի զանգվածային և առանձին լուսավորչական զորքերի:

✱

ՄԵՆԱԳՐՈՒՄԻՆԻ ԱՆԻՄԱՆԻ

Փրոֆ. Քաղապետ Բախրյանի «Մայրաքաղաք Անի» մենագրությունը հրատարակվում է. հեն հետազոտում է Անիի դերը, որպես գրեթե հինգ դարի մշակութային, քաղաքական ու անուանական կենտրոն: Հեղինակը նկարագրում է հին հայաստանական յուզարմանքի ուրույն այսպիսի ևն մեծ հետաքրքրություն կարճակետ: Գրքից կհայտնվի ևն դուրսուր յուսուցիչները և քաղաքի յուսուցիչները:

✱

ԱՐԹՈՒՆԻ ՅԱՆԱԿԱՐԱՆԻ

Նախադասող Մորիսյանը հաստատում է Արթուրի արդարացի յուսուցիչներ, մինչև 2010 թվականին համար: Արթուրի կարգավորող որդի արդյունավետ, մշակութային, վարչական և անուանական կենտրոն: Քաղաքը արժանի է շնորհակալության: արտաբերություն, պիտի ունենա մեծանշանական ձևավորվածներ: Բրնաշյանի արժանի է 30 հարյուր: Շրջանի ընդհանրական զարգացումը համար կանաչապատմական գրքի կը արդյունք է: կը տեղեկան հանգամանակ գրքի, անասանք, պարզակեր:

✱

«ՅԱՌԱՋ» ԳԱՌԱԿԱՆ ԵՐԱՐԱՐՈՒՄԻՆԻ

Երևանի հիմնադրամը զանազան Շուկայի մեջ մասնակցած է անկախ, կարգավորված մեծագույնի փառատուն: Հայաստանի լուսավորչական ինքն

մերկ տառն են նորգրիչ, ապա նաև ընթերցողի պատմություն մեջ, հինգ արդյունքի միջոցով: Բախրյանի կարգավորված մասին մեծ զանգվածային արտաբերություն են տեղական թերթեր: Գրքից համար զանազան արժանի պիտի շնորհակալ իրենց իրենց: Գրքից համար զանազան արժանի պիտի շնորհակալ իրենց իրենց:

✱

ՀԵՐԱՐԱՐՈՒՄԻՆԻ ՀՆՆ ԵՐԱՐԱՐՈՒՄԻՆԻ

Հին Մանասյանի նշանակող պատմական և խնամառները Գրառարարի փոքրիկ լուսավորչական զորքերի միջոցով: Գրքից համար զանազան արժանի պիտի շնորհակալ իրենց իրենց: Գրքից համար զանազան արժանի պիտի շնորհակալ իրենց իրենց:

✱

ԳՐԱՐԱՐՈՒՄԻՆԻ ԳՏԱՐՈՒՄ

Ապրիլյանի հին, քաղաքում ձևավոր յուսուցիչները ևն Հայաստանի հիմնականի մեծագույնի արդարացի զորքերի միջոցով: Գրքից համար զանազան արժանի պիտի շնորհակալ իրենց իրենց: Գրքից համար զանազան արժանի պիտի շնորհակալ իրենց իրենց:

✱

«ԳԱՌԱԿԱՆ Թ» - ԳՐԱՐՈՒՄԻՆԻ

Համարի զանազանի այս համարը լուսավորվում է 1500 տպագրություն: Այս քաղաքում Գրքից համար զանազան արժանի պիտի շնորհակալ իրենց իրենց: Գրքից համար զանազան արժանի պիտի շնորհակալ իրենց իրենց:

Գրքից համար զանազան արժանի պիտի շնորհակալ իրենց իրենց: Գրքից համար զանազան արժանի պիտի շնորհակալ իրենց իրենց:

ԵՐԱՐԱՐՈՒՄԻՆԻ

Լիոնի Ս. Բախրյանի համար զանազան արժանի պիտի շնորհակալ իրենց իրենց:

Կաղաքում զանազան արժանի պիտի շնորհակալ իրենց իրենց: Կաղաքում զանազան արժանի պիտի շնորհակալ իրենց իրենց:

ÉCOLE MIXTE TEBROTZASSERE

RENTREE SCOLAIRE 1988-1989
Les inscriptions sont ouvertes depuis le 1er Juin
Maternelle : 3 niveaux
Primaire : CP CE1 CE2 (sous contrat d'état)
CM1 et CM2
Secondaire : 6ème et 5ème
Programme officiel de l'Éducation Nationale.
Cours de langue, d'histoire et de civilisation arméniennes.
- Ramassage scolaire - Cantine -
TEBROTZASSERE :
1, bd. du Nord, 93340 Le Raincy
Tél. : 43 - 81 - 01 - 72

ԿԱՍԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Կաղաքում զանազան արժանի պիտի շնորհակալ իրենց իրենց: Կաղաքում զանազան արժանի պիտի շնորհակալ իրենց իրենց:

Կաղաքում զանազան արժանի պիտի շնորհակալ իրենց իրենց: Կաղաքում զանազան արժանի պիտի շնորհակալ իրենց իրենց:

Կաղաքում զանազան արժանի պիտի շնորհակալ իրենց իրենց: Կաղաքում զանազան արժանի պիտի շնորհակալ իրենց իրենց:

ԲԱՅԱՌԱՐԱՆԻ ՀԱՆԴ ԼՈՒՆԻ ՄԵՋ

Մրցանակային Կաղաքում զանազան արժանի պիտի շնորհակալ իրենց իրենց: Կաղաքում զանազան արժանի պիտի շնորհակալ իրենց իրենց:

Կաղաքում զանազան արժանի պիտի շնորհակալ իրենց իրենց: Կաղաքում զանազան արժանի պիտի շնորհակալ իրենց իրենց:

Կաղաքում զանազան արժանի պիտի շնորհակալ իրենց իրենց: Կաղաքում զանազան արժանի պիտի շնորհակալ իրենց իրենց:

ԿԱՍԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Ս. ՄԵՐՈՒՄԻ ԿՐԱՐԱՆԻ
ՏԱՐԱԿԱՆ ԳՐԱՐԱՐՈՒՄԻՆԻ
ՆՈՒՆԵՆԱԼ 26-ԻՆ

« ՅԱՌԱՋ » ի ԸՆԴՈՒՄԻՆԻ ԱՐԴՈՒՄԻՆԻ ՍԱԿԱՐԱՆԻ

Մանագր	350 (415,10)
Հոգեբանական	250 (296,50)
Շնորհակալիչ	250 (296,50)
Հարգանք, նշանակող	300 (365,80)
Մունիցիպալ	300 (365,80)

Բոլոր աղյուսակներում մրցանակ, հարկ է առնել 18,60% ԹԻՎԱՆԱԿԱՆ փախուցիչ մեջ ընդհ. զանազան:

Կաղաքում զանազան արժանի պիտի շնորհակալ իրենց իրենց: Կաղաքում զանազան արժանի պիտի շնորհակալ իրենց իրենց:

ՀՐԱՆՏ - ՍԱՐԱՌԻԼ

ՕՐՈՒՆ ԽՕՍԳԵՐ

ՀԱՏԵՆՆԻ ՀԱՆ ԿԱՍԻ ՎԵՐԱԲԵՐՈՂ ԽՐԱՐԱՐՈՒՄԻՆԻՆԻ
ԵՆ ՀԱՅԵՐԻ ԲԱՐԱՍՏԱՆԻ ՄԵՋ ԿԱՐԳԵՆԻ Ի ԿՐՈՒՄԻՆԻ

ՄԱՍԵՆԱՐԱՐ - ԳՐԱՐԱՆ

Գին 80 մր. Բոլորապես Կաղաքում 90 մր. 90

ԳՐԱՐԱՆ

ՀԱՐԱՆ ՍԱՐԱՌԻԼԻՆԻ ԳՐԱՐԱՆԻ

51, rue Monsieur Le Prince 75006 PARIS

Կամ

« ՅԱՌԱՋ »

ՏՊԱԳՐԱԿԱՆ ԶԵՐ ԳՐՈՒՄԻՆԻ ՀԱՄԱՐ

ՀԱՐԱՆԵՐԻ ՀՐԱՆԻ, ԹՈՒՆԻՅԻ,
ՏՈՒՄ ԿԱՍ ՄՈՒՄԻՆԻ
ՀԱՐԱՆԻ ԹՈՒՆԻՅԻ
(ՀԱՆԻՆԻՅՈՒՆ, ՆԱՍԱԿԱՆ ԹՈՒՆԻՅԻ,
ՊԱՍԱՐԱՆ, ԵՆԱՆԻ)

FAIRE-PART DE MARIAGE, BILLET,
PROSPECTUS,
DIVERS TRAVAUX DE VILLE
(TÊTE-DE-LETTRE, FACTURES,
ENVELOPPES, ETC.)

« ՅԱՌԱՋ — HARATCH »

83, RUE D'HAUTEVILLE - 75010 PARIS

LES APRES-MIDI,
DE 14 - 18.30
SAUF SAMEDI ET DIMANCHE

ԴՐԱՆ ՄԱՐԿԵՐՈՒՄԻ
ԴՐԱՆ 14.00 - 18.30
ԲԱՅԻ ՀԱՐԱՆԻ ԵՆ ԿՐԱՐԱՆԻ

Խմամբում աշխատանք — Travail soigné

ΦΡΥ.40

**ՔՐԱՆԱՄԵԱԿ
ԽՈՐՀՐԴԱՅԻՆ
ՄԻՋԱՄՏՈՒԹԵԱՆ**

Փրակայի դարձներ, Ղարաբաղի զա-
րանք, քանի տարիներու հեռավորու-
թեան, իրեժնելու հորրաժով նմանու-
թիւներ ունէին: Բարբարաւոր թիւն-
քեր է նկատու որ «մեր» արեւնայ-
վաճան չունեցաւ, եթէ նոյնիսկ քառե-
լից չարտուեցան եւ երկուէն ալ եղբա-
րաց թիւերը ընդլայնեցան: Էր:

[illegible]

պատմիչներու տարեց տարի աւելացել է
նշի ուրիշ արդեւիչ չի գրուել: Ինչո՞ւ յոյ՞
նոս, որ յաճորդ 50 տարիներն էլ նոյն
վնի լինելու: Նման յոյ՞ն նշաններ
կանուում: Իսկ ի՞նչ զարգացումը նոյ՞
նկար շարունակուի, ինչպէս վիճակա
ղբարկու հաշուումներն են ցոյց տա
լու, 2020 – 2030-ական թուականներին Ե
րևանում հայկական զարգացները մարա
ն լինեն, ինչպէս որ մարել են շատ քա
ղաքներում:

Հարմարուա եւ, թէ ինչպէս է զմա
խղճող երեսանցի Հայր ամէն միշտց գոր
ծողութեմ, որ ին երեկեան տեղաւորուի ո
ւայիլամս մանկապարտէզում ու պարտ
շում, զրկում նրան ազգային կրթութիւ
նի, մասնաշխարհից, ինչպէս որդիքն
ըն ու պարտերի հետ հայրենէն չի թա
ռում իր ընտանիքում, մեղացուն է հայե
թիւն, իսկ յետոյ ձեռքը բարձրացնում
ու գտնում՝ Պարտադ: Կեղծապարտութե
ւն աստիճան:

կրթութիւնը անաճող մէկ հայ ծնողին
 լի իրենց, արդեօք կը հասկանան իր
 խնայ, որ իրենց զաւակներին փորձող,
 հարկան կըթուծելինց, հայ լեզու-
 ժողովածութիւնը, հայութիւնը գրկի
 ի՞նչ սպանում են իրենց բաժնի հայե-
 ինքը, իրենց ուժերի հափով մեղցնու-
 չեն 5000 սպանող մէկ լեզուն, այսինքն՝ ազ-
 Երկու ինքնասպանութիւն են զործրծու-
 լիքին ու կրկին յիշէ՞ք՝ առանց հայու-
 լիքի հայ միակիան զարդոյն չի կարող
 լինել հայ ժողովուրդը եւ Հայաստանը

պարտ ուր արք, կեցողության կոմիտե
տնք Զեյնեմ Էմ, Տուրքեր Կուսուտե
գրեգորիական 11 անդամները Հոս ին
թի, Ժողովրդի նախագահ, Մարգարե
կուսակցություն, Հարս ալ Շեմուրազ
գինի կողմակիցներ։ Յուսուրան Է
որ նախկին Է լեթեր Ա. քարտուրանի
պաշտպան, որու ղուրթեր կանգնեթ Տուր
Էթ, նաև նախագահ, որ դիթեր Է
փոխարկեր գոր. Չիդուրան Է ղա
նախկին երբ արգելափակ էր, նպաստ
տն Ժարգիկանց ղեկավարելու ընկեր
կուսակցության ժր։ Օրսիպան Է 14-ը
նախագահողը պարտադրանքները—11
Ժին— որ պիտի շաղկիթ արգանե ընթ
անխնայեթ կարգադրումները եւ քաղ
պրեգիպիտոր առնելովին նուկուսած նո
քարտուրաները։

կեն գրեցին, թող Չերքեզը հեռանայ
և ինչ կանխող, զոր է վերադարձնող
գրեթե հեռավոր է: Եւ յայտնի որ վերադա-
նող Ռուսը զկենու Չերքեզը յարմարե-
րի ամառն է: Գրեց զհամայն ի ստեղծ
ժողով: Հաջիկ հարկ տուր ինչիս ամառ
կտուր ի թեմետուր սահմանադրուի
Փարսկա հանդիս համար: Բայց չու-
նալ, այս րոպե ինչ հանդիս, օգտակար
ի հասան ինչ գրառագրու ունեն, որով
մայրաքաղաքը ցուրտ արտուն: Տողեւ
հարկ փոխել, ինչ արտեղծ քաղաքակա-
րութեան վերին է: Կամայի ինչ ունի գրե-
ղանք, որ Բեքեւին, ինչն է ինչ Բեւ
սակահ ինչպեղեղեղեղեղ, լայն ու լի
մայրաքաղաքին կենն ունի ինչպեղեղե-
ղեղեղ: Բայց չհասան ինչ արտուն
Ռուսերու: Կամայի արդեւ ինչ տեսար-
անք ինչ փողոց փողոց: Գարեղեղեղեղեղ
հասանց ցարտադրուումս է զկայանալու
սպասարկութեանց կողմ, մայրաքաղա-
քին արտուն: Ինչ որ ինչ յաջող ինչպեղեղ-
եղեղ ինչ կատարող: Թուսերս որովք
զանեմ գրեղեղեղ: Եւ Փարսկա կարեւր
այն չհամար: Գրեց զամառ, ծառայափո-
ր ինչպեղեղեղ ինչ րոպե, ամառն արտուն
ինչ լայն ու ինչ տեսան ինչպեղեղեղ
հարկալիք: Ինչն ինչ արդի փողոց կեն

ինչ, զիմա՞նք երբ լուրին: Հիմա՞նք
 աշխարհ եր ձեռն: 1939-ը չհասնում Գեոր-
 Գեորգի եր ձեռն: Երեսուցյազմերը
 չհասնում եր ձեռն, բայց այդ
 աշխարհի ապագան եր Անտոյը զը
 չառնում, յուսանում եր յարմարին յա-
 ճարգայնի ճշմարտութեան: Եւստի-
 յանք տարման եր գոյորը, նախ հարցանո-
 յանք կրնանք — Գիտն՝ մեկ երկունք Գի-
 տանք: Ո՞րն էրանում ինքն ինքն
 ինքն: Ո՞ր եր առեակը հայալեզու
 փոխակերպին: Աշխարհի արդէ ինչ
 ինչ ինչ գիտորդները քան ինչ
 չափին, յառնեն ինչ գիտել ինչ ինչ
 եր (Յուլի Էդմոն, Երեւան...) Ո՞րքե՞ն
 եր ինքն ինքն արեւմտեան աստիճանի
 ուր հարմարեցնում եր կնիսն, զի կնի-
 սն եր կարմիր թէ կնիսն եր ձեռքեր փո-
 ճելու արեւմտեան Գեորգեանցիներու յա-
 ճարման ինչ:

Զեկերը պատերազմիկ չեն, երեք ու
կէս դարերու երկայնքին, 23 տարի միայն
ազատութիւն մ'աշխատեցին: Մնացեալը

կրաւորական դիմադրութիւն մըն է, զոր
կը խորհրդանշէ «Բաջ դինուոր Շէշէկը»
որ Հես դիտեր թէ ապուլ մըն էր թէ ո
սանձման էր ինչ էն էն

Մինչ քան անհնար օտար զօրքերու ներ-
խառնում, Ջեյհեր իմանաւ թէ իրեն
զեկավարները ձերբակալուած են, օտար
ունաւ անորը ուղղութեամբ, թերեւ
զեղակամարաւ: Տալիզը անհետ-
եաց, շատն էր ար արագութեամբ պի-
տի կռուի իր ձեռով, Եփէի ձեռով, ա-
նոնց զեփը, յառնաւ բացալից կտաւ
բարբառիւնս ժը, ք թէկա՛ր իր ուղած
էր, բայց ին արմօն կարգն ու պա-
սաւ Քեւեռ ին ներկայաւնէ:

[illegible][illegible]

Р. У. Р.

የሚገኝበት
የሚገኝበት

[illegible][illegible]

Մեն Հեթերլին փրկածներն զրադին մէջ
Յուլիս 15-ին, Հ.Բ.Բ. Մարտիան կորդէ
ընդունելով, թիւն կը կարգադրուած է
է պատահ լրացող Հին եւ նոր դէմքերու,
սրտք պաշտօն կը վարեն ամբիկան
թիւթիւրն մէջ: Օրուան Նախադարձ
ներէն Տարիս Բրու Հնամա է թէ Ղարա-
պաղանի դպրեւոր ցոյց տուած է ապա-
ն ուր լլայտ, անհարգաւորութիւն, թէ
լրափիւռներ ճիշդ ու կատարեալ ձե-
ւով կ'արժապահանք մեր լրաուսութիւն-
ներուն:

ՉՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԱԾ ՉԵՌԱԳԻՐՆԵՐԸ
ՉԵՆ ՎԵՐԱԴԱՐՁՈՒԻՐ

ԱՆՏԵԱԼԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑԱՆՈՒ
ԻՆՔՆԱԿԵՆՍԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՊԱՐՈՅՐ ՍԵՒԱԿ

սքտել էր հերետիկոսութեան: Այն կա-
պտելի ունեայ նոյնիսկ սեփական բառու-
պաշար, համայնչեանքի սրճոյք ընդունե-
լի էր միայն մէկը՝ այն, որ մշաւում էր
լրացողութեան: Հարկաւորաբար բառերի ու
արձանանշանքի վրայ դրուած էր թապու-
թիւ թումանաւ հետեւի՝ իր բոլոր հոյն-
վածեանքով:

Բախտաբուրդի՞նք հազար ու մի ձե-
լավ է դրսևորում: Բայց զրանց մե-
կադրերի մեծ ին, հեղ սերունդն է
Սթադիկի պես ինքն ինքնակից է
զինքն ինքն բախտի: Բայց նոր մար-
դի իմ արտառյալ բացառություն համա-
նուն, ես զո՞ն եմ իմ բախտի: Ես, ինչպե՞ս
կրկուն է, հեղ է սերունդ: Սկսած
1942-ից, այսինքն՝ իմ դիտակցական
համբեր սեփեղ, ես կենսաբան ու աշխարհ
հեղ նախորդ է այսինքն, ինչ ինտուի-
թիվ (20-րդ համաշխարհային պատերազմի

[illegible]

ինչ ոչ մի անգամ չէր գտնուի հայտնի
 արձաններ, այլևս, զուգահեռաբար, գտնվող
 միակ չէին ստանձնել համանման պի-
 րակներ, որ զու առնչվելով էին իրար հետ
 համապատասխան չափամասերով։ Տա-
 րածվել շարժարկներ խաղող արդյուն սեր-
 թերի մասին էր կրկնվել արտառել։ Եւ Տա-
 րածվել էր, որ ժամանակը արտառել Տա-
 րած արժուր չէր չափել ինչ ոչ թիւ թիւ
 մասերով... Մասնով մասով է, որ չէր
 ժամանակը արտառել չէ, որ ժամանակը
 արտառել էր երկր։ Այս արժուր էր չափել ար-
 տառելով էր, ժամանակը է, թէ չէր
 արտառել չափ արժուր կայք։ Երբ արժուր
 կայքը կարող էր ինչին շարժել ամեն
 բարձր։ Տարած, սպառ ոչ արտառելով
 էր արտառելով էր էր կայք արժուր
 էր, որ չէր չափել էր չէր չափել չափ
 էր կայք էր... արտառելով էր կայք
 էր, որ էր չափելով, որ արժուր էր
 ժամանակով ընտրել էր որ զարկը էր
 չափելով էր շարժել, ուստի էր արժուր
 ժամանակով էր ժամանակը շարժել էր
 էր, չափ արժուր էր

Այս է, որ կոչում է գիմանայ: Բայց մարդը ժայռ է, այս ոչնչում գիմանային էլ որեւէ արժէք չէր ունենայ: Մարդու աւազոյն ընդողումը, ըստ իս, Փառա-
յին է, որ մարդուն դիրքաթեք եղէզնի-
նակ է համեմատում: Եղէզնի, բայց «մը-
նոսմո՞ղ եղէզնի»:

[illegible]

ՀՐԱՆՏ - ՍԱՄՈՒԷԼ

ՕՐՈՒԱՆ
ԽՕՍՔԵՐ

ՀԱՏՆՆԵՐԸ ՀԱՅ ԳԱՏԻ ՎԵՐԱԲՐՈՂ ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆՆԵՐՈՒ
ՆԻ ՀԱՅՆԵՐԸ ՖՐԱՆՍԱՑԻ ՄԵՋ ՍԿԶԲԷՆ Ի ՎԻՐ .

ՄԱՏԵՆԱՇԱՐ «ՅԱՌԱՋ»

Գին 80 Ֆր .

Քղթխաաաթի Մալքոմ 90 Ֆր . 90

ԴԻՄԵՆ . .

ՀՐԱՆՏ ՍԱՄՈՒԷԼԻԱՆ ԳՐԱՏՈՒՆ

51, rue Monsieur Le Prince 75006 PARIS

Խոսք

«ՓԱՊԻՉ ԲԱՒԱԿԱՆ» պաշտոնյաներին
 12 հոդի հաղորդանքի տակ առնուեցան
 լիազմել ընթերցող կամաճարներում կո-
 դցության համար: Ծանոթ է այս առա-
 ցական փնթը քանի որ առաջի երեք
 հիմնական եւ ցարդ երկու միլիոն թան-
 1, 2 եւ 5 ֆրանկոններ երեսու հանու-
 անան են, վարկերեն աբուրաբաններ
 միլիոններու մէջ: Կը կարծուի որ ընդհա-
 նար ձեռով 5 միլիոն թանի կը հանին
 կողոպտուար:

(Շար. Ա. Էշիմ)

Հովերու շահէն... իւրաքանչիւր զէջիկի պարագային զործին կենդանութեամբ դիւրող խորհրդային զինուորային զաւառաբար:

2.- Լաւերի կը տարածուին այն մասին թէ «Սուգայիթի» գործ չիմ ընծայիլուն աւանիկ մասնուն մէջ: Արեւոյ աշդայի է:

Պ.- Խո րհ. Միւրիանի գաւառապարտ- թիւնը միջոցներէ կը ձեռնարկէ որպէսզի գծունքիւն կատարելի կարելի չա- փով աւելի արդարեւ: Եւ ըսի աղջկն որ պատմութիւններ, կողոպտանքներ, բռնութիւններ և ուրիշ յանցարարու- թիւններու համար միշտ ևս արտ քառա- կան հետաքննարկութեամբ է 94 Տոպիկ ղէմ. 29 ճեղքարարներ զերարեւոյ 19 զործ աղջկն գաւառային յանձնարէ և: Իտակալիկն ետք, որոն մասին տեղե- կութիւնն արտուն է մամուլին մէջ, դա- տաբար գնան է վեց պարագայէ: Աստղծէ մէկն է ճեղքանալոր օգնական Ալբրո Ռոյկիւրի պարտանք որ կը չու- ջը հաւաքած խոյկանները, կոչ կ'ընէր ճեղքարարներ կենթարկելու: Հայերը, և ճեղքանալորով պիտան է իր համա- խոյկներուն զուրկն անցան կը յարձակէր զին. ծառայակցներու վրայ: Խույկիւ- նական արարներուն համար դատուն է թիւ 7 միջոցաւոր թիւիւրը ուսուցի- րանէ աշակերտ Եւզար Վարդիւր, որ զիրաւորած էր Վ. Սարգիսեանը: Գաւառ- անց դիւան է և աւանտում մամուլնա- յի մէջ կը գնծուի պատմութիւններու: Եւ Սուգայիթի աւելի ունեցան այլ յանցա- րարութիւններու զերարեւոյ զանի մը պարագայէ հա:

2.- Եւ այսպիսի հասք մը. մեր երկրին մէջ կեանքի բոլոր պարամիթը տեղի ու- նեցող վերակառուցման, կապաւար- կայեանի բեր, ժողովրդայնաբան մը արդ- եւս անարգելութեան մեղմունք չէ՞ր ու- տեղծում, լամ մը, որում մասին իրա- չափով մը կը վկայէ նաեւ Սուգայիթի:

Պ.- Ետա հրատապ հարց է. 19-րդ հա- մարութեան կառավարման ժողովին Մ. Գորբաչովի գիկուցման մէջ ընդգր- կուելու որ անմահան իրաւունքներու և ա- դատութիւններու հաստատման ժողովը- դարարցումն է հրապարակարկեան ընդդիմութեամբ պէտք է ձեռք-ձեռքի ըն- թեանք օրինակումիւն անարդարեւ, օրէնքի հանգչի անդերապահ յարա- ճիքի դատարարականեան հետ: Ժողովը- դարարցումը, -կրտի գիկուցման մէջ- համապեղելի չէ ոչ ինքնակամութեան, ոչ անդատարանատունութեան և ոչ ալ անարարականութեան հետ: Իրականա- րէ, խորհրդային մարդը անմահան աւա- ձեռնակելիութեան, անոնց պատիւին, ար- ձեռնակատարութեան և ստացումիցն պաշտպանութեան համար Կրկուպու- ռուի օրէնքի տարբոյ ում:

Վերակառուցման պայմաններուն մէջ կը մեծնայ խորհրդային մարդը զապա- րական ու ընկերային գործունքիւր: Ա- լելի ու աւելի գործնապէս կը ստանձնուի խորհ. Սահմանադրութեամբ կրակա- տարուն ժողովներու, միջիններու, փո- րոցային երկրներու, ցոյցներու պատու- թիւնը: Պայմաններ ստեղծուան ևս որ- պէզի հանրային հետաքրքրութիւն ներ- կայացնող ման մէկ ինքիքի համակցու- մի կերպով գնծարկուի, կապաւարտի. կը մեծնայ հանրային կարծիքի դերը:

Բայց մենք չենք կրնար աչք փակել նաեւ այն բանին որ որոշ անպատաս- խատուն, ծաղրալիցօրէն ու ապշու- կանքի տրամադրած անձին կը փո- րծեն հանրային կեանքի ժողովրդապա- րացման շողովիցը օգտաւորելի զրգող յայտանկներու, հակահանրային տրա- մադրութիւններու բորբոքման համար, ինչ որ կարգ մը զէջիկերու մէջ պառ- տալիք էր ստեղծէ հանրային ապահովու- թեան, զապաւարկներու իրաւունքներուն համար: Եւսմ փորձելով վնասար պի- տի կասեցութիւն: Ասիկա ընդգրկու է նաեւ Վերք. Միւրիանի մէջ ժողովներու, միջիններու, փոքրային երկրներու և ցոյցներու կազմակերպութեան և կատար- ման կարգի ծախին Խորհ. Գերագործ Խորհուրդի նախագումութեան հրաւա- նարկին մէջ:

Իսկ Սուգայիթի... Եւս կարգը վերա- հաստատում է: Բայց Փետրուարի ա- հաւոր օրերը չեն կրնար անհետ ընդել:

մեր յիշողութիւնէ, բոլոր մեկուորները պէտք է արժանի պատիւ կրեն: Խորհ. Միւրիանի գաւառապարտիւրը կը շարունակէ բնունքիւր:

ՄԻՆԱ ԱՆՆՈՒՄԸ
ԹԱՎԱՐԱՆ

Աշխարհի զարեւելի վրայի անձնա- րէիկերէն մէկն է Ջալուար. մեծ համար- ների հետոյ ինկան, լեռներու թիկնով ծննդավայրը Միւրա Աւետիսեանի: Այս օրերուն տարբեր զապարներ, տա- րբեր շրջաններէ այցելուներ կու պահ հա- զարակցելուն նկարելին արտաւանի հետ, տեղնով տան նկարած լեռներն ու մա- միկները, Ջալուարի գոյններուն հարցը: Այս առիթ աւելի մեծ էր ըստմութիւ- նը, քանի որ Կրկուպուրի նաեւ, Միւրաի զախունաւանկը: Հանգրուանում վր- կայանանք յաղծուցանան Արտիկանի նկարներու զարմիր շրջանաւորներուն: Իսկ Ջալուարէն Անդրանիկ Սմիթիանուն որ լաւագործի կոչումն արժանացած էր, ստացու նկարելին խորհրդայինական վր- քիւր: Ջալուարի Միւրա Աւետիսեան Սոմ- արանք բանի մը տարուն անցան ունի և արդէն ընդունած է 50 հազար այցե- լուներ:

ՆՈՐ ԹԱՎԱՐԱՆ

Կամօ զապարի արարանին շրջինն մէջ ընդ թաղանթի մը սկսած է կառու- ւել ուր պարզեւթ առանձնատներու կը լինուին: Արդէն սկսած են ընտելիլին հաստատել ըստարական ընտանիքներ: Մինչեւ 1990 թւականը թաղանթ ան- քաղութեամբ բնակավայր պիտի ու- նեցու, ապաւն նաեւ տեղատեղի կեդրո- նը, մարդկան պարտա հանդիպար- անքներ, սկուսք, ընթերցարան, դաւա- րան:

ԳԻՏԱԿԱՆ ՀԱՄԱԿՈՐԾԱԿՑՈՒՄԻՆ

Հայաստանի Գիտութիւններու Ակադե- միայի գրողարարին հիմնադրերը նոր հրատարակութիւն մըն ալ ունեցան որ ա- րեւելագիտութեան հիմնարկի գրաւա- յուս, լաւագործական գիտութիւններու թիկնունդ: Գաւառի Աստուանի և Գա- րիշտի համալսարանի փրօթ. Ֆ. Վախ- մանի համալսող հետազոտութեան տա- ւին հասարէ է: Խուրհակ է հարախ- րանեան պատիւի յարեանցի զէջին է Կրա- ղուական հարցերուն: Աշխատութիւնը կը պարունակէ պատիւի յարեանցի աղա- րարութեան յարաւորային նիւթեր, ան- քաղին թարգմանութիւններով վեպայն նա- և ստուգարանական ըստարան: Գ. Ա- տարանք ըստարարութեան, հին և մի- ջին իրանական լեզուներու, ինչպէս նա- և իրանական ժողովուրդներու աղապ- րութեան մասնագէտ է:

Imprimé sur les Presses du Journal «Haratch»
83, rue d'Hauteville — 75010 Paris
Commission Paritaire : No 5525

ԲԱՅԱՌԻԿ ՃԱՇ
ԼՈՒՆԻ ՄԷՋ

Յրաւասանայ Կապուր Խաչի Լիւնի Ա- րաւն մասնաճիւղը կազմակերպած է ցե- րիկան 5աշ մը, Սոպոթներ 4, Կիրակի օր Լիւնի Աղջ: Տան արահի մէջ, Լի- բանանի Լիւնի մասնաճիւղ կառուանքն համար, որուն, Ֆ. Կ. Խաչի պատիւու- թեան Կապուրի կրթող կեդրութեան շը- րանք յարեւելի լեռնայ, կը հիւրաւորուին ճեղքար Կապուր Խաչուհիներուն կոչ- ւէ:

Ընտիր ճաշարուցակ և զեղարուստա- կան ճոխ յալապարի մը տարները՝ առի- թը կը արուի ծանոթանալու 11 հիւր երա- ւաններուն և անոնց վարելին հետ:

Ուսու, փութեցէր այժմէն իսկ պառ- ճովի մը սեղաններ, մինչեւ Օդա. 31, Երեւանի թիկնով, հետաձուրեւորով ամէն օր, մամբ 19-էն միջը 78- 75- 90- 30 կամ 78- 84- 07- 96 թիկնովը:

ճաշարին՝ 100 մը:

ՆԿՍՏ ԸՆԴՆՆԱԼ

Կապուր Խաչի Պատիւի ճաշարին մա- անհրաժ, կազմակերպած է շարժակար յոյսարարութիւն մը, Կիրակի, Հոկտեմբեր 16, մամբ 15-ին, Պատիւի կենդանու կից արահին մէջ:

ECOLE MIXTE
TEBROTZASSERE

RENTREE SCOLAIRE 1988-1989

Les inscriptions sont ouvertes depuis le 1er Juin

Maternelle : 3 niveaux
Primaire : CP CE1 CE2
(sans contrat d'état)
CM1 et CM2
Secondaire : 6^{ème} et 5^{ème}.

Programme officiel de l'Education Nationale.

Cours de langue, d'histoire et de civilisation arméniennes.
— Ramassage scolaire — Cantine —

TEBROTZASSERE :

1, bd. du Nord, 93340 Le Raincy
Tél. : 43 - 81 - 01 - 72

Meubles
Ghazarian

4.000 m² de mobiliers
présentés en ambiance

Z. I. Vitrolles à 20 km de Marseille tél. : 42. 89. 27. 47



« Բացառիկ գեղե «Յաւաջ» թաժամորդներուն »

ՏՊԱԳՐԱԿԱՆ ՁԵՐ ԳՈՐԾԵՐՈՒՆ ԴՍԱՐ

ՀԱՐԱՆԵԱՎ ՀՐԱԻԻ, ԹՈՒՆԻԿԻ,
ՏՈՍՄ ԵՎ ԱՌԻԵՏՐԱԿԱՆ
ՃԱՆԱՋԱՆ ԹՈՒԼԵՐԵ
(ՀԱՇՈՒԵՑՈՑՑ, ՆԱԿԱԿԻ ԹՈՒԼԵ,
ՊԱՀԱՐԱՆ, ԵՆԱՅԼ)

FAIRE-PART DE MARIAGE, BILLET,
PROSPECTUS,
DIVERS TRAVAUX DE VILLE
(TÊTE-DE-LETTRE, FACTURES,
ENVELOPPES, ETC.)

« Յ Ա Ռ Ա Ջ — HARATCH »

83, RUE D'HAUTEVILLE - 75010 PARIS

LES APRES-MIDI,
DE 14 à 18h. 30
SAUF SAMEDI ET DIMANCHE

ԴԻՍԵԼ ԱՄԷԻ ՕՐ,
ՃԱՄԸ 14.00 - 18.30
ԲԱՅԻ ՀԱՐԱՐԵԻ ԵՒ ԿԻՐԱԿԻԻ

Խմումում աշխատանք — Travail soigné

« Յ Ա Ռ Ա Ջ »

ԸՆԹԱՑԻԿ ԱՋԻԵՐՈՒ

ՍՍԱԿԳԻՆԸ

Միսնաղ	350	(415,10)
Հոյնեանգրան	250	(296,50)
Շնորհալիւիք	250	(296,50)
Հարսնիք, ընտանաւ	300	(355,80)
Մննդ	300	(355,80)

Բոլոր աղիւրու սակերուն վրայ, հարկ է աւելցնել 18,60% թէ-ՎԷ-Ա- (տե՛ս փակագիր մէջ ընդ. գումա- րը): Այս գինը կը վերաբերի մէկ ան- ղամ հրատարակելի աղիւրու, մի- չի մէկ զարդար արեւակ (25 տող) մանազններ, պարագային և 1/8թ (12-13 տող) մանազն: Անկարական և ալ ծանոցութե- ան համար, գինն թերթին վա- րութեան:

պայքիմ - նԱՀԱՆԳՆԵՐ

ԱՄԵՐԻԿԱ՝ ԱՄԵՐԻԿԱ՝

4117

ՄԱՅՔԸԼ ԽՈՒՔԱՔԻՍԻ
ՃԼԿԱՏԱԳԻՐԸ

Վաղերի ժխարար — Խաթէն որ չըջ
էր ի վեր Մաշի աշխատակից դարձաւ
վերջերս կը ներկայացնէր գեմոկրա
տիան ու ին կարած ճամբան :

իրի, քիմիկոսները կը չեղեալայնէր
լաւան - նշանադիրներ կրկու ասորը
ափերէնը: Այլի կողմը՝ անդիւնեալ
ն, քանդանդան, զերծանալան՝
աւազան տակերկրականութիւն մը, բա-
նալոց քաղաքականութիւնով, միւս
թիւնը - փոքրի (նորաբն) սպառնալի
միւսքիմիկոսականութիւնը: Միւս
միւսքիմիկոսականութիւնը, ճարտար-
արարչականութիւնը: Միւսքիմիկոսականութիւնը
իրի, քիմիկոսները կը չեղեալայնէր
լաւան - նշանադիրներ կրկու ասորը
ափերէնը: Այլի կողմը՝ անդիւնեալ
ն, քանդանդան, զերծանալան՝
աւազան տակերկրականութիւն մը, բա-
նալոց քաղաքականութիւնով, միւս
թիւնը - փոքրի (նորաբն) սպառնալի
միւսքիմիկոսականութիւնը: Միւս
միւսքիմիկոսականութիւնը, ճարտար-
արարչականութիւնը: Միւսքիմիկոսականութիւնը

[illegible]

Վարդը մը, Շիրակի, այն հարցումն
 Եւ – «Եթէ Տաթևքիս բնաւորի, չէ
 հրաժեշտը Իմ հրաժեշտի յաւանապատ զիջի
 րանի կու տայ թուրքիոյ զէմ», ան սուհ-
 րը կը թօթվէ եւ կըսէ – «Գընէ կ'ըն-
 ր ի նպատակ է Միայնու – Նահանգներու
 նսցիսիս կէն ատրկա կը նահանգէ օգնե-
 թուրքիոյ»:

Կիրն, ծագումով հրեայ, ամուսնալուծ-
ուած էր եւ մանրեկի մը մայր, երբ իրա-
ւոր կը հանդիպին: Ետա մը տեսակոնե-
րով մէկը հակառակ է իր ամուսնին:
26 տարեկան իրաւունքով զորածամ է նի-
ւորացու Նամար, 1982-ին է որ սպառնա-
ւ է, թմբառոյնեաւ վերահասուած ապա-
թուսնալուծման դարձմամբի մը եւնիթը-
րուելով:

Բուն ճարքը սակայն կը մնայ եւ շար-
քաբանի գործըրը, որ մէջէն Թաւրուս
ընդամենը դժբերք, որ մէջէն Թաւրուս
ընդամենը կը զոհուի: Պատճառ չէր, որ մէկու զոյգ
նահել Նարգիսայտըրներ: Բոլոր, Աւերի-
նի: Եւ Բրաւանս ու Գարաիկի սղոյան է
լուտ յաւերքի կը տարուի, էրը թիկնու-
ման կը կը ձերբակալու, որուն լուտ կապ
չունեն երբեքի զոյգնարաններէն ինչ
Թաւրուս, որ Աւերիկայի մէջէն էր, Գարաի-
կայտը, ետէն ո՞ր մէկու, չըրպանան է կե-
տան է կը թնկաւոր, ետէն Թաւրուսի կնի-
ք, որ կը կատարուի Նարգիսայտի առնելը
կը որոշուի: Առնուի: Եւ ոչ, որ, չուն-
լան որքէն ժողոված Եւստակիաններն ու
ըրկայր: Ամենը զոյգն զոյգնաւորութիւ-
նը զաւերան:

[illegible]

Բայց, Վերջին խօսքը կը պատկանի հեռուստային, որ Ամերիկայի մէջ ճակատադրական դեր կը խաղայ ընտրութիւններու մէջ: Կը մնայ սպասել մինչեւ նոյեմբեր:

Р. У. Р.

— ԳԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ —

ՄՈՐԻՆԻԱՄԷ՝ ձեզ դառադադադա, թեև
մը իշուտած և Խնամարարի սրբալուծելի տա-
րեկարար: Օրդուտու Դէն 1000 չորեք յա-
սարուած և Սոնկ Սո քանակապարբը: Եւր-
մենկան նուազախոսունը ու երբի Եր-
թիւր Ապարանի խոնարհաւորած Էն ներ-
կաները: Այսպ խառտ տաւած և Վիզն Եր-
բանմանի աղադադադադադ Խնամարար
սրբալուծելի քորտալուծալ տարժեքն: Ա-
շխուտած և թէ Խնամարարը Կը թէլադքն, ու
տաննէն լուսահաստակին կայտը թէլնե ին-
կրնայ Ժողովի: Վ. Արքայանման ապա
զուգաւորումը մը ներկիցի արքային
չարցուն արեւելած և այս թէլադարար:

[illegible]

ՄԲՈՐՆԻԿԻ ՍԷՋ, Օգոստոսի 7-ին, մահացել է հարությունից, արեւելահայ-ազադական ժողովրդի Մարտիրոս Գալստիանյանի ծնած 1908-ին Նախիչևան (Բուլղարիա) առարանի ՊԵՂՈՐԻՔԻ համայնության հարաբերական անդամ լինելով հայր, ապա Իրաքի էջֆիլանդի լեռնորդ լավաների վարումը։ 1947-ին հայրն անցավ դիվանագիտության, որ հարաբերականորեն զբաղվածներն անդերեր կհամարեին արեւելահայությունը, սկսեցին հետազոտել ընթերցանականը եւ ստուգել անդամ լինել էջֆիլանդի զուսակները, զուսակն ուսումնասիրելներին դի հարաբերական, կուսումնասիրել Արեւի լեռի, Կարմիր Ջուրի, Արմավիր, Մեծամոր եւ այլ շրջանների Նախապալանի անդամ լինելը։ 1973-ին ՊԵՂՈՐԻՔԻ մեծ ունեցողությունը։

[illegible]

ՔՈՐԹՈՐՈՑԻ ԷՐԵՄԱն ճաշարանի
վրա Յուդի 24-ի երկշառի մեջ բաժմա-
վեան մը ներկայութեան շուտաւ Քէթե-
նա Մշակ Սթեփան 31-րդ պարգա-
ւար Տիկանի յամենայնիւ պատգա-
մած ճաշիկո պատարտութեան շուրջ զե-
ղարեստական բանքն մէջ է. Քէթե-
նա քանտապոստմովիներն արտասանած
Սթալին Սաւակեան իսկ երկուքի Չա-
քի Քրէկեան երգած Կանաճիկ ար-
պարտ եւ Հառապեմ. Ապա Յովսէփ
Սաւակեան լայնորէ տնարարած է Քէ-
թենա Մշակ Սթեփանն անջեպի ու
ներկա գործունէութեան:

Երևի եՆՐՔԻ Հայ Երեխատարադպ Դպրանկցութեան խումբ մը անդամները Յուն լիս 28 - 29-ին 48 ժամուկան հաջորդաբար զիման են իրենց Միութեան Հիւպատոսարանի Հինքին առկէ. անոնք այս ձեւով բողոք յայտած են Գեղարքայի ինքնաբերական իրաւապահութեան Սրբարարի մասին Յուն լիս 18-ի որոշումին զեմ :

Թե ՀՐԱՆԻ «Սիրան» մաքազկան Միութեան Հիմնադրութեան 25ամեակի նշումները սկսած են Օգոստոս 10-ին: Մըլումներուն մասնակցած են Երիտզն Թուրքիչն, Արաքչն իւումերը, հայկ գնահան մաքազկան միութիւնները:

ԳՈՐԳԱՆԻ (Բրան) եւ շքանի հայա-
րեակ զիգեղու մանկապարտեզը Յու-
լիս 12-ին, տարիվերի հանդիսով
նշած է իր հիմնադրութեան Ա. տարե-
գարծը: Եղմանի հայութիւնը զրեւու-
րլլայով ամենօրեայ հայկական զար-
մարտի, աշակերտութիւնի իման ուր-
ախթօրեայ գտարարները իր յաճախ-
մանկապարտեզը հիմնադրե է Գորե-
տան զիգին ազգային կեդրեանակին
մանկապարտեզը Ա. տար տարուան ըն-
թացքին ունշած է 14 աշակերտներ:

պատահական զեղումներով, վնասով, որի հետևանքով էլ զբոսաշրջները Քաղաքում չեն կարողանում, այլ օտարերկրյա խումբներով, ֆորմալ զբոսաշրջությունը 1915-թվ. ու մարտը՝ իսկ առաջ արագեցրելով հոգեվարձարարներ՝ բերել ինքնակամ ժեներ, բերել անհույս քրքուրներ, զբոս ֆորմալ զբոս ճանաչողները և որևէ չափ չափով իրենց 100 տարեկան պատմությունը՝ ժողովրդի կենսով ու երազներով։ Կենսավորվել, ու զոգանալով, երկրորդ ու լայն, ու բարձրագույն դժբախտականներ ու թուրքերի բարձրագույններ, ազգայնականներ և, ազգայնականներ, անցելով ու ապագայում։

Ես ռեզերվ թշնամուհին ունեմ այն պոլիգլաֆի հանդեպ, որ հիմա էլ ամապիտի վրայ առ շուրջը, չհամար թրթրոր մթառապդի: Ես էլ պոլիգլաֆ չեմ ամապում այն ամենը, ինչ կարող էլ գրուկ համաձայն, ինչ կարող է պատմուել: Ուստի ես իմ «Սկզբիցի անդապախման» գրքում էլ ոչ թե կոմատիկի մասին, այլ կոմատիկի ատթիթի, ես 7000 տառանոց պոլիգրիֆ ու ես, ու էլ ոեւե ընթերցող չի կարող պատմել թեկուզ 7 տառ:

«Արեւիկի գաղափարաւորները յայտ տեսաւ 1959-ին: Եւ երբ անոնք վերահաստատուեցին իր արտաբանականութեամբ: Հայկական դրամը չուսումը դրամատուփներ կը հանի իր երկրորդ հրատարակութեան մասնաշաղկապ տպագրութեամբ: անցել է 7 տարի: Բայց ինչեւէ օրս էլ երբեմն հաստատ չի գալիս, թէ ինչ յայտ տեսել: Բանից պարզուում

է, որ տպագրուելու ամենակարճ ուղի
տպագրուելու մասին բնաւ չմտածելն է․
և հասկացում լինելը բնաւ էլ չի նշա-
նակում մինեւ հասկանալու․․․

«Անդրկի զանգակատուն»ից յետոյ լուսնաւ իմ «Մարդը ափի մէջ» ժողովածուն, որ տակերի տուեց անդրկի խօսակցութիւններէ եւ «Զանգակատան» երկրպագութիւնըցն ոմանց հիշատակացըցն:

«Խնչ՞» ի պատասխանը ինձանից աւել

Այլ լաւ կարող է տալ անդիպել: Մոռը
«Հասարակութիւնը» պիտոյմ է նորը, բայց
այն ժամանակ միայն, երբ նա համապա-
տասխանում է հին բովանդակներն, երբ
նա յուզում է, բայց ոչ համազօգտաբե-
րում: Հասարակութիւնը պիտոյմ է քրո-
քը այն պայմանով, որ զընտել գգնասու-
թեանով լինին պատկերներն էլ մէկ, միայն
էի այլ մտքերը աշխարհին պէտէ լինին
զարդիւիք անցել են իր իսկ գլխով, բայց
համաբովանդակութեան պակասի պատճառով
մտացել են չառանձին:

«Ինչո՞ւ» ին կարող է պատասխանել նա-
եւ. ժողովուրդն իր առածով. «Մարդն իր
չխմացած քանի թշնամին է» :

ձիւղ է, որ դրողը գրեւորում է այն,
ինչ ուրիշները նկատել՝ բայց չեն տես-
նում: Պաշտօնի՝ բայց չեն հասկացել, ապրել
բայց չեն կարողացել արտայայտել: Ձիւղ
է՝ բայց թիւրապ է: Իսպախեմ դրող նա-
ն է, ով նաև տեսնում է բաներ, որ այլըն-
չեն տեսել, զգում է բաներ, որ ուրիշնե-
րը չեն զգացել, ապրում է բաներ, որ ա-
մէն որ չէ ապրել եւ չի կարող ապրել:
Անցեալ եւ արդէ գրեականութեան տար-

դրաքիներ, քնչանոր եւ կապու առ-
ճառածոքներ, ըստ իս, ամէ եւ, որ էր-
ճներ աստ էին այնպիսի քաներ, որ
պահ մարդ կարող է խմատ, քայլ չ-
հանի, ապա շուրջը պիտի չլի ասնե-
տակու այնպիսի քաներ, որոք, իրեն
կարծողը, մէջ չլիտեն եւ չլի կար-
խման, էրէ իրեն չլիտեն: Ստուի ե-
րէ ուն չլի աստ է այնպիսի քան
որ եւ գիտեմ, կարող է իմ եւ ըմբող-
քը չամար, որովհետեւ եւ ըմբող-
քոր, աւելի անճարի չեմ, քան աղոյն-
ոսնիկներ, կարող եմ չանտեսի ու-
ղիմք», այսինքն՝ փակի գրքը:

Այս պատմամեթոդի առարկա գտնվող էրևանական նմ ու թի՛ բերն ձեռն, այն իբրև կղզուկ Արամեոսից խա հեթո՛ւ ինքն ժիկն։ Դրանք աւելորդ ծանրաբե ժամանկն են (այն, ինչ կարող է պատմա մեթոդ), ծանոթ կարելի (այն, ինչ կարող է զգրուած է), առնաբեր կամեթոմբեր (Դիոքոր, ինչպէս ստուրբ, Բոնոմս ու ճարտը ու ժիկերի քրոյոյ), ինքն ու ճարտը (էրևանական կղզուկ, ինչպէս չորը, կամ առնաբեր, երկրորդ կամ ժիկն է կրկին)։ Այս պատմամեթո՛ւն է որ ապրի քանաճառողներին քանակ լաւաւ ինքն ինքն է խրթին, տանք՝ ունիւն առնաբերարեւակներ։ Այս պատմամեթո՛ւն է որ ընկերակրորի հետ չծանրաթողեւա չար է լրանաւորողներին, դատում է ապուխ հուշած ապուխ։ Եւսն է քրեւե զգայաւ լաւաւ ինքն ինքն։

(Σμν · 8)

ՆՅԵԱՐ ՀԵՇԽԱՑՈՒ

ԻՆՔՆԱԿԵՆ ՍԱԳՐ ՈՒԹԻՒՆ

ՊԱՐՈՅՐ ՍԵՒԱԿ

Կարծախարհ քրոջից մի կերպ
 իմ քրոջից հարձակումները կարելի
 էր անել կոշիկ: Դու էի երգում միայն
 իմ ծածուկ Կուրաիկի կերբե: Երբ
 հարձակվեի, կրեմի թեմախոսը
 քաղաքից էի խախտի, որտեղ առաջ
 էի արժանի կոմունիստ իմ շողիկ:
 Իմ տատանակի առանձնակի նման:
 Կարծախմբան ախր՝ կհանրեի
 առաջիկա եմ, է՛րբ կհանրեի և առաջ
 քաղաքից: Երբեք: Իմ պրիմի
 քաղաքից մեկը, որտեղ բնակ
 էի, իմ քրոջից հարձակումները
 քրոջուհու և Համաժողով
 էի անմեղաբար և անհայտարար
 կարծախարհ քրոջից կարծախ
 արդ, իմ քրոջից կարծախ
 էի անմեղաբար և անհայտարար
 քաղաքից: Երբեք: Իմ պրիմի
 քաղաքից մեկը, որտեղ բնակ
 էի, իմ քրոջից հարձակումները
 քրոջուհու և Համաժողով
 էի անմեղաբար և անհայտարար
 կարծախարհ քրոջից կարծախ

(շաբ. Ա. էջ 26)

պայմաններում մէջ, անոնք կարենան նախապէս ապրիլ ու աշխատի շնորհակցեց Ս. Բարսեղեան:

Հաստատուեցին աշխատանքներն կը ժամանակէն ևս կ'սկսի ունենալ ԼՂԱՄ-ի ինքնակազմ ժողովը պիտի Գերագոյն Պարագրէի ներկայացուցիչէ՝ Ա. Վարդ-կի:

(*) Այս նստաշրջանին բացումին եւ տրուած գլխաւոր որոշումներուն արտա-գանգած էինք Օգոստոսի 26-ին եւ 27/28-ի մեր բիւլետէնը:

✱

«ՍՈՒՅԱՆԱՆՆԱԿԱՆ ԶԱՅԱՍՏԱՆՆԵՐ»
ՆՈՐ ԽՈՐԱԳԻՐՈՒՄ
ՇՆՈՐ ՊԱՌՄԱՆՆԵՐ

«Սովետական Հայաստանի նոր խոր-րագիր նշանակուած է Շուրա Դաւթեան, 50 տարեկան, որ այդ պարագանի դու-րը կը փոխարինէ իմաստէ՝ Արարական Մանուկեանը: Այս փոխարին նշանակ-ուած էր Հայաստանի Հեռուստայի եւ Ջաշնաբլուրի Նաղարգոյններու պետա-կան կոմիտէի նախագահը:

Ե. Դաւթեան շրջանաւարտ է Երևանի պետական համալսարանին, ունի քա-նասիրական քաղաքագիտի կրթութիւն: Համալսարանը տարուելէ ետք, վերա-դարձած է Սիւնիքի շրջանը, որ փարձ-է շարք մը պատմաճիւղի արտադրութեան և փուստական կոմիտէներու մէջ: Շուր-անային թերթի խմբագրութեան մէջ աշխատած է որպէս պատասխանատու քաղաքագիր, խմբագրի տեղակալ և խմբ-րագրիչ: 1979-էն մինչև նոր աշխատանքի անց-նելը, Շուրա Դաւթեան կուսակցութեան Սիւնիքի շրջանային կոմիտէի Ա. Գոր-տաւար էր: Երևանի քաղաքի եւ Հայաստանի Գերագոյն Պարագրէի և այլ հանդե-մանքով, ժամանակեցուցաւ կուսակցութեան 19-րդ համագումրին, Մոսկուա:

ԱՆ - ԲԵՐԵՆԸ

Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉԷ

Սկզբ. 4, Կերակի, ասուտանք ժամը 10-30-ին, կը ժամուայի պատարագ: Կը պատարագէ ևս կը բարոյցէ՝ Շուրա Դաւթեան:

ԶԱՅԻՆ ԳՐԻԳ. ԱՌԵՏԻՔԻԱՆՆԵՐ

ՅՈՒՆԻՏԵՐ

ՅՐԱՆՍԵՆՆԵՐ ԿԱԳ. ԽԱՅԻ Կըրեպիշի «Անի» ժամանակից փաշտութիւնը ժո-ղովի կը հրապարակէ իր յօդուքներէն: Կըրեպիշ, Սկզբ. 4, Կին արջ կար ժա-մը 14-ին, 2-0-Մ Իրենց նոր Տան մէջ, St. Martin d'Hères.

Կը խնդրուի հնչուած ըլլալ: Կըրեպիշի ներկայութիւնը անհրաժեշտ է:

RECHERCHE

dame de compagnie
(aléatoires Engghien-les-Bains)
pour personne âgée
quelques heures par jour.

Tél. 42. 46. 81. 21
après 20 h.

ՆՎԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Կազմող Սեդի Գոմեանի ձեռնարկի մաս-նակցողը, կազմակերպած է շարժանկարի ցուցադրութիւն մը, Կերակի, Հոկտեմբեր 16, ժամը 15-ին, Գոմեանի երեկեցուց կից սրահին մէջ:

✱

ԿԱՐՈՅՏ ԽԱՅԻ Մարտիկի Լեւոն Սա-սանի ժամանակէն կըրեպիշի կըր-կոմիտէին 12-ին, ԺԱՄԸ 21-ին Փաղ տէ Գոմեան — քաղաքագիր՝ ՓՈԼ ՊԱՍՏԱՆՆԵՐ

✱

Կազմող Սեդի Գոմեանի — Գաւառի Հ. Խաչատրեանի ժամանակից պարահանդէսը՝ Կերակի 5-ին: Մանրամասնութիւնները յետագային:

RENTREE 1988-1989
M. C. A.

LA MAISON DE LA CULTURE
ARMENIENNE
D'ALFORTVILLE

- 11 années d'activités permanentes sans discontinuer;
- Animation - Eveil - Enseignement Création;
- Danse - Expression - Musique Langue arménienne - Civilisation;
- Un corps enseignant spécialisé;
- Une pédagogie contemporaine; pour une culture identitaire et une arménité active;

REPRISE DES ACTIVITES
Mercredi 5 Octobre 1988
Inscriptions
Samedis 17 et 24 Septembre
1^{er} Octobre

M.C.A. — 9, rue de Madrid
Tél. : 43. 76. 55. 89

- Հ. Բ. Բ. Մ. -

ՀՐԱՌԻՐԱԳԻՐ
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԺՈՂՈՎԻ

Հայկական Բարեգործական Ընդհա-նուր Միութեան (ՎՄԻՍԻՆԻՆ) Կերտնա-կան Վարչական Ժողովը այսօր, կը հրա-պարակէ Միութեան ընդհանուր անդա-նները ներկայ գտնուելու 15-րդ Ընդհանուր Ժողովին, որ պիտի դաժմարուի ՇՄԱՄԲ, ՆՈՅՆԵՄԲԵՐ 12, 1988, Աստուտան ժամը 10-ին, Հ. Բ. Բ. Միութեան Կերտնին մէջ, 30 Progress Court, Scarborough, Ontario, Canada.

Ներկայ 15-րդ Ընդհանուր Ժողովին համար արտած միակ հրապարակելու է: Կը խնդրենք Հետաւարտ Միութեան ի-րաւաստ անդամներէն, որ անմապկ Ժողովին ներկայ ըլլան վերափոխել ըր-տականին և փաշտելու կամ ամենին ուշ մինչև. Հոկտեմբեր 12, 1988 իրենց փո-խանորդագրերը, քաղաքագիրը կըրտա-րդրուած և վարչապետած Հիմնական Կանոնադրի արտադրութեանց համա-ձայն — յանձնեն Հ. Բ. Բ. Միութեան Կերտ. Վարչ. Ժողովի Անդակազմին, Հե-տեւելու հաղորդութիւնը:

Armenian General Benevolent Union
Central Board of Directors
585 Saddle River Road
Saddle Brook, NJ 07662, U.S.A.

ՕՐԱՊԱՐԳ

1.— Ներկայացուած է փաշտարանը 1987 տարեկանի Միութեան ընդհանուր տե-րակազմին:

2.— Ներկայացուած է փաշտարանը 1987 տարեկանի Միութեան ընդհանուր հա-շուարտութեան:

3.— Մասնակի ընտրութիւն Կերտնա-կան Վարչական Ժողովին:

4.— Մասնակի ընտրութիւն Հաշուարտ-նի: Յանձնարարութիւն:

5.— Գործարարութիւն Միութեան Հիմնական Կանոնադրի բարեփոխութիւններուն՝ ա-տարարուած Կերտնական Վարչական Ժողովին:

6.— Ատարարներ և Քեղապարտութիւններ:

7.— Գործարարութիւն բանաձեւեր:

Ի զիմաց կեդր. վարչ. Ժողովի
Պ. ՍԵԴԻՐԱՅԵԱՆՆԵՐ Ա. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ
Անդակազմի Նախագահ

Յալիս 15, 1988
Սեդի Գոմեան, Ն. ձ.

Մամբ.— Կը խնդրուի իրաւաստ ան-դամներէն, որոնք չեն կրնար անձնապէս ներկայ ըլլալ Ընդհանուր Ժողովին, իրենց փոխանորդ նշանակելու որիք իրաւաստ ան-դամ մը:

ԿՈՒՋՈՒՄ

Կը փնտրուի հայ կին մը
ընկերակցելու տարեկ ցուցի մը
որտեղ հիւանդ չեն:

Ներկայիս պէտք է դիմանայ կարգ
փարս, ֆրանսերէն գրելու և տնային
գործեր:

Մասնակի ընտրութիւններու համար հեռ. 43 — 81 — 92 — 38

E COLE MIXTE
TEBROTZASSERE

RENTREE SCOLAIRE 1988-1989

Les inscriptions sont ouvertes depuis le 1er Juin

Maternelle : 3 niveaux
Primaire : CP CE1 CE2
(sous contrat d'état)
CM1 et CM2
Secondaire : 6^{ème} et 5^{ème}.

Programme officiel de l'Education Nationale.

Cours de langue, d'histoire et de civilisation arméniennes.

— Ramassage scolaire — Cantine —

TEBROTZASSERE :

1, bd. du Nord, 93340 Le Raincy
Tél. : 43 - 81 - 01 - 72

« Յ Ա Ռ Ա »
ԸՆԹԱՏԻԿ ԱԶԳԻՐՈՒ

ՍԱԿԱԳԻՆԸ

Մտակագ	350 (415,10)
Հագնանակաւոր	250 (296,50)
Շնորհակալիք	250 (296,50)
Հարմարիք, ճշմարտութիւն	300 (356,50)
Մտնուի	300 (356,50)

Բոլոր աղբիւրները ստանձնող Ժողով, հարկ է աւելցնել 18,60% ԹԷՎԷՆԱՆ (տե՛ս փաշտարանի մէջ ընդհ. գումար): Այս գինը կը վերաբերէ մէկ ան-գամ հրատարակելու աղբիւր, մինչև մէկ քաղաքի փաշտարան (25 աղբ) մասնաւորապէս զարգացման և 1/8-ը (12-13 փաշտարան) մասնաւորապէս: Անհատական և այլ ծանուցումնե-րու համար, գինը թերթին վար-չութեան:

ՏՊԱԳՐԱԿԱՆ ՁԵՐ ԳՈՐԾԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

ՀԱՐԱՆԵԱՆ ՀՐԱՒԻՐ, ԹՈՒՆԻՑԻԿ,
ՏՈՍԱ ԿԱՄ ԱՌԵՏԻՔԱԿԱՆ
ԶԱՆԱԶԱՆ ԲՈՒՆԵՐ
(ՀԱՇՈՒՆՏՈՅՆ, ԿԱՍԱԿ ԲՈՒՆԸ,
ՊԱՇԱՐԱՆ, ԵՒԱՅԼՆ)

FAIRE-PART DE MARIAGE, BILLETS,
PROSPECTUS,
DIVERS TRAVAUX DE VILLE
(TÊTE-DE-LETRE, FACTURES,
ENVELOPPES, ETC.)

« Յ Ա Ռ Ա » — HARATCH »
83, RUE D'HAUTEVILLE - 75010 PARIS

LES APRES-MIDI,
DE 14 à 18 h. 30
SAUF SAMEDI ET DIMANCHE

ԴԻՄԵՆ ԱՄԷՆ ՕՐ,
ԺԱՄԸ 14.00 - 18.30
ԲԱՅԻ ՀԱՐԱՐ ԵՒ ԿԻՐԱԿԻԻ

Խնամուած աշխատանք — Travail soigné

ՀՐԱՆ - ՍԱՄՈՒԷԼ

ՐՐՈՒԱՆ
ԽՕՍԳԵՐ

ՀԱՏԵՆՏԻՐ ԶԱՅ ԿԱՏԻ ՎԵՐԱԲԵՐՈՂ ԽՐԱՐԱԿԱՆՆԵՐՈՒ
ԵՒ ԶԱՅՆԻ ՀԱՐԱՆՍԱՅԻ ՄԵՋ ՍԽԱՐԷՆԻ Ի ՎԵՐ .

ՄԱՏԵՆԱՇԱՐ «ՅԱՌԱՋ»

Գին 80 մփ.

Թղթաւարի Մարտիկ՝ 90 մփ. 90

ԴԻՄԵՆ .

ՀՐԱՆ ՍԱՄՈՒԷԼԵՆ ԳԻՐԱՏՈՒՆ
51, rue Monsieur Le Prince 75006 PARIS

Կամ՝

«ՅԱՌԱՋ»

Ի ՅԵՆԱՏԱԿ

Բոյր Աղաճի Աշնան (Բոյր Անարատ Եղորթնան Լայ Բոյրեան), Տիկին Կիւ-
րէնի — Ժոյնիկ Բոյրեան (Ճնեայ՝ Աշ-
նան) իրեն կրտսեր քրոջ՝ Տիկին Մարի-
գա — Սեդա Օսմանի (Ճնեայ՝ Աշնան)
կիսմայի մահուան առթիւ, որ պատահե-
ցաւ Պէրսի, Սպա. 6, 1988-ին, Հետե-
ւայ նուէրները կ'ընեն — 100 Ժր. Վատա-
նէի բարեգումման, 100 Ժր. Աղաւա-
տեան, 100 Ժր. Կապույտ Խաչին (ստա-
նայ Վատաճէն) :

ՎԵ ՓՆՏՈՒԻ

Գայ Տրիքիեանց կը փնտէ կարգաբե-
ր Յակոբ Ստեփանի Տիկին Կիւրեանը, ծնած
1895-ին, Իրան 1914-ին բաժնի մեկնած
է Ալիսայիտի շրջանէն: 1923-24-ին նա-
ման ստացած է Ֆրանսայի Մարիւլլ քա-
ղէն: Եղորթնան անունը՝ Անդրէյ, քրոջը՝
Պրիլիկ:
Հեռագրային՝ 48-58-08-25:

ՅՈՒՆԱՏԵՐ

Ֆրանսական ԿԱՐ. ԽԱՅԻ Կրեմպի
մէջէր մահաճնիկի փառքիները Ժո-
զովի կը հարկէր իր բարե քիւրեանի-
նեւ: Կրեմպի, Սպա. 4, Կէ օրէ ետք մա-
յը 14-ին, Հ.Ռ.Մ. Ի իրեն նոր Տան մէջ,
St. Martin d'Hères.
Կը խնդրէր ճշգրտագոյն ըլլայ: Բարեբե-
նեւիտիքներ անձնակազմ է:

RENTREE 1988-1989 M. C. A.

LA MAISON DE LA CULTURE
ARMENIENNE
D'ARTFORTVILLE

- 11 années d'activités permanentes sans discontinuer;
- Animation - Eveil - Enseignement Création;
- Danse - Expression - Musique Langue arménienne - Civilisation;
- Un corps enseignant spécialisé;
- Une pédagogie contemporaine; pour une culture identitaire et une arménité active;

REPRISE DES ACTIVITES
Mercredi 5 Octobre
Inscriptions
Samedis 17 et 24 Septembre
1^{er} Octobre

M.C.A. — 9, rue de Madrid
Tél. : 43. 76. 55. 89

ԱԵՆ - ԲԵՐԵՆ Ս. ԳԻՐԳՈՐ ԼՈՒՍԱՊՈՐԻՅԵ

Սկզբ. 4, Կրեմպի, ստուգուած մայր
10-30-ին, կը մատուցուի պատասխան:
Կը պատասխանէ և կը զարգաց-
նէ Նախկին Տիկին
ՋԱՅԻՎ ԳՐԻԻ. ԱՐԵՏԻՖԵՆՆԵ

- Հ. Բ. Ը. Մ. - ՀԻՐԱԽԻՐԱԳԻՐ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԺՈՂՈՎԻ

Հայկական Բարեգործական Ընդհա-
նուր Միութեան (ՎԻՍԻՄԻՆԵ) Կեդրոնա-
կան Վարչական Ժողովը այսօր կը հրա-
ւիրէ Միութեան բոլոր իրաւասու անդա-
մները ներկայ գտնուելու Եւրոպայի
Ժողովին, որ պիտի գումարուի ԵՄԱԲՊ,
ՆՈՅՆԵՐԻՆ 12, 1988, ստուգուած մայր
10-ին, Հ.Ռ.Մ. Միութեան Կեդրոնին մէջ,
30 Progress Court, Scarborough, Ontario,
Canada.

Ներկայ ԵՄ-ը Ընդհանուր Ժողովին
համար տրուած միակ հրահրարի է:
Կը խնդրէր հետաւարար Միութեան ի-
րաւասու անդամներին, որ անմիջապէս
Ժողովին ներկայ ըլլան զիրարմայի իր-
աւանքին և վարչին և կամ անձնի ուշ
մինչև: Հոկտեմբեր 12, 1988 իրեն փո-
խանորդները, ըստ հարկին զործա-
ղորդուն և վարչացուած Հիմնական
Կանոնադրէ պատմարութեան համա-
ժող. Դանձնէն
Հ.Ռ.Մ. Միութեան
Կեդր. Վարչ. Ժողովի Անձնադրոյին, հե-
տեւեայ հաղորդէ:

Armenian General Benevolent Union
Central Board of Directors
585 Saddle River Road
Saddle Brook, NJ 07662, U.S.A.

ՕՐԱԿԱՐԳ

- 1- Ներկայացուած է Կեդրացուած 1987
տարեւորմանի Միութեան ընդհանուր տե-
ղեկարգին:
- 2- Ներկայացուած է վարչացուած 1987
տարեւորմանի Միութեան ընդհանուր հաշ-
վետութեան:
- 3- Մասնակէ ընտրութիւն Կեդրոնա-
կան Վարչական Ժողովի:
- 4- Մասնակէ ընտրութիւն Հաշուեքը-
նի Բանձնարարի:
- 5- Բնաճրկուած Միութեան Հիմնական
Կանոնադրէն բարեփոխութիւններու՝ ա-
ռաւարդուն Կեդրոնական Վարչական
Ժողովին:
- 6- Ուսմարկէր և Բնադրութիւններ:
- 7- Գնահատանքի բանձնակ:

Ի իմաց կեդր. վարչ. Ժողովի
Պ. ՄԵԴԻՐԱՅԵՆԸ և Ս. ՄԱՆՈՒԿԵՆԸ
Առնադրոյի

Յուլիս 15, 1988
Սեպ Գրու, Ն. Ճ.

Մանք. Կը խնդրէր իրաւասու ան-
դամներին, որոնք չեն կրնար անմիջապէս
ներկայ ըլլալ Ընդհանուր Ժողովին, իրենց
փոխանորդ նշանակելու որիչ իրաւասու ան-
դամ մը:

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Կապույտ Խաչի Գոմէնի Նշանի մա-
նանկը, կազմակերպած է Զարմանիկի
յուրացուցիչին մը, Կրեմպի, Հոկտեմբեր
16, մայր 15-ին, Գոմէնի կեդրոնային կը
սրահին մէջ:

Կապույտ Խաչի Գոմէնի — Գաւանի Հ.
Բաւանեան մահաճնիկի պարահանդէսը՝
նոյեմբեր 5-ին:
Մարմանանութիւնները յետագային:



TRANSTOURS *Սրահային* **UCFAF**

Hôtels 1ère Classe, Assurance U.A.P.,
(pension complète, programme touristique, transferts aéroports)

EXCURSIONS : Etchmiadzine, Garni, Zvartnots, Sevan, Ochagan, Gueghart, Hripsimé.

ETABLISSEMENTS CULTURELS : Madenaturan, Musée de la Révolution, Galerie d'Art National, Panthéon arménien, Observatoire de Burakan.

ET LES SUPPLEMENTS EXCLUSIFS DE L'U.C.F.A.F.
(+1 excursion +1 spectacle gratuit)

DU 8 AU 22 OCTOBRE 7530 Frs.
15 jours dont 13 à EREVAN

MAINTIEN DE LA
REDUCTION DE 250 FRs.
SUR CE TARIF
prévu sur la
PROMOTION 88

8 octobre:	PARIS /KIEV
9 octobre:	KIEV/EREVAN
10 au 20 octobre:	EREVAN
21 octobre:	EREVAN/MOSCOU
22 octobre:	KIEV/PARIS

Renseignez et inscrivez-vous sans tarder :

Permanence TRANSTOURS :
25, rue d'Argenteuil, 75001 PARIS
Tél. : 42. 61. 58. 28

Meubles
Ghazarian

4.000 m² de mobiliers
présentés en ambiance

Z. I. Vitrolles à 20 km de Marseille tél. : 42. 89. 27. 47



“ Բացառիկ զեղէ « Յաւառ » ի բաժանորդներուն ”

ՏՊԱԳՐԱԿԱՆ ՁԵՐ ԳՈՐԾԵՐՈՒՆ ԶԱՄԱՐ

ՀԱՐԱՆԵԱՆ ՀԱՐԱՐԻ, ԹՈՒՌԻԿԻ,
ՏՈՄԱ ԿԱՐ ԱՌԵՏԻՐԱԿԱՆ
ԶԱՆԱՅԱՆ ԹՈՒՂԵՐԻ
(ՀԱՇՈՒՅՈՑՈՑ, ՆԱՄԱԿԻ ԹՈՒՂԵՐ,
ՊԱՀԱՐԱՆ, ԵՆԱՅԼԵ)

FAIRE-PART DE MARIAGE, BILLETS,
PROSPECTUS,
DIVERS TRAVAUX DE VILLE
(TÊTE-DE-LETRE, FACTURES,
ENVELOPPES, ETC.)

« ՅԱՌԱՅ — HARATCH »
83, RUE D'HAUTEVILLE - 75010 PARIS

LES APRES-MIDI,
DE 14 à 18h.30
SAUF SAMEDI ET DIMANCHE

ԴԻՄԵՆ ԱՄԵՆ ՕՐ,
ՃԱՄԸ 14.00 - 18.30
ԲԱՅԻ ԵՄԱՐԵ ԵՆ ԿԻՐԱԿԻԷ

Խնամուած աշխատանք — Travail soigné